

ROSMARINO®

ELECTRIC PIZZA MAKER

Model: LM-12DTW



MANUAL



Read this manual carefully and completely before using the pizza oven.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

This appliance is intended for household use and similar environments, such as: staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, and other residential environments; bed and breakfast type environments.

- This appliance must not be used by children.
- This appliance must not be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance is not intended to be operated with an external timer or separate remote-control system.

When using electrical appliances, basic safety precautions must always be followed. Please read the warnings below before use.

1. Read all instructions
2. Do not touch hot surfaces. Handles and knobs become hot. Use oven gloves.
3. Use extreme caution when opening the lid, as hot steam may escape.
4. Do not immerse the cord, plug, or appliance in water or any other liquid.
5. Do not use the appliance near children.
6. Unplug the appliance when not in use and before cleaning. Allow it to cool.
7. Do not operate the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance malfunctions. Contact an authorized service center.
8. Do not use accessories not recommended by the manufacturer.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
10. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, or inside an oven.
11. Always plug the cord into the appliance first, then into the wall outlet. To disconnect, turn the control to "OFF" and unplug.
12. Use the appliance only for its intended purpose.
13. Do not use the appliance outdoors.
14. Do not immerse in water.
15. For household use only.
16. CAUTION – Hot surface.
17. CAUTION – Connect only to properly grounded outlets.
18. Cook only on the removable pizza stone.
19. Do not clean with metal scouring pads.
20. a) A short power cord is provided to reduce the risk of entanglement.
b) Longer cords may be used with caution.
c) If a longer cord is used:
 1. The electrical rating must be at least as high as the appliance's rating.
 2. The cord must not hang over the edge.
 3. If the appliance is grounded, the extension cord must be three wire.
21. Save these instructions.
22. CAUTION – Clean the interior after each use.
23. CAUTION – Do not leave the appliance unattended while operating.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

USE ACCORDING TO INSTRUCTIONS.

PRACTICE MAKES PERFECT.

PARTS AND FEATURES



1. Lid with soft close hinge and heating element
2. Bottom heating element
3. Handles
4. Genuine ceramic pizza stone with handles
5. Thermometer
6. Upper temperature control
7. Lower temperature control
8. Indicator lights
9. Viewing window
10. Feet with suction cups

UNPACKING - BEFORE FIRST USE

Remove the appliance from the packaging and discard all packing materials. Before first use, wipe the surface with a damp cloth. Do not wash the pizza stone.

- Plug the appliance into a 220–240 V outlet.
- With the lid closed, turn both controls (TOP and BOTTOM) to MAX.
- Allow the appliance to preheat for 10 minutes.
- The appliance is now ready for use.
- Refer to the cleaning instructions if needed.

WARNING: Do not immerse the appliance, stone, or cord in water. Do not use abrasive cleaners.

HELPFUL TIPS

- Never use oil or water directly on the stone.
- The pizza is placed directly on the stone. Dark spots are normal.
- Do not use a knife or pizza cutter on the stone.
- If using frozen dough, thaw it first. If the dough is sticky, add flour.
- Use a lower temperature for reheating.
- Be careful of hot steam when opening the lid.

USING THE PIZZA OVEN

Ensure the controls are off and the appliance is empty. Place it on a stable surface, 20 cm away from other objects. The stone must be inserted with the handles on the left and right.

A GOOD PIZZA REQUIRES PRACTICE.

1. Plug in the appliance.

Turn both controls to MAX.

Preheat for 10 minutes until the thermometer reads 400–420°C.

Prepare the pizza.

2. Dust the paddles with flour.

Roll the dough to 30 cm.

Place the dough on the paddles.

Prick the dough with a fork and add toppings.
 Do not overload the pizza. NOTE: Frozen pizza must be thawed.
 Insert the pizza when the thermometer shows 400–420°C.

3. Open the lid carefully.

Center the pizza and slide it onto the stone.
 WARNING: The stone and handles are extremely hot.

4. Close the lid.

Cooking time depends on dough thickness.
 Watch through the window.
 Check after 3 minutes.
 Rotate the pizza if cooking unevenly.
 Pierce air bubbles.

Most pizzas cook in 4–5 minutes.

5. Turn the controls to OFF.

Open the lid carefully.

6. Remove the pizza with the paddles. WARNING: The stone and handles are very hot.

7. Allow the pizza to cool slightly and slice it. Do not cut the pizza on the stone.

IMPORTANT: After use, unplug the appliance and allow it to cool completely.

CLEANING

CLEANING THE EXTERIOR

Wipe the exterior with a damp cloth. Do not immerse in water – risk of electric shock or damage.

CLEANING THE STONE

Allow the stone to cool completely. Scrape off food residue with a scraper or brush. Wipe with a damp paper towel. The stone will never be completely clean – this is normal. Do not use oil, water, or detergents. Dark spots are normal. No additional cleaning is required.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The heat indicator light goes on and off.	This is normal behavior. The light indicates the oven's thermostat is working.	The light will stay on until the oven reaches the desired temperature setting. It is not a malfunction.
Top of the pizza burns or smokes.	The temperature of the oven is too high.	If the top of the pizza is cooking faster than the bottom, turn the TOP temperature knob to 100°C or 0 °C, and allow the pizza to continue cooking with the lid closed. Do not leave the lid open, as this may cause uneven cooking or underbaking of the dough.
	The pizza is too thick.	The pizza oven is not designed for thick dough. Remove the pizza and avoid using thicker dough pizzas in the future.
	Air bubbles in the pizza dough are too large or the cheese is touching the heating element.	Carefully prick and flatten the bubbles to prevent them from touching the heating element.

Problem	Possible cause	Possible solution
Bottom of the pizza burns.	The temperature of the oven is too high.	Ensure the oven has been preheated to MAX. When the indicator light goes out, allow the stone to rest for a couple of minutes before adding the pizza. If cooking multiple pizzas, leave the lid open for a few minutes between pizzas with the temperature knob set to MAX.
Dirty stone base or moisture on the bottom of the base.	Moisture or food residue on the stone.	Don't worry if there are marks on the stone; these are signs of seasoning and will enhance the flavor of your pizzas. Just scrape off any excess material with the metal peels.
Smoke is coming out of the pizza maker.	Leftover food particles on the stone can cause smoking.	Always clean the stone base between uses to remove food particles and residue to avoid smoke and potential safety hazards.



ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Remember to follow local regulations: dispose of non-working electrical equipment at a suitable waste disposal center.

WARRANTY CERTIFICATE

(Compliant with EU Directive 2019/771)

1. Seller Information

Company name: _____
Address: _____
Registration number (CUI): _____
Contact: _____
Email: _____
Phone: _____

2. Product Information

Product name: _____
Model / Code: _____
Serial number: _____
Invoice / Order number: _____
Date of purchase: ___ / ___ / ____

3. Warranty Period

The product is covered by a legal conformity warranty of 24 months, valid from the date of delivery.

If the product is repaired under warranty, the warranty period is extended by the duration the product remains in the service center.

4. What the Warranty Covers

This warranty covers defects in:

- manufacturing,
- materials,
- functionality,
- conformity issues existing at the time of delivery.

In case of non-conformity, the consumer has the right to request:

- Repair of the product;
- Replacement of the product;
- Price reduction;
- Termination of the contract (refund), if repair or replacement is not possible or not completed within a reasonable time or causes significant inconvenience.

This warranty does not limit the consumer's statutory rights arising from:

- EU Directive 2019/771
- National consumer protection laws

- Rights related to the lack of conformity of goods

In the event of any discrepancy between this warranty and local legislation, the more favorable consumer rights provided in the country of purchase shall apply.

If the consumer has any question regarding the repair or replacement timeframe, or about any other rights from national consumer protection laws, they may contact the Seller or the manufacturer's customer support department for further information. Contact info are in article 8 and 9 of this warranty certificate.

5. What the Warranty Does NOT Cover

The warranty does not cover:

- damage caused by improper use,
- mechanical shocks, drops, accidents,
- unauthorized repairs or modifications,
- normal wear and tear,
- use outside manufacturer requirements,
- force majeure events

6. How to Request Warranty Service

The consumer may request warranty service:

- directly from the seller,
- from any authorized service center listed below,
- by contacting the seller online.

Proof of purchase may be provided by any means (invoice, bank statement, email, etc.).

7. Repair / Replacement Process

- The seller must repair or replace the product within 15 calendar days.

- If repair is impossible, the product must be replaced or refunded.

- Transport of bulky/heavy items must be arranged by the seller.

8. Authorized Service Center

Service company name: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Phone: +386 (0) 3 292 79 90

9. Seller Signature

Seller representative: _____

Signature: _____

Date: ___ / ___ / ____

lexoni me kujdes dhe tërësisht këtë udhëzues për para se të përdorni furrën e picës.

UDHËZIME DHE PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

Ky pajisje është e destinuar për përdorim në familje dhe ambiente të ngjashme, si: kuzhina për personelin në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune; shtëpi fshati; nga mysafirë në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi; zona shërbimi për mëngjes.

- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët.
- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga fëmijët.
- Mbajeni pajisjen dhe kabllon larg fëmijëve.
- Pajisja nuk është e përshtatshme për përdorim me kohëmatës të jashtëm ose telekomandë.

Kur përdorni pajisje elektrike, duhet të ndiqen gjithmonë masat bazë të sigurisë. Lexoni paralajmërimet më poshtë para përdorimit.

1. Lexoni të gjitha udhëzimet
2. Mos prekni sipërfaqet e nxehta. Dorezat dhe butonat nxehen. Përdorni doreza.
3. Hapeni kapakun me kujdes, pasi mund të lirohet avull i nxehtë.
4. Mos e zhytni kabllon, prizën ose pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
5. Mos e përdorni pajisjen pranë fëmijëve.
6. Shkëputeni nga priza kur nuk përdoret dhe para pastrimit. Lëreni të ftohet.
7. Mos e përdorni pajisjen nëse kabloja ose priza është e dëmtuar, ose nëse pajisja nuk funksionon siç duhet. Çojeni në servis të autorizuar.
8. Mos përdorni aksesorë që nuk rekomandohen nga prodhuesi.
9. Mos lejoni që kabloja të varet mbi buzën e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
10. Mos e vendosni pajisjen mbi ose pranë sobave me gaz ose elektrik, apo brenda furrës.
11. Gjithmonë lidhni kabllon fillimisht me pajisjen, pastaj me prizën. Për fikje, ktheni butonin në "OFF" dhe hiqni prizën.
12. Mos e përdorni pajisjen për qëllime të tjera nga ato të parashikuara.
13. Mos e përdorni pajisjen jashtë.
14. Mos e zhytni në ujë.
15. Vetëm për përdorim shtëpiak.
16. KUJDES – Sipërfaqe e nxehtë.
17. KUJDES – Përdorni vetëm me priza të tokëzuara siç duhet.
18. Gatueri vetëm mbi gurin e heqshëm të picës.
19. Mos e pastroni me sfungjer metalik.
20. a) Një kablo e shkurtër është siguruar për arsye sigurie.
b) Mund të përdoren kablo më të gjata me kujdes.
c) Nëse përdoret kablo më e gjatë:
 1. Kapaciteti i saj duhet të jetë të paktën sa ai i pajisjes.
 2. Kabloja nuk duhet të varet mbi buzë.
 3. Nëse pajisja është e tokëzuar, kabloja duhet të jetë treflëshë.
21. Ruajini këto udhëzime.
22. KUJDES – Pastroni brendësinë pas çdo përdorimi.
23. KUJDES – Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë funksionimit.

VETËM PËR PËRDORIM SHTËPIAK.

PËRDORIN SIPAS UDHËZIMEVE.

USHTRIMI SJELL PËRSOSMËRI.

PJESËT DHE KARAKTERISTIKAT



1. Kapak me mbyllje të butë dhe element ngrohës
2. Elementi ngrohës i poshtëm
3. Dorezat
4. Gur i vërtetë qeramik për picë me doreza
5. Termometri
6. Rregullatori i temperaturës së sipërme
7. Rregullatori i temperaturës së poshtme
8. Dritat treguese
9. Dritarja
10. Këmbët me thithësa

HAPJA E PAKOS - PARA PËRDORIMIT TË PARË

Hiqni pajisjen nga paketa dhe largoni materialet e ambalazhit. Fshini sipërfaqen me një leckë të lagur. Gurin e picës mos e lani.

- Lidhni pajisjen në prizë 220-240 V.
- Me kapakun e mbyllur, ktheni të dy rregullatorët (SIPËR dhe POSHTË) në MAX.
- Lëreni pajisjen të nxeht për 10 minuta.
- Pajisja është gati për përdorim.
- Shikoni udhëzimet e pastrimit nëse është e nevojshme.

PARALAJMËRIM: Mos e zhytni pajisjen, gurin ose kabllon në ujë. Mos përdorni pastrues gjëryes.

KËSHILLA TË DOBISHME

- Mos përdorni kurrë vaj ose ujë direkt mbi gur.
- Pica vendoset direkt mbi gur. Njollat e errëta janë normale.
- Mos përdorni thikë ose prerëse pice mbi gur.
- Nëse përdorni brumë të ngrirë, shkrini më parë. Nëse brumi ngjit, shtoni miell.
- Për ngrohje përdorni temperaturë më të ulët.
- Hapeni kapakun me kujdes për shkak të avullit të nxehtë.

PËRDORIMI I FURRËS SË PICËS

Sigurohuni që rregullatorët të jenë të fikur dhe pajisja bosh. Vendoseni mbi një sipërfaqe të qëndrueshme, 20 cm larg objekteve të tjera. Guri duhet vendosur me dorezat majtas dhe djathtas.

NJË PICË E MIRË KËRKON USHTRIM.

1. Lidhni pajisjen në prizë.

Ktheni të dy rregullatorët në MAX.

Nxeheni për 10 minuta, derisa termometri të tregojë 400-420°C.

Përgatitni picën.

2. Spërkatni lopatat me miell.

Hapeni brumin deri në 30 cm.

Vendoseni brumin mbi lopata.

Shponi brumin me pirun dhe shtoni përbërësit.
Mos e mbingarkoni picën. SHËNIM: Pica e ngrirë duhet shkrirë.
Kur termometri tregon 400–420°C, vendoseni picën brenda.

3. Hapeni kapakun me kujdes.

Qendroni picën dhe rrëshqiteni mbi gur.
PARALAJMËRIM: Guri dhe dorezat janë shumë të nxehta.

4. Mbylleni kapakun.

Koha e pjekjes varet nga trashësia e brumit.

Shikoni përmes dritares.

Kontrolloni pas 3 minutash.

Nëse piqet pabarabartë – rrotullojeni.

Shponi flluskat e ajrit.

Shumica e picave piqen për 4–5 minuta.

5. Kur të jetë gati, ktheni rregullatorët në OFF.

Hapeni kapakun me kujdes.

6. Nxirrni picën me lopata. PARALAJMËRIM: Guri dhe dorezat janë shumë të nxehta.

7. Lëreni picën të ftohet pak dhe priteni. Mos e prisni picën mbi gur.

E RËNDËSISHME: Pas përdorimit, shkëputeni pajisjen dhe lëreni të ftohet plotësisht.

PASTRIMI

PASTRIMI I Pjesës së jashtme

Fshini pjesën e jashtme me një leckë të lagur. Mos e zhytni në ujë – rrezik goditjeje elektrike ose dëmtimi.

PASTRIMI I GURIT

Lëreni gurin të ftohet plotësisht. Hiqni mbetjet e ushqimit me një spatul ose furçë. Fshini me letër të lagur. Guri nuk do të jetë kurrë plotësisht i pastër – kjo është normale. Mos përdorni vaj, ujë ose detergjentë. Njollat e errëta janë normale. Nuk nevojitet pastrim shtesë.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja e mundshme
Drita treguese e nxehtësisë ndizet dhe fiket.	Kjo është sjellje normale. Drita tregon se termostati i furrës po funksionon.	Drita do të qëndrojë e ndezur derisa furra të arrijë cilësimin e dëshiruar të temperaturës. Nuk është një mosfunksionim.
Pjesa e sipërme e picës digjet ose ka tym.	Temperatura e furrës është shumë e lartë.	Nëse pjesa e sipërme e picës po gatuhet më shpejt se pjesa e poshtme, kthejeni çelësin e temperaturës TOP në 100°C ose 0°C dhe lëreni picën të vazhdojë gatimin me kapak të mbyllur. Mos e lini kapakun hapur, pasi kjo mund të shkaktojë gatim të pabarabartë ose mospjekje të brumit.
	Pica është shumë e trashë.	Furra e picës nuk është projektuar për brumë të trashë. Hiqeni picën dhe shmangni përdorimin e picave me brumë më të trashë në të ardhmen.
	Flluskat e ajrit në brumin e picës janë shumë të mëdha ose djathi po prek elementin ngrohës.	Shponi me kujdes dhe rrafshoni flluskat për t'i parandaluar ato të prekin elementin ngrohës.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja e mundshme
Pjesa e poshtme e picës digjet.	Temperatura e furrës është shumë e lartë.	Sigurohuni që furra të jetë ngrohur më parë në MAX. Kur drita treguese të fiket, lëreni gurin të pushojë për disa minuta përpara se të shtoni picën. Nëse gatvani pica të shumta, lëreni kapakun hapur për disa minuta midis picave me çelësin e temperaturës të vendosur në MAX.
Baza e ndotur prej guri ose lagështi në fund të bazës.	Lagështi ose mbetje ushqimore në gur.	Mos u shqetësoni nëse ka shenja në gur; këto janë shenja erëzash dhe do të përmirësojnë shijen e picave tuaja. Thjesht pastroni çdo material të tepërt me lëvozhga metalike.
Nga prodhuesi i picave po del tym.	Grimcat e mbetura të ushqimit në gur mund të shkaktojnë tymin.	Gjithmonë pastroni bazën e gurit midis përdorimeve për të hequr grimcat e ushqimit dhe mbetjet për të shmangur tymin dhe rreziqet e mundshme të sigurisë.



DEPOZITIMI MIQËSOR NDAJ MJEDISIT

Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit!

Mos harroni të ndiqni rregullat lokale: hidhni pajisjet elektrike që nuk funksionojnë në një qendër të përshtatshme për depozitimin e mbeturinave.

CERTIFIKAT GARANCIE

(Në përputhje me Direktivën e BE 2019/771)

1. Informacioni i shitësit

Emri i kompanisë: _____

Adresa: _____

Numri i regjistrimit (CUJ): _____

Kontakti: _____

Email: _____

Telefoni: _____

2. Informacioni i produktit

Emri i produktit: _____

Modeli / Kodi: _____

Numri serial: _____

Numri i faturës / porosisë: _____

Data e blerjes: ___ / ___ / ____

3. Periudha e garancisë

Produkti mbulohet nga një garanci ligjore e përputshmërisë prej 24 muajsh, e vlefshme nga data e dorëzimit.

Nëse produkti riparohet nën garanci, periudha e garancisë zgjatet për kohën që produkti qëndron në qendrën e shërbimit.

4. Çfarë mbulon garancia

Garancia mbulon defekte në:

- prodhim,
- materiale,
- funksionalitet,
- probleme përputshmërie ekzistuese në momentin e dorëzimit.

Në rast mospërputhjeje, konsumatori ka të drejtë të kërkojë:

- Riparimin e produktit;
- Zëvendësimin e produktit;
- Uljen e çmimit;
- Zgjidhjen e kontratës (rimbursim), nëse riparimi ose zëvendësimi nuk është i mundur ose nuk kryhet brenda një kohe të arsyeshme ose shkakton shqetësime të konsiderueshme.

Kjo garanci nuk kufizon të drejtat ligjore të konsumatorit që rrjedhin nga:

- Direktivë e BE 2019/771
- Ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit
- Të drejtat që lidhen me mospërputhjen e mallrave

Në rast mospërputhjeje midis kësaj garancie dhe legjisllacionit lokal, zbatohen të drejtat më të favorshme për konsumatorin në vendin e blerjes.

Nëse konsumatori ka pyetje për afatet e riparimit ose zëvendësimit, ose për çdo të drejtë tjetër nga ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit, ai mund të kontaktojë shitësin ose departamentin e mbështetjes së klientit të prodhuesit. Kontaktet janë në nenet 8 dhe 9 të këtij certifikati.

5. Çfarë NUK mbulon garancia

Garancia nuk mbulon:

- dëme të shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm,
- goditje mekanike, rënie, aksidente,
- riparime ose modifikime të paautorizuara,
- konsum normal,

- përdorim jashtë kërkesave të prodhuesit,

- ngjarje force majeure

6. Si të kërkon shërbim garancie

Konsumatori mund të kërkojë shërbim garancie:

- drejtpërdrejt nga shitësi,
- nga çdo qendër shërbimi e autorizuar e listuar më poshtë,
- duke kontaktuar shitësin online.

Dëshmia e blerjes mund të ofrohet në çdo formë (faturë, ekstrakt bankar, email, etj.).

7. Procesi i riparimit / zëvendësimit

- Shitësi duhet të riparojë ose zëvendësojë produktin brenda një periudhe të arsyeshme.

- Nëse riparimi është i pamundur, produkti duhet të zëvendësohet ose të rimbursohet.

- Transporti i artikujve të mëdhenj/të rëndë duhet të organizohet nga shitësi.

8. Qendra e autorizuar e shërbimit

Emri i kompanisë së shërbimit: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefoni: +386 (0) 3 292 79 90

9. Nënshkrimi i shitësit

Përfaqësuesi i shitësit: _____

Nënshkrimi: _____

Data: ___ / ___ / ____

преди да използвате фурната за пица, моля, прочетете внимателно и изцяло това ръководство.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред е предназначен за употреба в домакинства и подобни среди, като: кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и други работни места; селски къщи; от гости в хотели, мотели и други жилищни среди; зони за сервиране на закуска.

- Този уред не трябва да се използва от деца.
- Този уред не трябва да се използва от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца.
- Дръжте уреда и кабела далеч от деца.
- Уредът не е предназначен за работа с външен таймер или дистанционно управление.

При използване на електрически уреди винаги трябва да се спазват основните правила за безопасност. Прочетете предупрежденията по-долу преди употреба.

1. Прочетете всички инструкции
2. Не докосвайте горещи повърхности. Дръжките и бутоните ще се нагреят. Използвайте ръкавици.
3. Бъдете внимателни при отваряне на капака, тъй като може да се освободи гореща пара.
4. Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или други течности.
5. Не използвайте уреда в близост до деца.
6. Изключвайте от контакта, когато не се използва и преди почистване. Оставете да изстине.
7. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени или ако уредът не работи правилно. Занесете го в оторизиран сервис.
8. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя.
9. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
10. Не поставяйте уреда върху или близо до горещ газова или електрически котлон, или във фурна.
11. Винаги първо включвайте кабела в уреда, след това в контакта. За изключване завъртете бутона на „OFF“ и извадете щепсела.
12. Не използвайте уреда за други цели, освен предвидените.
13. Не използвайте уреда на открито.
14. Не го потапяйте във вода.
15. Само за домашна употреба.
16. ВНИМАНИЕ – Гореща повърхност.
17. ВНИМАНИЕ – Свързвайте само към правилно заземени контакти.
18. Гответе само върху подвижния камък за пица.
19. Не почиствайте с метални гъби.
20. а) Къс захранващ кабел е предоставен за намаляване на риска от заплитане.
 б) Могат да се използват по-дълги кабели при повишено внимание.
 в) Ако се използва по-дълъг кабел:
 1. Номиналната мощност трябва да е поне равна на тази на уреда.
 2. Кабелът не трябва да виси над ръба.
 3. Ако уредът е заземен, кабелът трябва да е трижилен.
21. Съхранявайте тези инструкции.

22. ВНИМАНИЕ – Почиствайте вътрешността след всяка употреба.
23. ВНИМАНИЕ – Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.
- ИЗПОЛЗВАЙТЕ СПОРЕД УКАЗАНИЯТА.
- ПРАКТИКАТА ВОДИ ДО СЪВЪРШЕНСТВО.

ЧАСТИ И ФУНКЦИИ



1. Капак с механизъм за плавно затваряне и нагревател
2. Долен нагревател
3. Дръжки
4. Истински керамичен камък за пица с дръжки
5. Термометър
6. Горен температурен регулатор
7. Долен температурен регулатор
8. Индикаторни светлини
9. Прозорец
10. Крачета с вендузи

РАЗОПАКОВАНЕ – ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Разопаковайте уреда и премахнете всички опаковъчни материали. Преди първа употреба избършете повърхността с влажна кърпа. Не мийте камъка за пица.

- Включете щепсела в контакт 220–240 V.
- Със затворен капак завъртете двата регулатора (ГОРЕН и ДОЛЕН) на MAX.
- Оставете уреда да загрее 10 минути.
- Уредът е готов за употреба.
- При нужда вижте инструкциите за почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не потапяйте уреда, камъка или кабела във вода. Не използвайте абразивни препарати.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

- Никога не използвайте олио или вода директно върху камъка.
- Пицата се поставя директно върху камъка. Тъмните петна са нормални.
- Не използвайте нож или резачка за пица върху камъка.
- Замразените основи трябва да се размразят предварително.
- Ако тестото лепне, добавете брашно.
- За затопляне използвайте по-ниска температура.
- Бъдете внимателни при отваряне на капака – гореща пара.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУРНАТА ЗА ПИЦА

Уверете се, че регулаторите са изключени и уредът е празен. Поставете го върху стабилна повърхност, на 20 см от други предмети. Камъкът трябва да бъде поставен с дръжките наляво и надясно.

ДОБРАТА ПИЦА ИЗИСКВА ПРАКТИКА.

1. Включете уреда в контакта.

Завъртете двата регулатора на МАХ.

Загрейте 10 минути, докато термометърът покаже 400–420°C.

Пригответе пицата.

2. Поръсете лопатките с брашно.

Разточете тестото до 30 см диаметър.

Поставете тестото върху лопатките.

Надупчете тестото с вилица и добавете продуктите.

Не претрупвайте пицата. **БЕЛЕЖКА:** Замразената пица трябва да се размрази.

При 400–420°C поставете пицата върре.

3. Отворете капака внимателно.

Центрирайте пицата и я плъзнете върху камъка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Камъкът и дръжките са много горещи.

4. Затворете капака.

Времето за печене зависи от дебелината на тестото.

Наблюдавайте през прозореца.

Проверете след 3 минути.

Ако се пече неравномерно – завъртете пицата.

Спукайте въздушните мехурчета.

Повечето пици се изпичат за 4–5 минути.

5. Когато е готова, завъртете регулаторите на OFF.

Отворете капака внимателно.

6. Извадете пицата с лопатките. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Камъкът и дръжките са много горещи.

7. Оставете пицата леко да изстине и я нарежете. Не режете върху камъка.

ВАЖНО: След употреба изключете уреда и оставете да изстине напълно.

ПОЧИСТВАНЕ

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪНШНАТА ЧАСТ

Избършете външната част с влажна кърпа. Не потапяйте във вода – риск от токов удар или повреда.

ПОЧИСТВАНЕ НА КАМЪКА

Оставете камъка да изстине напълно. Отстранете остатъците с шпатула или четка. Избършете с влажна хартиена кърпа. Камъкът никога няма да бъде напълно чист – това е нормално. Не използвайте олио, вода или препарати. Тъмните петна са нормални. Не е необходимо допълнително почистване.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Светлината на индикатора за топлина се включва и изключва.	Това е нормално поведение. Светлината е показател, че термостатът на фурната работи.	Светлината остава да свети, докато фурната достигне желаната настройка на температурата. Това не е неизправност.
Горната част на пицата гори или пуши.	Температурата на фурната е прекалено висока.	Ако горната част на пицата се готви по-бързо от долната, завъртете копчето за TOP температура на 100°C или 0 °C, като оставите пицата да се готви със затворен капак. Не оставяйте капака отворен, тъй като това може да причини неравномерно готвене или недопичане на тестото.
	Пицата е прекалено дебела.	Фурната на пицата не е предназначена за дебело тесто. Премахнете пицата и избягвайте да използвате дебели теста за пица за в бъдеще.
	Въздушните мехурчета в тестото на пицата са прекалено големи или кашкавалът допира нагриващия елемент.	Внимателно спускайте и изгладете балончетата за да предотвратите докосването им до нагриващия елемент.
Долната част на пицата гори.	Температурата на фурната е прекалено висока.	Уверете се, че фурната е била загрята на MAX. Когато светлината на индикатора се изключи, оставете камъка да си почине няколко минути преди да добавите пицата. Ако готвите няколко пици, оставете капака отворен между печенето на пиците за няколко минути, като копчето на температурата е поставено на MAX.
Основа с мръсен камък или влага на дъното на базата.	Влага или остатъци храна върху камъка.	Не се притеснявайте, ако има следи по камъка; това следи от овкусяването и ще подобрят вкуса на вашите пици. Нужно е само да остържете излишния материал с метална стъргалка.
От фурната за пица излиза пушек.	Остатъците от хранителни частици върху камъка може да причинят пушек.	Винаги почиствайте основата на камъка между употребите за да премахнете хранителните частици и остатъци за да избегнете пушека и възможни рискове за безопасност.



ЩАДЯЩО ОКОЛНАТА СРЕДА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Можете да помогнете да защитим на околната среда!

Не забравяйте да следвате местните разпоредби: изхвърляйте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

(В съответствие с Директива на ЕС 2019/771)

1. Информация за продавача

Име на фирмата: _____
Адрес: _____
Регистрационен номер (CUI): _____
Контакт: _____
Имейл: _____
Телефон: _____

2. Информация за продукта

Име на продукта: _____
Модел / Код: _____
Сериен номер: _____
Фактура / Номер на поръчка: _____
Дата на покупка: ___ / ___ / ___

3. Гаранционен срок

Продуктът е покрит от законова гаранция за съответствие от 24 месеца, валидна от датата на доставката.

Ако продуктът бъде ремонтиран по гаранция, срокът на гаранцията се удължава с времето, през което продуктът е в сервизния център.

4. Какво покрива гаранцията

Гаранцията покрива дефекти в:

- производството,
- материалите,
- функционалността,
- проблеми със съответствието, съществуващи към момента на доставката.

В случай на несъответствие потребителят има право да поиска:

- Ремонт на продукта;
- Замяна на продукта;
- Намаляване на цената;
- Прекратяване на договора (възстановяване на сумата), ако ремонтът или замяната не са възможни или не се извършат в разумен срок или причиняват значителни неудобства.

Гаранцията не ограничава законните права на потребителя, произтичащи от:

- Директива на ЕС 2019/771
- Национални закони за защита на потребителите
- Права, свързани с несъответствие на стоките

При несъответствие между тази гаранция и местното законодателство се прилагат по-благоприятните права за потребителя в страната на покупка.

При въпроси относно сроковете за ремонт или замяна, или други права съгласно националното законодателство за защита на потребителите, потребителят може да се свърже с продавача или отдела за обслужване на клиенти на производителя. Контактите са в членове 8 и 9 на този сертификат.

5. Какво НЕ покрива гаранцията

Гаранцията не покрива:

- повреди, причинени от неправилна употреба,
- механични удари, падания, инциденти,
- неоторизирани ремонти или модификации,
- нормално износване,
- употреба извън изискванията на производителя,
- форсмажорни събития

6. Как да заявите гаранционно обслужване

Потребителят може да заяви гаранционно обслужване:

- директно от продавача,
- от всеки оторизиран сервизен център, посочен по-долу,
- чрез онлайн контакт с продавача.

Доказателство за покупка може да бъде предоставено по всякакъв начин (фактура, банково извлечение, имейл и др.).

7. Процес на ремонт / замяна

- Продавачът трябва да ремонтира или замени продукта в разумен срок.

- Ако ремонтът е невъзможен, продуктът трябва да бъде заменен или възстановен.

- Транспортът на обемни/тежки артикули трябва да бъде организиран от продавача.

8. Оторизиран сервизен център

Име на сервизната компания: AD VITA d.o.o.

Адрес: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Имейл: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Подпис на продавача

Представител на продавача: _____

Подпис: _____

Дата: ___ / ___ / ___

před použitím peče na pizzu si pečlivě a celý text přečtěte.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍĚ

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou: kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostorech; venkovské domácnosti; hosté v hotelech, motelech a dalších obytných prostorách; prostory pro podávání snídaní.

- Tento spotřebič nesmí používat děti.
- Tento spotřebič nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spotřebič není určen k provozu s externím časovačem nebo dálkovým ovládním.

Při používání elektrických spotřebičů je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření. Před použitím si přečtěte níže uvedená varování.

1. Přečtěte si všechny pokyny
2. Nedotýkejte se horkých povrchů. Rukojeti a knoflíky se zahřejí. Používejte rukavice.
3. Při otevírání víka buďte opatrní – může uniknout horká pára.
4. Neponořujte kabel, zástrčku ani spotřebič do vody nebo jiných tekutin.
5. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti dětí.
6. Odpojte spotřebič ze zásuvky, když jej nepoužíváte nebo před čištěním. Nechte vychladnout.
7. Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená nebo pokud spotřebič nefunguje správně. Kontaktujte autorizovaný servis.
8. Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce.
9. Nenechte kabel viset přes okraj stolu nebo se dotýkat horkých povrchů.
10. Nepokládejte spotřebič na horký plynový nebo elektrický sporák ani do trouby.
11. Vždy nejprve připojte kabel ke spotřebiči a poté do zásuvky. Pro vypnutí otočte knoflík na „OFF“ a vytáhněte zástrčku.
12. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než ke kterým je určen.
13. Nepoužívejte spotřebič venku.
14. Neponořujte do vody.
15. Pouze pro domácí použití.
16. POZOR – Horký povrch.
17. POZOR – Připojujte pouze do správně uzemněných zásuvek.
18. Vařte pouze na vyjímatelném kameni na pizzu.
19. Nečistěte kovovými drátěnkami.
20. a) Krátký napájecí kabel je dodán z bezpečnostních důvodů.
b) Delší kabely lze použít s opatrností.
c) Pokud se používá delší kabel:
 1. Jeho kapacita musí být alespoň stejná jako u spotřebiče.
 2. Kabel nesmí viset přes okraj.
 3. Pokud je spotřebič uzemněn, musí být kabel třížilový.
21. Uschovejte tyto pokyny.
22. POZOR – Po každém použití vyčistěte vnitřek spotřebiče.
23. POZOR – Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.

POUZE PRO DOMÁCI.

POUŽITÍ POUŽÍVEJTE DLE NÁVODU.

CVIK DĚLÁ MISTRA.

DÍLY A FUNKCE



1. Víko s tlumeným dovíráním a topným tělesem
2. Spodní topné těleso
3. Rukojeti
4. Pravý keramický kámen na pizzu s rukojetmi
5. Teploměr
6. Regulátor horní teploty
7. Regulátor spodní teploty
8. Kontrolky
9. Okénko
10. Nohy s přísavkami

VYBALENÍ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vybalte spotřebič a odstraňte veškerý obalový materiál. Před prvním použitím otřete povrch vlhkým hadříkem. Kámen na pizzu nemyjte.

- Zapojte spotřebič do zásuvky 220-240 V.
- Se zavřeným víkem otočte oba regulátory (HORNÍ a SPODNÍ) na MAX.
- Nechte spotřebič 10 minut nahřívat.
- Spotřebič je připraven k použití.
- V případě potřeby viz pokyny k čištění.

VAROVÁNÍ: Neponořujte spotřebič, kámen ani kabel do vody. Nepoužívejte abrazivní prostředky.

UŽITEČNÉ TIPY

- Nikdy nepoužívejte olej ani vodu přímo na kameni.
- Pizza se pokládá přímo na kámen. Tmavé skvrny jsou normální.
- Nepoužívejte nůž ani kráječ na pizzu na kameni.
- Zmražené těsto před použitím rozmrazte.
- Pokud je těsto lepivé, přidejte mouku.
- Pro ohřívání používejte nižší teplotu.
- Při otevírání víka dávejte pozor na páru.

POUŽITÍ PECE NA PIZZU

Ujistěte se, že jsou regulátory vypnuté a spotřebič je prázdný. Umístěte jej na stabilní povrch, 20 cm od ostatních předmětů. Kámen musí být vložen s rukojetmi vlevo a vpravo.

DOBŘÁ PIZZA VYŽADUJE CVIK.

1. Zapojte spotřebič do zásuvky.

Otočte oba regulátory na MAX.

Předehejvíte 10 minut, dokud teploměr neukáže 400-420°C.

Připravte pizzu.

2. Posypte lopatky moukou.

Vyválejte těsto do průměru 30 cm.

Položte těsto na lopatky.

Propíchejte těsto vidličkou a přidejte ingredience.

Nepřeplňujte pizzu. POZNÁMKA: Zmraženou pizzu rozmrazte.

Při 400–420°C vložte pizzu dovnitř.

3. Otevřete víko opatrně.

Vycentrujte pizzu a sklouzněte ji na kámen.

VAROVÁNÍ: Kámen a rukojeti jsou velmi horké.

4. Zavřete víko.

Doba pečení závisí na tloušťce těsta.

Sledujte přes okénko.

Zkontrolujte po 3 minutách.

Pokud se peče nerovnoměrně – otočte ji. Propíchněte vzduchové bubliny.

Většina pizz je hotová za 4–5 minut.

5. Po dopečení otočte regulátory na OFF.

Otevřete víko opatrně.

6. Vyjměte pizzu lopatkami. VAROVÁNÍ: Kámen a rukojeti jsou velmi horké.

7. Nechte pizzu mírně vychladnout a nakrájejte ji. Nekrájejte pizzu přímo na kameni.

DŮLEŽITÉ: Po použití spotřebič odpojte a nechte zcela vychladnout.

ČIŠTĚNÍ

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍ ČÁSTI

Otřete vnější část vlhkým hadříkem. Neponořujte do vody – hrozí úraz elektrickým proudem nebo poškození.

ČIŠTĚNÍ KAMENE

Nechte kámen zcela vychladnout. Odstraňte zbytky jídla škrabkou nebo kartáčem. Otřete vlhkým papírovým ubrouskem. Kámen nikdy nebude úplně čistý – je to normální. Nepoužívejte olej, vodu ani čisticí prostředky. Tmavé skvrny jsou normální. Není potřeba další čištění.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Kontrolka tepla se rozsvěcuje a zhasíná.	To je normální. Kontrolka signalizuje, že termostat pece funguje.	Kontrolka bude svítit, dokud trouba nedosáhne požadovaného nastavení teploty. Nejedná se o poruchu.
Vrchní část pizzy se připaluje nebo kouří.	Teplota pece je příliš vysoká.	Pokud se horní část pizzy peče rychleji než spodní, otočte knoflíkem teploty „TOP“ na 100 °C nebo 0 °C a nechte pizzu v peci se zavřeným víkem. Nenechávejte víko otevřené, protože by mohlo dojít k nerovnoměrnému propečení nebo nedopečení těsta.
	Pizza je příliš hrubá.	Pec na pizzu není určena pro přípravu hrubého těsta. Vyjměte pizzu a v budoucnu nepoužívejte pizzy ze silnějšího těsta.
	Vzduchové bubliny v těstě na pizzu jsou příliš velké nebo se sýr dotýká topného tělesa.	Bubliny opatrně propíchněte a zploštěte, aby se nedotýkaly topného tělesa.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Spodní část pizzy se spálí.	Teplota pece je příliš vysoká.	Ujistěte se, že je trouba předehřátá na maximum. Po zhasnutí kontrolky nechte kámen několik minut odpočívat a teprve poté přidejte pizzu. Pokud pečete více pizz, nechte víko mezi jednotlivými pizzami několik minut otevřené a knoflík teploty nastavte na „MAX“.
Znečištěný kamenný podstavec nebo vlhkost na dně podstavce.	Vlhkost nebo zbytky jídla na pečící desce.	Nebojte se, že se na pečící desce objeví stopy; jsou to známky vypálení a zvýrazní chuť vaší pizzy. Přebytečné zbytky jídla stačí seškrábnout kovovou lopatkou.
Z pece na pizzu vychází kouř.	Zbytky jídla na pečící desce mohou způsobit kouř.	Mezi jednotlivými použitími kamenný podstavec vždy vyčistěte, abyste odstranili částičky jídla a zbytky, a předešli tak kouři a možnému ohrožení bezpečnosti.



EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Pomozte chránit životní prostředí!

Nezapomeňte dodržovat místní předpisy: nefunkční elektrické zařízení zlikvidujte ve vhodném středisku pro likvidaci odpadu.

ZÁRUKA

Poskytovatel záruky a autorizovaný servis, společnost AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovinsko, se tímto zavazuje zajistit bezchybnou funkčnost výrobku během záruční doby. Zavazujeme se, že během záruční doby, která začíná plynout ode dne dodání výrobku, odstraníme veškeré závady nebo poruchy výrobku, které se vyskytnou při běžném používání, za předpokladu, že do výrobku nezasahovaly jiné osoby než ty, které k tomu byly oprávněny vydavatelem záručního listu, a že byly použity pouze originální náhradní díly.

Práva spotřebitele

Pokud výrobek, na který se vztahuje záruka, neodpovídá uvedeným specifikacím nebo nemá vlastnosti uvedené v záručním listě nebo v reklamním oznámení, může spotřebitel nejprve požádat o odstranění nedostatků. Nebudou-li vady odstraněny do 30 dnů (**lhůta pro vyřízení reklamace**) ode dne, kdy výrobce nebo autorizovaný servis obdrží žádost spotřebitele o odstranění závad, poskytovatel záruky a autorizovaný servis bezplatně vymění výrobek za totožné, nové a bezchybné zboží. Třicetidenní lhůta může být prodloužena o co možná nejkratší čas, který je potřebný k provedení opravy nebo výměny, maximálně však o 15 dnů. Při určování prodloužené lhůty se zohlední povaha a komplexnost daného výrobku, povaha a závažnost nedostatku a úsilí potřebné k provedení opravy nebo výměny. Poskytovatel záruky a autorizovaného servisu oznámí spotřebiteli počet dní prodloužení a důvody prodloužení před uplynutím původní 30denní lhůty. Pokud poskytovatel záruky a autorizovaný servis zboží neopraví nebo nevymění za nové ve stanovené lhůtě, může spotřebitel požádat výrobce o vrácení peněz v plné výši nebo o poměrné snížení kupní ceny. Požaduje-li spotřebitel poměrné snížení ceny, bude toto snížení úměrné snížení celkové hodnoty výrobku, který spotřebitel obdržel, v poměru k hodnotě, kterou by výrobek ještě měl, kdyby byl v pořádku.

Bez ohledu na výše uvedené skutečnosti může spotřebitel požádat poskytovatele záruky a poskytovatele autorizovaného servisu o vrácení zaplacené částky, pokud se vada vyskytne ve lhůtě kratší než 30 dnů ode dne dodání zboží.

Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví poskytovatel záruky a autorizovaný poskytovatel servisu nový záruční list.

Pokud poskytovatel záruky nebo poskytovatel autorizovaného servisu neposkytne spotřebiteli náhradní zboží k dočasnému užívání, je spotřebitel oprávněn požadovat náhradu škody za nemožnost používání zboží od okamžiku, kdy požádal o opravu nebo výměnu, až do jejího provedení.

Náklady na materiál, náhradní díly, práci a dopravu vzniklé při opravě závady nebo výměně zboží za nové hradí poskytovatel záruky a autorizovaný servis.

Práva spotřebitele, která lze uplatnit na základě záručního listu, zanikají dva roky ode dne jejich uplatnění.

Povinná záruka se vztahuje i na případy, kdy na zboží, na které se vztahuje záruka, nebyl vystaven záruční list nebo spotřebiteli nebyl dodán.

Spotřebitel má zákonné právo bezplatně uplatnit u prodávajícího záruční nároky v případě nevyhovujícího zboží. Záruka nevylučuje práva spotřebitele vyplývající ze zákonné záruky za shodu výrobku.

Platnost

Záruka se nevztahuje na:

1. mechanická poškození a závady způsobené nesprávným užíváním a údržbou;
2. závady způsobené vyšší mocí;
3. spotřební materiál.

Záruka je platná v zemi, ve které byl výrobek zakoupen, a lze ji uplatnit v zemi nákupu nebo u autorizovaného dovozce pro daný trh, jak je uvedeno v prohlášení o výrobku na obalu. Při uplatnění záruky je povinnou přílohou faktura výrobku.

Záruka nevylučuje práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady zboží. Spotřebitel má zákonné právo uplatnit nároky ze záruky vůči prodávajícímu bezplatně v případě nesouladu zboží.

Záruční doba činí 24 měsíců. Servis je poskytován dovozcem pro každou konkrétní trh.

Postup při reklamaci

Spotřebitel si uplatňuje záruku na místě prodeje, kde bylo zboží zakoupeno, nebo na jiném prodejním místě prodávajícího ve stejné zemi, kde bylo zboží zakoupeno. Spotřebitel podepíše reklamační formulář na prodejním místě a předloží jej prodávajícímu. Poskytovatel záruky bude spotřebitele kontaktovat do 5 pracovních dnů od obdržení reklamace.

Spotřebitel může získat informace o svých právech a postupu při uplatnění záruky kontaktováním zákaznické podpory, a to buď e-mailem na e-mailové adrese info@vitapur-home.cz, nebo telefonicky na čísle +420 228 889 083.

Pozáruční údržba, servis a náhradní díly

Doba pro zajištění servisu, údržby a náhradních dílů je 3 roky od konce záruční doby.

Název výrobku: _____

Datum dodání: _____

bevor sie den pizzaofen benutzen, lesen sie diese bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie zum Beispiel: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhäuser; von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Frühstücksbereiche.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer Fernsteuerung vorgesehen.

Beim Umgang mit elektrischen Geräten müssen stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise vor der Verwendung.

1. Lesen Sie alle Anweisungen
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Knöpfe und Griffe werden heiß. Verwenden Sie Ofenhandschuhe.
3. Beim Öffnen des Deckels ist besondere Vorsicht geboten, da heißer Dampf entweichen kann.
4. Tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kindern.
6. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder vor der Reinigung. Lassen Sie es abkühlen.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind oder das Gerät nicht richtig funktioniert. Bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.
8. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
9. Lassen Sie das Kabel nicht über Tischkanten hängen oder heiße Oberflächen berühren.
10. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen Backofen.
11. Stecken Sie das Kabel zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose. Zum Ausschalten drehen Sie den Regler auf „OFF“ und ziehen den Stecker.
12. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
13. Nicht im Freien verwenden.
14. Nicht in Wasser tauchen.
15. Nur für den Hausgebrauch.
16. VORSICHT – Heiße Oberfläche.
17. VORSICHT – Nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen anschließen.
18. Kochen Sie nur auf dem herausnehmbaren Pizzastein.
19. Nicht mit Metallscheuerschwämmen reinigen.
20. a) Ein kurzes Netzkabel wird zur Verringerung von Unfallrisiken mitgeliefert.
b) Längere Kabel oder Verlängerungen dürfen nur mit Vorsicht verwendet werden.
c) Wenn ein längeres Kabel verwendet wird:
 1. Die elektrische Belastbarkeit muss mindestens der des Geräts entsprechen.
 2. Das Kabel darf nicht über Kanten hängen.
 3. Bei geerdeten Geräten muss das Kabel dreidrig sein.
21. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

22. VORSICHT – Reinigen Sie nach jedem Gebrauch das Geräteinnere.
23. VORSICHT – Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH.
 VERWENDEN SIE DAS GERÄT NACH ANLEITUNG.
 ÜBUNG MACHT DEN MEISTER.

TEILE UND FUNKTIONEN



1. Deckel mit Soft-Close-Scharnier und Heizelement
2. Unteres Heizelement
3. Griffe
4. Echter Keramik-Pizzastein mit Griffen
5. Thermometer
6. Temperaturregler oben
7. Temperaturregler unten
8. Kontrollleuchten
9. Sichtfenster
10. Füße mit Saugnapfen

AUSPACKEN – VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Wischen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch ab. Den Pizzastein nicht waschen.

- Stecken Sie den Stecker in eine 220–240-V-Steckdose.
- Mit geschlossenem Deckel drehen Sie beide Temperaturregler (OBEN und UNTEN) auf MAX.
- Lassen Sie das Gerät 10 Minuten aufheizen.
- Das Gerät ist nun einsatzbereit.
- Bei Bedarf siehe Reinigungsanleitung.

WARNUNG: Gerät, Pizzastein oder Kabel nicht in Wasser tauchen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

HILFREICHE TIPPS

- Verwenden Sie niemals ÖL oder Wasser direkt auf dem Pizzastein.
- Die Pizza wird direkt auf dem Stein gebacken. Dunkle Flecken sind normal.
- Schneiden Sie niemals mit Messer oder Pizzaschneider auf dem Stein.
- Gefrorene Pizzaböden vorher auftauen.
- Bei klebrigem Teig etwas Mehl verwenden.
- Zum Aufwärmen niedrigere Temperatur verwenden.
- Beim Öffnen des Deckels vorsichtig sein – heißer Dampf.

VERWENDUNG DES PIZZAOFENS

Stellen Sie sicher, dass die Regler ausgeschaltet sind und das Gerät leer ist. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, 20 cm entfernt von anderen Gegenständen. Der Pizzastein muss mit Griffen links und rechts eingesetzt werden.

EINE GUTE PIZZA BRAUCHT ÜBUNG.

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Drehen Sie beide Regler auf MAX.

Heizen Sie 10 Minuten vor, bis das Thermometer 400–420°C anzeigt.

Bereiten Sie die Pizza vor.

2. Bestreuen Sie die Pizzaschaufeln mit Mehl.

Rollen Sie den Teig auf max. 30 cm Durchmesser aus.

Legen Sie den Teig auf die Schaufeln.

Stechen Sie den Teig mit einer Gabel ein und geben Sie Belag darauf.

Nicht überladen. HINWEIS: Gefrorene Pizza vorher auftauen.

Bei 400–420°C Pizza einlegen.

3. Deckel vorsichtig öffnen.

Pizza zentrieren und auf den Stein gleiten lassen. WARNUNG: Stein und Griffe sind extrem heiß.

4. Deckel schließen.

Backzeit hängt von Teigdicke und Belag ab.

Durch das Fenster beobachten.

Nach 3 Minuten kontrollieren.

Bei ungleichmäßigem Backen Pizza drehen.

Luftblasen einstechen.

Die meisten Pizzen sind in 4–5 Minuten fertig.

5. Regler auf OFF drehen.

Deckel vorsichtig öffnen – heißer Dampf.

6. Pizza mit Schaufeln herausnehmen. WARNUNG: Stein und Griffe sind sehr heiß.

7. Pizza leicht abkühlen lassen und schneiden. Nicht auf dem Stein schneiden.

WICHTIG: Nach jedem Gebrauch Gerät ausstecken und vollständig abkühlen lassen.

REINIGUNG

REINIGUNG DER AUSSENSEITE

Außenseite mit feuchtem Tuch abwischen. Nicht in Wasser tauchen – Gefahr eines Stromschlags oder Geräteschadens.

REINIGUNG DES PIZZASTEINS

Stein vollständig abkühlen lassen. Essensreste mit Schaber oder Bürste entfernen. Mit feuchtem Papiertuch abwischen. Der Stein wird nie völlig sauber – das ist normal. Kein Öl, Wasser oder Reinigungsmittel verwenden. Dunkle Flecken sind normal. Keine zusätzliche Reinigung erforderlich.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Heizanzeige leuchtet auf und erlischt.	Dies ist ein normales Verhalten. Das Licht zeigt an, dass der Thermostat des Backofens funktioniert.	Das Licht leuchtet so lange, bis der Backofen die gewünschte Temperatur erreicht hat. Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der obere Teil der Pizza brennt oder raucht.	Die Temperatur des Backofens ist zu hoch.	Wenn die Oberseite der Pizza schneller gart als die Unterseite, drehen Sie den Temperaturregler TOP auf 100 °C oder 0 °C und lassen Sie die Pizza bei geschlossenem Deckel weitergaren. Lassen Sie den Deckel nicht offen, da dies zu ungleichmäßigem Garen oder Unterbacken des Teigs führen kann.
	Die Pizza ist zu dick.	Der Pizzaofen ist nicht für dicken Teig ausgelegt. Nehmen Sie die Pizza heraus und vermeiden Sie es, in Zukunft Pizzen mit dickerem Teig zu verwenden.
	Die Luftblasen im Pizzateig sind zu groß oder der Käse berührt das Heizelement.	Stechen Sie die Blasen vorsichtig ein und drücken Sie sie flach, damit sie das Heizelement nicht berühren.
Der Pizzaboden verbrennt.	Die Temperatur des Backofens ist zu hoch.	Stellen Sie sicher, dass der Ofen auf MAX vorgeheizt ist. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, lassen Sie den Stein ein paar Minuten ruhen, bevor Sie die Pizza einlegen. Wenn Sie mehrere Pizzen backen, lassen Sie den Deckel zwischen den Pizzen einige Minuten lang offen und stellen Sie den Temperaturregler auf MAX.
Verschmutzter Steinsockel oder Feuchtigkeit an der Unterseite des Sockels.	Feuchtigkeit oder Essensreste auf dem Stein.	Machen Sie sich keine Sorgen, wenn sich Spuren auf dem Stein befinden; diese sind Gewürzspuren und verbessern den Geschmack Ihrer Pizzen. Kratzen Sie überschüssiges Material einfach mit den Metallschalen ab.
Aus dem Pizzaofen kommt Rauch.	Essensreste auf dem Stein können zu Rauchentwicklung führen.	Reinigen Sie den Steinsockel zwischen den Einsätzen immer, um Speisereste und -partikel zu entfernen, um Rauch und mögliche Sicherheitsrisiken zu vermeiden.



UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Sie können helfen, die Umwelt zu schützen!

Denken Sie daran, die örtlichen Vorschriften zu befolgen: Entsorgen Sie nicht mehr funktionierende elektrische Geräte bei einer geeigneten Abfallentsorgungsstelle.

GARANTIEZERTIFIKAT

(Gemäß EU-Richtlinie 2019/771)

1. Verkäuferinformationen

Firmenname: _____
Adresse: _____
Registrierungsnummer (CUI): _____
Kontakt: _____
E-Mail: _____
Telefon: _____

2. Produktinformationen

Produktname: _____
Modell / Code: _____
Seriennummer: _____
Rechnungs- / Bestellnummer: _____
Kaufdatum: __/__/__

3. Garantiezeitraum

Das Produkt ist durch eine gesetzliche Konformitätsgarantie von 24 Monaten ab Lieferdatum abgedeckt.

Wird das Produkt im Rahmen der Garantie repariert, verlängert sich die Garantiezeit um die Dauer des Aufenthalts im Servicezentrum.

4. Was die Garantie abdeckt

Die Garantie deckt Mängel in:

- Herstellung,
- Materialien,
- Funktionalität,
- Konformitätsprobleme, die zum Zeitpunkt der Lieferung bestanden.

Im Falle der Nichtkonformität hat der Verbraucher das Recht, Folgendes zu verlangen:

- Reparatur des Produkts;
- Ersatz des Produkts;
- Preisminderung;
- Vertragsauflösung (Rückerstattung), wenn Reparatur oder Ersatz nicht möglich ist oder nicht innerhalb einer angemessenen Frist erfolgt oder erhebliche Unannehmlichkeiten verursacht.

Diese Garantie beschränkt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers aus:

- EU-Richtlinie 2019/771
- Nationalen Verbraucherschutzgesetzen
- Rechten im Zusammenhang mit der Nichtkonformität von Waren

Bei Abweichungen zwischen dieser Garantie und der lokalen Gesetzgebung gelten die für den Verbraucher günstigeren Rechte im Kaufland.

Bei Fragen zu Reparatur- oder Ersatzfristen oder zu anderen Rechten aus nationalen Verbraucherschutzgesetzen kann der Verbraucher den Verkäufer oder den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. Die Kontaktdaten sind in den Artikeln 8 und 9 dieses Zertifikats aufgeführt.

5. Was die Garantie NICHT abdeckt

Die Garantie deckt nicht:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung,
- mechanische Stöße, Stürze, Unfälle,
- nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen,
- normalen Verschleiß,
- Nutzung außerhalb der Herstelleranforderungen,
- höhere Gewalt

6. Wie man Garantieservice anfordert

Der Verbraucher kann Garantieservice anfordern:

- direkt beim Verkäufer,
- bei jedem unten aufgeführten autorisierten Servicezentrum,
- durch Online-Kontakt mit dem Verkäufer.

Der Kaufnachweis kann auf jede Weise erbracht werden (Rechnung, Kontoauszug, E-Mail usw.).

7. Reparatur- / Ersatzprozess

- Der Verkäufer muss das Produkt innerhalb einer angemessenen Frist reparieren oder ersetzen.
- Ist eine Reparatur unmöglich, muss das Produkt ersetzt oder erstattet werden.
- Der Transport sperriger/schwerer Artikel muss vom Verkäufer organisiert werden.

8. Autorisiertes Servicezentrum

Name des Serviceunternehmens: AD VITA d.o.o.
Adresse: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
E-Mail: info.si@vitapur.com
Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Unterschrift des Verkäufers

Vertreter des Verkäufers: _____
Unterschrift: _____
Datum: __/__/__

enne pitsaahju kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt ja täielikult läbi.

TÄHTSAD OHUTUSNÕUDED JA HOIATUSED

See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja sarnastes kohtades, näiteks: töötajate köögid poodides, kontorites ja muudes töökeskkondades; talumajad; hotellide, motellide ja muude eluruumide külaliste kasutuseks; hommikusöögialad.

- Seda seadet ei tohi kasutada lapsed.
- Seda seadet ei tohi kasutada inimesed, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- Hoidke seade ja selle juhe laste käeulatuses eemal.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise taimeri ega kaugjuhtimissüsteemiga.

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusnõudeid. Enne kasutamist lugege allolevaid hoiatusi.

1. Lugege läbi kõik juhised
2. Ärge puudutage kuumi pindu. Nupud ja käepidemed kuumenevad. Kasutage kindaid.
3. Kaant avades tuleb olla eriti ettevaatlik, sest võib vabaneda kuuma auru.
4. Ärge kastke juhet, pistikut ega seadet vette ega muudesse vedelikesse.
5. Ärge kasutage seadet laste läheduses.
6. Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui te seda ei kasuta või enne puhastamist. Laske jahtuda.
7. Ärge kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustatud või seade ei tööta korralikult. Viige see volitatud hooldusesse.
8. Ärge kasutage tootja poolt soovimatata lisatarvikuid.
9. Ärge laske juhtmel rippuda üle laua ääre ega puudutada kuumi pindu.
10. Ärge asetage seadet kuuma gaasi- või elektripliidi peale ega ahju.
11. Ühendage juhe alati esmalt seadme külge, seejärel pistikupesasse. Väljalülitamiseks keerake nupp asendisse "OFF" ja eemaldage pistik.
12. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui ette nähtud.
13. Ärge kasutage seadet õues.
14. Ärge kastke seda vette.
15. Ainult koduseks kasutamiseks.
16. ETTEVAATUST – Kuum pind.
17. ETTEVAATUST – Kasutage ainult korralikult maandatud pistikupesasid.
18. Küpsetage ainult eemaldataval pitsakivil.
19. Ärge puhastage metallist küürimispadjaga.
20. a) Ohutuse tagamiseks on kaasas lühike toitejuhe.
b) Vajadusel võib kasutada pikemat juhet, järgides ettevaatust.
c) Kui kasutatakse pikemat juhet:
 1. Juhtme võimsus peab olema vähemalt sama suur kui seadmepoolne.
 2. Juhe ei tohi rippuda üle ääre.
 3. Kui seade on maandatud, peab juhe olema kolme sooneline.
21. Säilitage need juhised.
22. ETTEVAATUST – Pärast iga kasutuskorda puhastage seadme sisemus.
23. ETTEVAATUST – Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

AINULT KODUKASUTUSEKS.

KASUTAGE JUHISTE KOHASELT.

HARJUTAMINE TEEB MEISTRISI.

OSAD JA OMADUSED



1. Pehme sulgumisega kaas ja küttekeha
2. Alumine küttekeha
3. Käepidemed
4. Tõeline keraamiline pitsakivi käepidemetega
5. Termomeeter
6. Ülemise temperatuuri regulaator
7. Alumise temperatuuri regulaator
8. Indikaatorlambid
9. Aken
10. Jalad iminappadega

PAKKIMINE LAHTI - ENNE ESMAKASUTUST

Võtke seade ja kõik osad pakendist välja. Enne esmakasutust pühkige seadme pind niiske lapiga. Pitsakivi ei tohi pesta.

- Ühendage seade 220-240 V pistikupessa.
- Hoidke kaas suletud ja keerake mõlemad temperatuurinupud (ÜLEMINE ja ALUMINE) asendisse MAX.
- Laske seadmel 10 minutit kuumeneda.
- Nüüd on seade kasutamiseks valmis. Vajadusel vaadake puhastusjuhiseid.

HOIATUS: Ärge kastke seadet, pitsakivi ega juhett vette. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

KASULIKUD NÕUANDED

- Ärge kunagi kasutage õli ega vett otse pitsakivil.
- Pitsa asetatakse otse kivile. Tumedad laigud on normaalsed.
- Ärge kasutage noad ega pitsalõikurit kivil.
- Külmutatud pitsa põhi tuleb enne kasutamist üles sulatada.
- Kui tainas on kleepuv, lisage jahu.
- Pitsa soojendamiseks kasutage madalamat temperatuuri.
- Kaant avades olge ettevaatlik kuuma auru tõttu.

PITSAAHJU KASUTAMINE

Veenduge, et nupud on välja lülitatud ja seade tühi. Asetage seade stabiilsele pinnale, vähemalt 20 cm kaugusele teistest esemetest. Pitsakivi peab olema paigaldatud käepidemetega vasakul ja paremal.

HEA PITSA NÕUAB HARJUTAMIST.

1. Ühendage seade vooluvõrku.

Keerake mõlemad nupud asendisse MAX.

Kuumutage 10 minutit, kuni termomeeter näitab 400-420°C.

Valmistage pitsa ette.

2. Puistake pitsalabidad jahuga.

Rullige tainas kuni 30 cm läbimõõduni.

Asetage tainas labidatele.

Torkige tainast kahvliga ja lisage kate.

Ärge pange liiga palju täidist. MÄRKUS: Külmutatud pitsa tuleb üles sulatada.

Kui termomeeter näitab 400–420°C, asetage pitsa ahju.

3. Avage kaas ettevaatlikult.

Asetage pitsa keskele ja libistage see kivile. HOIATUS: Kivi ja käepidemed on väga kuumad.

4. Sulgege kaas.

Küpsetusaeg sõltub taina paksusest.

Jälgige küpsetamist läbi akna.

Kontrollige 3 minuti pärast.

Kui küpseb ebaühtlaselt, pöörake pitsat. Torgake õhumullid läbi.

Enamik pitsasid valmib 4–5 minutiga.

5. Kui pitsa on valmis, keerake nupud asendisse OFF.

Avage kaas ettevaatlikult.

6. Tõstke pitsa labidatega välja. HOIATUS: Kivi ja käepidemed on väga kuumad.

7. Laske pitsal veidi jahtuda ja lõigake see tükkideks. Ärge lõigake pitsat kivil.

TÄHTIS: Pärast kasutamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske täielikult jahtuda.

PUHASTAMINE

VÄLISPINNA PUHASTAMINE

Pühkige välispind niiske lapiga. Ärge kastke seadet vette – see võib põhjustada elektrilöögi või seadme kahjustuse.

PITSAKIVI PUHASTAMINE

Laske kivil täielikult jahtuda. Kraapige toidujäägid maha kaabitsa või harjaga. Pühkige niiske paberrätikuga. Kivi ei saa kunagi täiesti puhtaks – see on normaalne. Ärge kasutage õli, vett ega puhastusvahendeid. Tumedad laigud on normaalsed. Lisapuhastus ei ole vajalik.

TÕRKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Kuumuse indikaatorlamp lülitub sisse ja välja.	See on normaalne. See näitab, et termostaat töötab korrektselt.	Lamp jääb põlema kuniks ahi saavutab temperatuuri. Tegemist ei ole tõrkega.
Pitsa ülemine osa kõrbeb või suitseb.	Ahjus olev temperatuur on liiga kõrge.	Kui pitsa ülaosa küpseb kiiremini kui alumine, keerake TOP temperatuurinupp 100°C või 0°C peale ja laske pitsal suletud kaanega küpsetamist jätkata. Ärge jätke kaant lahti, kuna see võib põhjustada ebaühtlast küpsemist või taigna alaküpsemist.
	Pitsa on liiga paks	Pitsaahi ei ole mõeldud paksu taigna jaoks. Eemalda pitsa ja väldi edaspidi paksema taigna pitsade kasutamist.
	Õhumullid pitsataignas on liiga suured või juust puudutab kuumutuselementi.	Torgake ja tasandage mullid ettevaatlikult, et vältida küttekeha puudutamist.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Pitsa põhi kõrbeb.	Ahju temperatuur on liiga kõrge	Veenduge, et ahi oleks eelsoojendatud MAX-ni. Kui märgutuli kustub, laske kivil enne pitsa lisamist paar minutit puhata. Kui küpsetate mitu pitsat, jätke kaas pitsade vahel mõneks minutiks lahti, kui temperatuurinupp on seatud asendisse MAX.
Määrduvad kivialus või niiskus aluse põhjas.	Niiskus või toidujäägid kivil.	Ärge muretsege, kui kivil on jälgi; need on maitsestamise tunnused ja parandavad teie pitsade maitset. Kraapige üleliigne materjal metallikoorikutega maha.
Pitsaahjust tuleb suitsu.	Kivil olevad toidujäägid võivad põhjustada suitsetamist.	Puhastage kivialust kasutuskordade vahel alati, et eemaldada toiduosakesed ja jäägid, et vältida suitsu ja võimalikke ohutusriske.



KESKKONNASÕBRALIK UTILISEERIMINE

Sina saad aidata kaitsta keskkonda!

Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: visake mittetöötavad elektriseadmed sobivasse jäätmekäitluskeskusesse.

GARANTII SERTIFIKAAT

(Kooskõlas EL direktiiviga 2019/771)

1. Müüja andmed

Ettevõtte nimi: _____

Address: _____

Registri number (CUI): _____

Kontakt: _____

E-post: _____

Telefon: _____

2. Tooteinfo

Toote nimi: _____

Mudel / Kood: _____

Seerianumber: _____

Arve / Tellimuse number: _____

Ostukuupäev: ___ / ___ / ____

3. Garantii periood

Toode on kaetud 24 kuu pikkuse seadusliku vastavusgarantiiga, mis kehtib alates tarnekuupäevast.

Kui toode on garantiiremondis, pikeneb garantiiperiood ajaga, mil toode viibib teeninduskeskuses.

4. Mida garantii katab

Garantii katab defekte:

- tootmises,
- materjalides,
- funktsionaalsuses,
- vastavusprobleeme, mis eksisteerisid tarne ajal.

Mittevastavuse korral on tarbijal õigus taotleda:

- Toote parandamist;
- Toote asendamist;
- Hinna alandamist;
- Lepingu lõpetamist (tagasimakset), kui parandamine või asendamine ei ole võimalik või ei toimu mõistliku aja jooksul või põhjustab olulisi ebamugavusi.

Garantii ei piira tarbija seaduslike õigusi, mis tulenevad:

- EL direktiivist 2019/771
- Riiklikest tarbijakaitse seadustest
- Õigustest, mis on seotud kaupade mittevastavusega

Kui garantii ja kohaliku seadusandluse vahel esineb vastuolu, kohaldatakse tarbijale soodsamaid õigusi osturiigis.

Kui tarbijal on küsimusi remondi või asendamise tähtaegade või muude õiguste kohta, võib ta pöörduda müüja või tootja klienditeeninduse poole. Kontaktandmed on toodud käesoleva sertifikaadi punktides 8 ja 9.

5. Mida garantii EI kata

Garantii ei kata:

- kahju, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
- mehaanilisi lööke, kukkumisi, õnnetusi,
- volitamata parandusi või muudatusi,
- normaalset kulumist,
- kasutamist väljaspool tootja nõudeid,
- vääramatu jõu sündmusi

6. Kuidas garantiiteenust taotleda

Tarbijal on võimalik taotleda garantiiteenust:

- otse müüjalt,
 - mis tahes allpool loetletud volitatud teeninduskeskusest,
 - müüjaga veebis ühendust võttes.
- Ostutõendit võib esitada mis tahes viisil (arve, pangaväljavõte, e-kiri jne.).

7. Parandamise / asendamise protsess

- Müüja peab toote parandama või asendama mõistliku aja jooksul.
- Kui parandamine on võimatu, tuleb toode asendada või tagastada.
- Suurte/raskete esemete transport peab olema korraldatud müüja poolt.

8. Volitatud teeninduskeskus

Teenindusettevõtte nimi: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-post: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Müüja allkiri

Müüja esindaja: _____

Allkiri: _____

Kuupäev: ___ / ___ / ____

lisez attentivement et complètement ce manuel avant d'utiliser le four à pizza.

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ

Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des environnements similaires, tels que : cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; maisons rurales ; utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; zones de service pour le petit-déjeuner.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de respecter les règles de sécurité de base. Lisez les avertissements ci dessous avant utilisation.

1. Lisez toutes les instructions
 2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Les poignées et boutons deviennent chauds. Utilisez des gants.
 3. Soyez prudent en ouvrant le couvercle, de la vapeur chaude peut s'échapper.
 4. Ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
 5. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'enfants.
 6. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laissez refroidir.
 7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, ou si l'appareil fonctionne mal. Contactez un service agréé.
 8. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
 9. Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou toucher des surfaces chaudes.
 10. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique, ni dans un four.
 11. Branchez toujours d'abord le cordon à l'appareil, puis à la prise. Pour éteindre, tournez le bouton sur « OFF » et débranchez.
 12. N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
 13. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
 14. Ne l'immergez pas dans l'eau.
 15. Pour usage domestique uniquement.
 16. ATTENTION – Surface chaude.
 17. ATTENTION – Utilisez uniquement des prises correctement mises à la terre.
 18. Faites cuire uniquement sur la pierre à pizza amovible.
 19. Ne nettoyez pas avec des tampons métalliques.
 20. a) Un cordon court est fourni pour réduire les risques d'enchevêtrement.
b) Des rallonges peuvent être utilisées avec précaution.
c) Si une rallonge est utilisée :
 1. Sa capacité doit être au moins égale à celle de l'appareil.
 2. Le cordon ne doit pas pendre du bord.
 3. Si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être à trois fils.
 21. Conservez ces instructions.
 22. ATTENTION – Nettoyez l'intérieur après chaque utilisation.
 23. ATTENTION – Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- POUR USAGE DOMESTIQUE.
UNIQUEMENT UTILISEZ SELON LES INSTRUCTIONS.
LA PRATIQUE MÈNE À LA PERFECTION

PIÈCES ET FONCTIONS



1. Couvercle avec fermeture amortie et élément chauffant
2. Élément chauffant inférieur
3. Poignées
4. Pierre à pizzas en céramique véritable avec poignées
5. Thermomètre
6. Régulateur de température supérieur
7. Régulateur de température inférieur
8. Voyants lumineux
9. Fenêtre
10. Pieds avec ventouses

DÉBALLAGE – AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Déballer l'appareil et retirer tous les matériaux d'emballage. Avant la première utilisation, essuyez la surface avec un chiffon humide. Ne lavez pas la pierre à pizza.

- Branchez l'appareil sur une prise 220–240 V.
- Couvercle fermé, tournez les deux régulateurs (SUPÉRIEUR et INFÉRIEUR) sur MAX.
- Laissez chauffer pendant 10 minutes.
- L'appareil est prêt à l'emploi.
- Voir les instructions de nettoyage si nécessaire.

AVERTISSEMENT : Ne plongez pas l'appareil, la pierre ou le cordon dans l'eau. N'utilisez pas de produits abrasifs.

CONSEILS UTILES

- N'utilisez jamais d'huile ou d'eau directement sur la pierre.
- La pizza se place directement sur la pierre. Les taches sombres sont normales.
- N'utilisez pas de couteau ou de roulette à pizza sur la pierre.
- Décongelez les fonds de pizza surgelés avant utilisation.
- Si la pâte colle, ajoutez de la farine.
- Pour réchauffer, utilisez une température plus basse.
- Attention à la vapeur chaude en ouvrant le couvercle.

UTILISATION DU FOUR À PIZZA

Assurez-vous que les régulateurs sont éteints et que l'appareil est vide. Placez-le sur une surface stable, à 20 cm d'autres objets. La pierre doit être insérée avec les poignées à gauche et à droite.

UNE BONNE PIZZA DEMANDE DE LA PRATIQUE.

1. Branchez l'appareil.

Tournez les deux régulateurs sur MAX.

Préchauffez 10 minutes jusqu'à ce que le thermomètre indique 400–420°C.

Préparez la pizza.

2. Farinez les pelles.

Étalez la pâte à 30 cm.

Placez la pâte sur les pelles.

Piquez la pâte avec une fourchette et ajoutez les garnitures.

Ne surchargez pas la pizza. REMARQUE : Une pizza surgelée doit être décongelée.

À 400–420°C, insérez la pizza.

3. Ouvrez le couvercle avec précaution.

Centrez la pizza et faites-la glisser sur la pierre. AVERTISSEMENT : La pierre et les poignées sont très chaudes.

4. Fermez le couvercle.

Le temps de cuisson dépend de l'épaisseur de la pâte.

Surveillez par la fenêtre.

Vérifiez après 3 minutes.

Si la cuisson est inégale, tournez la pizza.

Percez les bulles d'air.

La plupart des pizzas cuisent en 4–5 minutes.

5. Tournez les régulateurs sur OFF.

Ouvrez le couvercle avec précaution.

6. Retirez la pizza avec les pelles. AVERTISSEMENT : La pierre et les poignées sont très chaudes.

7. Laissez la pizza refroidir légèrement et coupez-la. Ne coupez pas la pizza sur la pierre.

IMPORTANT : Après utilisation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

NETTOYAGE

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Essayez l'extérieur avec un chiffon humide. Ne pas immerger – risque de choc électrique ou de dommage.

NETTOYAGE DE LA PIERRE

Laissez la pierre refroidir complètement. Retirez les résidus alimentaires avec une spatule ou une brosse. Essayez avec un essuie-tout humide. La pierre ne sera jamais parfaitement propre – c'est normal. N'utilisez ni huile, ni eau, ni détergents. Les taches sombres sont normales. Aucun nettoyage supplémentaire n'est nécessaire.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
Le voyant de chaleur s'allume et s'éteint.	Il s'agit d'un comportement normal. Le voyant indique que le thermostat du four fonctionne.	Le voyant reste allumé jusqu'à ce que le four atteigne la température souhaitée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Problème	Cause possible	Solution possible
Le dessus de la pizza brûle ou fume.	La température du four est trop élevée.	Si le dessus de la pizza cuit plus rapidement que le dessous, tournez le bouton de température supérieur sur 100°C ou 0°C et laissez la pizza continuer à cuire avec le couvercle fermé. Ne laissez pas le couvercle ouvert, car cela pourrait entraîner une cuisson inégale ou une pâte insuffisamment cuite.
	La pizza est trop épaisse.	Le four à pizza n'est pas conçu pour les pâtes épaisses. Retirez la pizza et évitez d'utiliser des pizzas à pâte plus épaisse à l'avenir.
	Les bulles d'air dans la pâte à pizza sont trop importantes ou le fromage touche l'élément chauffant.	Piquer et aplatir soigneusement les bulles pour éviter qu'elles ne touchent l'élément chauffant.
Le fond de la pizza brûle.	La température du four est trop élevée.	Assurez-vous que le four est préchauffé au maximum. Lorsque le témoin lumineux s'éteint, laissez reposer la pierre pendant quelques minutes avant d'ajouter la pizza. Si vous faites cuire plusieurs pizzas, laissez le couvercle ouvert pendant quelques minutes entre chaque pizza, le bouton de température étant réglé sur MAX.
La base de la pierre est sale où il y a de l'humidité au fond de la base.	Humidité ou résidus alimentaires sur la pierre.	Ne vous inquiétez pas s'il y a des marques sur la pierre ; ce sont des signes d'assaisonnement qui rehausseront la saveur de vos pizzas. Il suffit de gratter l'excédent de matière à l'aide des écailles métalliques.
De la fumée s'échappe de la machine à pizza.	Les particules d'aliments restées sur la pierre peuvent provoquer de la fumée.	Nettoyez toujours la base en pierre entre deux utilisations afin d'éliminer les particules et les résidus de nourriture et d'éviter la fumée et les risques potentiels pour la sécurité.



ÉLIMINATION ÉCOLOGIQUE

Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement !

Suivez les réglementations locales : éliminez les équipements électriques hors d'usage dans un centre de recyclage ou de traitement des déchets approprié.

CERTIFICAT DE GARANTIE

(Conforme à la Directive UE 2019/771)

1. Informations sur le vendeur

Nom de l'entreprise : _____
Adresse : _____
Numéro d'enregistrement (CUI) : _____
Contact : _____
Email : _____
Téléphone : _____

2. Informations sur le produit

Nom du produit : _____
Modèle / Code : _____
Numéro de série : _____
Numéro de facture / commande : _____
Date d'achat : ___ / ___ / ___

3. Durée de la garantie

Le produit est couvert par une garantie légale de conformité de 24 mois, valable à partir de la date de livraison.

Si le produit est réparé sous garantie, la période de garantie est prolongée de la durée pendant laquelle le produit reste au centre de service.

4. Ce que couvre la garantie

Cette garantie couvre les défauts de :

- fabrication,
- matériaux,
- fonctionnalité,
- problèmes de conformité existant au moment de la livraison.

En cas de non-conformité, le consommateur a le droit de demander :

- la réparation du produit ;
- le remplacement du produit ;
- une réduction du prix ;
- la résiliation du contrat (remboursement), si la réparation ou le remplacement est impossible ou non effectué dans un délai raisonnable ou cause un inconvénient significatif.

Cette garantie ne limite pas les droits légaux du consommateur issus de :

- la Directive UE 2019/771
- les lois nationales de protection des consommateurs
- les droits liés au défaut de conformité des biens

En cas de divergence entre cette garantie et la législation locale, les droits les plus favorables au consommateur dans le pays d'achat s'appliquent.

Si le consommateur a des questions concernant les délais de réparation ou de remplacement, ou sur tout autre droit prévu par les lois nationales de protection des consommateurs, il peut contacter le vendeur ou le service client du fabricant. Les coordonnées figurent aux articles 8 et 9 de ce certificat de garantie.

5. Ce que la garantie ne couvre pas

La garantie ne couvre pas :

- les dommages causés par une utilisation incorrecte,
- les chocs mécaniques, chutes, accidents,

- les réparations ou modifications non autorisées,
- l'usure normale,
- l'utilisation en dehors des exigences du fabricant,
- les événements de force majeure

6. Comment demander un service de garantie

Le consommateur peut demander un service de garantie :

- directement auprès du vendeur,
- auprès de tout centre de service agréé listé ci-dessous,
- en contactant le vendeur en ligne.

La preuve d'achat peut être fournie par tout moyen (facture, relevé bancaire, email, etc.).

7. Processus de réparation / remplacement

- Le vendeur doit réparer ou remplacer le produit dans un délai raisonnable.
- Si la réparation est impossible, le produit doit être remplacé ou remboursé.
- Le transport des articles volumineux/lourds doit être organisé par le vendeur.

8. Centre de service agréé

Nom de l'entreprise de service : AD VITA d.o.o.

Adresse : Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email : info.si@vitapur.com

Téléphone : +386 (0) 3 292 79 90

9. Signature du vendeur

Représentant du vendeur : _____

Signature : _____

Date : ___ / ___ / ___

prije upotrebe pećnice za pizzu pažljivo i u cijelosti pročitajte ovaj priručnik.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvima i sličnim okruženjima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima; seoska domaćinstva; gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima; prostori za posluživanje doručka.

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece.
- Uređaj nije namijenjen radu s vanjskim timerom ili daljinskim upravljanjem.

Pri korištenju električnih uređaja uvijek treba slijediti osnovne sigurnosne mjere. Prije uporabe pročitajte upozorenja u nastavku.

1. Pročitajte sve upute
2. Ne dodirujte vruće površine. Ručke i gumbi će se zagrijati. Koristite rukavice.
3. Pri otvaranju poklopca budite posebno oprezni jer može izaći vruća para.
4. Ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine.
5. Ne koristite uređaj u blizini djece.
6. Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi i prije čišćenja. Ostavite da se ohladi.
7. Ne koristite uređaj ako je kabel ili utikač oštećen ili ako uređaj ne radi ispravno. Odnosite ga u ovlaštenu servis.
8. Ne koristite dodatnu opremu koju ne preporučuje proizvođač.
9. Ne dopustite da kabel visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
10. Ne postavljajte uređaj na ili u blizinu vrućeg plinskog ili električnog štednjaka, niti u pećnicu.
11. Uvijek prvo priključite kabel u uređaj, a zatim u utičnicu. Za isključivanje okrenite gumb na „OFF“ i izvucite utikač.
12. Ne koristite uređaj za druge svrhe osim predviđenih.
13. Ne koristite uređaj na otvorenom.
14. Ne uranjajte ga u vodu.
15. Samo za kućnu uporabu.
16. PAŽNJA – Vruća površina.
17. PAŽNJA – Koristite samo uz pravilno uzemljene utičnice.
18. Pecite samo na uklonjivom kamenu za pizzu.
19. Ne čistite metalnim spužvama.
20. a) Kratki kabel isporučen je radi sigurnosti.
b) Duži kabeli mogu se koristiti uz oprez.
c) Ako se koristi duži kabel:
 1. Njegova snaga mora biti najmanje jednaka snazi uređaja.
 2. Kabel ne smije visjeti preko ruba.
 3. Ako je uređaj uzemljen, kabel mora biti trožilni.
21. Sačuvajte ove upute.
22. PAŽNJA – Nakon svake uporabe očistite unutrašnjost uređaja.
23. PAŽNJA – Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.

SAMO ZA KUĆNU UPORABU.

KORISTITE PREMA UPUTAMA.

PRAKSA ČINI MAJSTORA.

DIJELOVI I ZNAČAJKE



1. Poklopac s mekim zatvaranjem i grijaćim elementom
2. Donji grijaći element
3. Ručke
4. Pravi keramički kamen za pizzu s ručkama
5. Termometar
6. Gornji regulator temperature
7. Donji regulator temperature
8. Indikatorska svjetla
9. Prozor
10. Noge s vakuumskim držačima

ODPAKIRAVANJE – PRIJE PRVE UPORABE

Odpakirajte uređaj i uklonite sav ambalažni materijal. Prije prve uporabe obrišite površinu vlažnom krpom. Kamen za pizzu nemojte prati.

- Priključite uređaj u utičnicu 220–240 V.
- Sa zatvorenim poklopcem okrenite oba regulatora (GORNJI i DONJI) na MAX.
- Ostavite uređaj da se zagrijava 10 minuta.
- Uređaj je sada spreman za uporabu.
- Ako je potrebno, pogledajte upute za čišćenje.

UPOZORENJE: Ne uranjajte uređaj, kamen ili kabel u vodu. Ne koristite abrazivna sredstva.

KORISNI SAVJETI

- Nikada ne koristite ulje ili vodu izravno na kamenu.
- Pizza se stavlja izravno na kamen. Tamne mrlje su normalne.
- Ne koristite nož ili rezač za pizzu na kamenu.
- Zamrznuto tijesto odmrznite prije uporabe.
- Ako je tijesto ljepljivo, dodajte brašno.
- Za podgrijavanje koristite nižu temperaturu.
- Pri otvaranju poklopca budite oprezni zbog vruće pare.

UPORABA PEĆNICE ZA PIZZU

Provjerite jesu li regulatori isključeni i je li uređaj prazan. Postavite ga na stabilnu površinu, 20 cm od drugih predmeta. Kamen mora biti postavljen s ručkama lijevo i desno.

DOBRA PIZZA ZAHTIJEVA PRAKSU.

1. Priključite uređaj u struju.

Okrenite oba regulatora na MAX.

Zagrijavajte 10 minuta, dok termometar ne pokaže 400–420°C.

Pripremite pizzu.

2. Pospite lopatice brašnom.

Razvucite tijesto do 30 cm.

Stavite tijesto na lopatice.

Izbockajte tijesto vilicom i dodajte sastojke.

Ne pretrpavajte pizzu. **NAPOMENA:** Zamrznutu pizzu odmrznite.

Kad termometar pokaže 400–420°C, stavite pizzu unutra.

3. Pažljivo otvorite poklopac.

Centrirajte pizzu i kliznite je na kamen. **UPOZORENJE:** Kamen i ručke su vrlo vrući.

4. Zatvorite poklopac.

Vrijeme pečenja ovisi o debljini tijesta.

Promatrajte kroz prozor.

Provjerite nakon 3 minute.

Ako se peče neravnomjerno – okrenite pizzu.

Probodite mjehuriće zraka.

Većina pizza peče se 4–5 minuta.

5. Kad je gotovo, okrenite regulatore na OFF.

Pažljivo otvorite poklopac.

6. Izvadite pizzu lopaticama. **UPOZORENJE: Kamen i ručke su vrlo vrući.**

7. Ostavite pizzu da se malo ohladi i narežite je. **Ne režite pizzu na kamenu.**

VAŽNO: Nakon uporabe isključite uređaj i ostavite da se potpuno ohladi.

ČIŠĆENJE

ČIŠĆENJE VANJSKE POVRŠINE

Obrišite vanjsku površinu vlažnom krpom. Ne uranjajte u vodu – opasnost od strujnog udara ili oštećenja.

ČIŠĆENJE KAMENA

Ostavite kamen da se potpuno ohladi. Ostružite ostatke hrane lopaticom ili četkom. Obrišite vlažnim papirnatim ručnikom. Kamen nikada neće biti potpuno čist – to je normalno. Ne koristite ulje, vodu ili deterdžente. Tamne mrlje su normalne. Nije potrebno dodatno čišćenje.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Svjetlo indikatora za toplinu se pali i gasi.	Ovo je uobičajeno. Svjetlo pokazuje da termostat pekača radi.	Svjetlo će ostati upaljeno dok pekač ne dosegne željenu postavku temperature. To nije greška.
Vrh pizze gori ili se dimi.	Temperatura pekača je previsoka.	Ako se vrh pizze peče brže nego njezino dno, okrenite tipku za temperaturu „TOP“ na 100°C ili 0 °C, i dozvolite pizzi da se nastavi peći sa zatvorenim poklopcem. Ne ostavljajte poklopac otvorenim jer to može uzrokovati nejednako pečenje ili nedovoljno pečenje tijesta.
	Pizza je predebela.	Pekač za pizzu nije osmišljen za debelo tijesto. Uklonite pizzu i izbjegavajte koristiti deblja tijesta za pizzu u budućnosti.
	Mjehurići zraka u tijestu pizze su preveliki ili sir dodiruje grijaći element.	Oprezno probodite i izravajte mjehuriće kako biste spriječili da se dodirnu s grijaćim elementom.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Dno pizze je zapečeno.	Temperatura pekača je previsoka.	Provjerite je li se pećnica ugrijala na „MAX“. Kad se svjetlo indikatora ugasi, ostavite kamen na par minuta prije nego dodate pizzu. Ako pečete više pizza, ostavite poklopac otvorenim nekoliko minuta između pizza s temperaturom postavljenom na „MAX“.
Baza kamena je prljava ili postoji vlaga na dnu baze.	Postoji vlaga ili ostatak hrane na kamenu.	Ne brinite se ako vidite oznake na kamenu; to su tragovi začinjavanja i samo će pojačati okus Vaših pizza. Uklonite ostatak materijala metalnim lopaticama.
Dim izlazi iz pekača za pizzu.	Čestice ostataka hrane na kamenu mogu uzrokovati dimljenje.	Uvijek očistite bazu kamena između uporaba kako biste uklonili čestice hrane i talog te kako biste izbjegli dim i potencijalne sigurnosne opasnosti.



EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći zaštititi okoliš!

Ne zaboravite slijediti lokalne propise: odložite neispravnu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

GARANCIJA (HR)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javе tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najaknsije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviserera ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

GARANCIJA (BIH)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javu tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najaksnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog servisera ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

a pizzasütő használata előtt kérjük, figyelmesen és teljes egészében olvassa el ezt a használati útmutatót.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a készülék háztartási és ahhoz hasonló környezetben való használatra készült, például: személyzeti konyhákban, üzletekben, irodákban és más munkahelyeken; vidéki háztartásokban; szállodák, motelek és egyéb lakóhelyek vendégei által; reggelizőhelyiségekben.

- A készüléket gyermekek nem használhatják.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- A készüléket és a kábelt tartsa gyermekektől távol.
- A készülék nem alkalmas külső időzítővel vagy távirányítással való működtetésre.

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat. Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

1. Olvasson el minden utasítást
2. Ne érintse meg a forró felületeket. A fogantyúk és gombok felmelegszenek. Használjon kesztyűt.
3. A fedél felnyitáskor legyen óvatos, mert forró gőz távozhat.
4. Ne merítse a kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
5. Ne használja a készüléket gyermekek közelében.
6. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, illetve tisztítás előtt. Hagyja kihűlni.
7. Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült, vagy ha a készülék hibásan működik. Forduljon szakszervizhez.
8. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
9. Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon az asztal széléről vagy forró felülethez érjen.
10. Ne helyezze a készüléket forró gáz- vagy elektromos főzőlapra, illetve ne tegye sütőbe.
11. Mindig először a készülékbe csatlakoztassa a kábelt, majd a konnektorba. Kikapcsoláshoz fordítsa a gombot „OFF” állásba, majd húzza ki a csatlakozót.
12. Ne használja a készüléket más célra, mint amire készült.
13. Ne használja a készüléket kültéren.
14. Ne merítse vízbe.
15. Csak háztartási használatra.
16. VIGYÁZAT – Forró felület.
17. VIGYÁZAT – Csak megfelelően földelt aljzathoz csatlakoztassa.
18. Csak a kivehető pizzakövön süssön.
19. Ne tisztítsa fém súrolószivaccsal.
20. a) A biztonság érdekében rövid tápkábel tartozik hozzá.
b) Hosszabb kábel használható, de fokozott óvatossággal.
c) Ha hosszabb kábelt használ:
1. A kábel teljesítménye legalább akkora legyen, mint a készüléké.
2. A kábel nem lóghat le.
3. Földelt készülék esetén háromeres kábel szükséges.
21. Őrizze meg ezeket az utasításokat.
22. VIGYÁZAT – Minden használat után tisztítsa meg a készülék belsejét.
23. VIGYÁZAT – Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA.

HASZNÁLJA AZ UTASÍTÁSOK SZERINT.

A GYAKORLAT TESZI A MESTERT.

ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK



1. Fedél lassú záródású zsanérral és fűtőelemmel
2. Alsó fűtőelem
3. Fogantyúk
4. Valódi kerámia pizzakő fogantyúkkal
5. Hőmérő
6. Felső hőfokszabályzó
7. Alsó hőfokszabályzó
8. Jelzőfények
9. Ablak
10. Tapadókorongos lábak

KICSOMAGOLÁS – AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el a csomagolóanyagokat. Első használat előtt törölje át a felületet nedves ruhával. A pizzakövet ne mossa.

- Csatlakoztassa a készüléket 220–240 V-os aljzathoz.
- Zárt fedél mellett fordítsa mindkét szabályzót (FELSŐ és ALSÓ) MAX állásba.
- Hagyja 10 percre előmelegedni.
- A készülék készen áll a használatra.
- Szükség esetén lásd a tisztítási útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a készüléket, a követ vagy a kábelt vízbe. Ne használjon súrolószereket.

HASZNOS TANÁCSOK

- Soha ne használjon olajat vagy vizet közvetlenül a kövön.
- A pizzát közvetlenül a kőre kell helyezni. A sötét foltok normálisak.
- Ne használjon kést vagy pizzavágót a kövön.
- A fagyasztott tésztát használat előtt olvassza ki.
- Ha a tészta ragad, adjon hozzá lisztet.
- Melegítéshez alacsonyabb hőfokot használjon.
- A fedél felnyitásakor vigyázzon a forró gőzre.

A PIZZASÜTŐ HASZNÁLATA

Győződjön meg róla, hogy a szabályzók kikapcsolt állásban vannak, és a készülék üres. Helyezze stabil felületre, legalább 20 cm-re más tárgyaktól. A pizzakövet a fogantyúkkal balra és jobbra kell behelyezni.

A JÓ PIZZA GYAKORLATOT IGÉNYEL.

1. Csatlakoztassa a készüléket.

Fordítsa mindkét szabályzót MAX állásba.

Melegítse elő 10 percre, amíg a hőmérő 400–420°C-ot mutat.

Készítse elő a pizzát.

2. Szórja be a lapátokat liszttel.

Nyújtsa ki a tésztát 30 cm átmérőre.

Helyezze a tésztát a lapátokra.

Szurkálja meg villával, majd tegye rá a feltéteket.

Ne pakolja túl. MEGJEGYZÉS: A fagyasztott pizzát ki kell olvasztani.

400–420°C-nál tegye be a pizzát.

3. Óvatosan nyissa fel a fedelet.

Igazítsa középre a pizzát, majd csúsztassa a kőre. FIGYELMEZTETÉS: A kő és a fogantyúk nagyon forrók.

4. Csukja le a fedelet.

A sütési idő a tészta vastagságától függ.

Figyelje az ablakon keresztül.

3 perc után ellenőrizze.

Ha egyenetlenül sül, forgassa meg.

Szűrje ki a légbuborékokat.

A legtöbb pizza 4–5 perc alatt elkészül.

5. Ha kész, fordítsa a szabályzókat OFF állásba.

Óvatosan nyissa fel a fedelet.

6. Vegye ki a pizzát a lapátokkal. FIGYELMEZTETÉS: A kő és a fogantyúk nagyon forrók.

7. Hagyja a pizzát kissé kihűlni, majd szeletelje fel. Ne szeletelje a pizzát a kövön.

FONTOS: Használat után húzza ki a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni.

TISZTÍTÁS

A KÜLSŐ FELÜLET TISZTÍTÁSA

Törölje le a külső felületet nedves ruhával. Ne merítse vízbe – áramütés vagy károsodás veszélye.

A PIZZAKŐ TISZTÍTÁSA

Hagyja a követ teljesen kihűlni. Távolítsa el az ételmaradékokat spatulával vagy kefével. Törölje át nedves papírtörülővel. A kő soha nem lesz teljesen tiszta – ez normális. Ne használjon olajat, vizet vagy tisztítószereket. A sötét foltok normálisak. Nincs szükség további tisztításra.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A hőjelző lámpa kigyullad és kiálszik.	Ez a normális viselkedés. A jelzőfény azt jelzi, hogy a sütő termosztátja működik.	A jelzőfény mindaddig világít, amíg a sütő el nem éri a kívánt hőmérséklet-beállítást. Ez nem tekinthető működési hibának.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A pizza teteje éget vagy füstöl.	A sütő hőmérséklete túl magas.	Ha a pizza teteje gyorsabban sűt, mint az alja, fordítsa a FELSŐ hőmérséklet-szabályozó gombot 100 °C-ra vagy 0 °C-ra, és hagyja, hogy a pizza zárt fedéllel folytassa a sűtést. Ne hagyja nyitva a fedelet, mert ez egyenetlen főzést vagy a tészta alulsűtését okozhatja.
	A pizza túl sűrű.	A pizzasűtőt nem vastag tésztaához tervezték. Távolítsa el a pizzát, és a jövőben kerülje a vastagabb tészta pizzák használatát.
	A pizzatésztaiban lévő légbuborékok túl nagyok, vagy a sajt hozzáér a fűtőelemhez.	Óvatosan szűrja ki és lapítsa ki a buborékokat, hogy ne érjenek hozzá a fűtőelemhez.
A pizza alja megégett.	A sütő hőmérséklete túl magas.	Győződjön meg arról, hogy a sütő előmelegített állapotban van. Amikor a jelzőfény kialszik, hagyja a követ néhány percre pihenni, mielőtt hozzáadja a pizzát. Ha több pizzát sűt, hagyja nyitva a fedelet néhány percre a pizzák között úgy, hogy a hőmérséklet-szabályozó gomb a MAX. értékre van állítva.
Szennyezett kőalap vagy nedvesség az alap alján.	Nedvesség vagy ételmaradék a kőn.	Ne aggódjon, ha nyomok vannak a kőn; ezek a fűszerek jelei, és fokozzák a pizzák ízét. Csak kaparja le a felesleges anyagot a fémhéjjal.
Fűt jön ki a pizzakészítőből.	A kőn maradt ételmaradékok fűtöt okozhatnak.	Mindig tisztítsa meg a kőalapot a felhasználások között az élelmiszer-részecskék és a maradékanyagok eltávolítása érdekében, hogy elkerülje a fűtöt és a potenciális biztonsági veszélyeket.



KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

Segíthet a környezet védelmében!

Ne feledje betartani a helyi előírásokat: a nem működő elektromos berendezéseket megfelelő hulladékkezelő központban ártalmatlanítsa.

GARANCIALEVÉL

(Megfelel az EU 2019/771 irányelvnek)

1. Eladó adatai

Cégnév: _____

Cím: _____

Regisztrációs szám (CUI): _____

Kapcsolat: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Termékinformációk

Termék neve: _____

Modell / Kód: _____

Sorozatszám: _____

Számla / Rendelési szám: _____

Vásárlás dátuma: ___ / ___ / ___

3. Jótállási idő

A termékre 24 hónapos törvényes megfeleléségi garancia vonatkozik, amely a szállítás dátumától érvényes.

Ha a terméket garanciális javításra küldik, a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék a szervizben van.

4. Mit fedez a garancia

A garancia az alábbi hibákra terjed ki:

- gyártási,
 - anyaghibák,
 - funkcionális,
 - megfeleléségi problémák, amelyek a szállításkor fennálltak.
- Nem megfeleléségi esetén a fogyasztó jogosult:
- A termék javítására;
 - A termék cseréjére;
 - Árleszállításra;
 - A szerződés felmondására (visszatérítés), ha a javítás vagy csere nem lehetséges, nem történik meg ésszerű időn belül, vagy jelentős kényelmetlenséget okoz.

A garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait, amelyek az alábbiakból erednek:

- EU 2019/771 irányelv
 - Nemzeti fogyasztóvédelmi törvények
 - A termékek nem megfeleléségével kapcsolatos jogok
- Eltérés esetén a fogyasztó számára kedvezőbb jogok érvényesek a vásárlás országában.

A fogyasztó kérdéseivel a javítási vagy csereidővel kapcsolatban, illetve más fogyasztóvédelmi jogokkal kapcsolatban fordulhat az eladóhoz vagy a gyártó ügyfélszolgálatához. Elérhetőségek a 8. és 9. pontban találhatóak.

5. Mit NEM fedez a garancia

A garancia nem terjed ki:

- nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra,
- mechanikai sérülésekre, esésekre, balesetekre,
- nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra,
- normál elhasználódásra,
- a gyártó előírásainak nem megfelelő használatra,
- vis maior eseményekre

6. Hogyan igényelhető a garancia

A fogyasztó igényelheti a garanciát:

- közvetlenül az eladótól,
- bármelyik alább felsorolt hivatalos szervizközpontban,
- az eladó online elérhetőségén keresztül.

A vásárlás igazolása bármilyen formában történhet (számla, banki kivonat, e-mail stb.).

7. Javítás / csere folyamata

- Az eladónak ésszerű időn belül javítania vagy cserélnie kell a terméket.

- Ha a javítás lehetetlen, a terméket ki kell cserélni vagy visszatéríteni.

- Nagyméretű/nehez termékek szállítását az eladónak kell biztosítani.

8. Hivatalos szervizközpont

Szervizcég neve: AD VITA d.o.o.

Cím: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Eladó aláírása

Eladó képviselője: _____

Aláírás: _____

Dátum: ___ / ___ / ___

prima di utilizzare il forno per pizza, leggere attentamente e completamente questo manuale.

IMPORTANTI AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in ambienti simili, come: cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; case di campagna; da parte degli ospiti in hotel, motel e altre strutture residenziali; aree per la colazione.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio non è destinato all'uso con timer esterni o telecomandi.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, devono essere sempre seguite le norme di sicurezza di base. Leggere le avvertenze riportate di seguito prima dell'uso.

1. Leggere tutte le istruzioni
2. Non toccare le superfici calde. Le maniglie e le manopole si scaldano. Usare guanti da forno.
3. Prestare attenzione quando si apre il coperchio, poiché può fuoriuscire vapore caldo.
4. Non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino ai bambini.
6. Scollegare l'apparecchio quando non è in uso e prima della pulizia. Lasciare raffreddare.
7. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio non funziona correttamente. Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
8. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
9. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o tocchi superfici calde.
10. Non posizionare l'apparecchio su o vicino a fornelli a gas o elettrici, né all'interno di un forno.
11. Collegare sempre prima il cavo all'apparecchio e poi alla presa. Per spegnere, ruotare la manopola su "OFF" e scollegare la spina.
12. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
13. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
14. Non immergere in acqua.
15. Solo per uso domestico.
16. ATTENZIONE – Superficie calda.
17. ATTENZIONE – Collegare solo a prese correttamente collegate a terra.
18. Cuocere solo sulla pietra per pizza rimovibile.
19. Non pulire con spugne metalliche.
20. a) Un cavo corto è fornito per ridurre il rischio di inciampo.
b) È possibile utilizzare cavi più lunghi con cautela.
c) Se si utilizza un cavo più lungo:
 1. La capacità elettrica deve essere almeno pari a quella dell'apparecchio.
 2. Il cavo non deve pendere dal bordo.
 3. Se l'apparecchio è collegato a terra, il cavo deve essere a tre fili.
21. Conservare queste istruzioni.
22. ATTENZIONE – Pulire l'interno dopo ogni utilizzo.
23. ATTENZIONE – Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

SOLO PER USO DOMESTICO.

UTILIZZARE SECONDO LE ISTRUZIONI.

LA PRATICA RENDE PERFETTI.

PARTI E FUNZIONI



1. Coperchio con chiusura ammortizzata e elemento riscaldante
2. Elemento riscaldante inferiore
3. Maniglie
4. Vera pietra in ceramica per pizza con maniglie
5. Termometro
6. Regolatore di temperatura superiore
7. Regolatore di temperatura inferiore
8. Spie luminose
9. Finestra
10. Piedini con ventose

DISIMBALLAGGIO - PRIMA DELL'USO

Disimballare l'apparecchio e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Prima del primo utilizzo, pulire la superficie con un panno umido. Non lavare la pietra per pizza.

- Collegare l'apparecchio a una presa da 220-240 V.
- Con il coperchio chiuso, ruotare entrambi i regolatori (SUPERIORE e INFERIORE) su MAX.
- Lasciare preriscaldare per 10 minuti.
- L'apparecchio è pronto all'uso.
- Consultare le istruzioni di pulizia se necessario.

AVVERTENZA: Non immergere l'apparecchio, la pietra o il cavo in acqua. Non utilizzare detergenti abrasivi.

SUGGERIMENTI UTILI

- Non utilizzare mai olio o acqua direttamente sulla pietra.
- La pizza si cuoce direttamente sulla pietra. Le macchie scure sono normali.
- Non usare coltelli o tagliapizza sulla pietra.
- Scongela le basi surgelate prima dell'uso.
- Se l'impasto è appiccicoso, aggiungere farina.
- Per riscaldare, usare una temperatura più bassa.
- Fare attenzione al vapore caldo quando si apre il coperchio.

UTILIZZO DEL FORNO PER PIZZA

Assicurarsi che i regolatori siano spenti e che l'apparecchio sia vuoto. Posizionarlo su una superficie stabile, a 20 cm da altri oggetti. La pietra deve essere inserita con le maniglie a sinistra e a destra.

UNE BONNE PIZZA DEMANDE DE LA PRATIQUE.

1. Collegare l'apparecchio.

Ruotare entrambi i regolatori su MAX.

Preriscaldare per 10 minuti, finché il termometro non indica 400-420°C.

Preparare la pizza.

2. Cospargere le palette con farina.

Stendere l'impasto fino a 30 cm.

Posizionare l'impasto sulle palette.

Bucare l'impasto con una forchetta e aggiungere i condimenti.

Non sovraccaricare la pizza. **NOTA:** La pizza surgelata deve essere scongelata.

A 400–420°C inserire la pizza.

3. Aprire il coperchio con cautela.

Centrare la pizza e farla scivolare sulla pietra. **AVVERTENZA:** La pietra e le maniglie sono molto calde.

4. Chiudere il coperchio.

Il tempo di cottura dipende dallo spessore dell'impasto.

Controllare attraverso la finestra.

Controllare dopo 3 minuti.

Se cuoce in modo irregolare, girare la pizza.

Bucare eventuali bolle d'aria.

La maggior parte delle pizze cuoce in 4–5 minuti.

5. Ruotare i regolatori su OFF.

Aprire il coperchio con cautela.

6. Rimuovere la pizza con le palette. AVVERTENZA: La pietra e le maniglie sono molto calde.

7. Lasciare raffreddare leggermente e tagliare. Non tagliare la pizza sulla pietra

IMPORTANTE: Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.

PULIZIA

PULIZIA DELL'ESTERNO

Pulire l'esterno con un panno umido. Non immergere in acqua – rischio di scosse elettriche o danni.

PULIZIA DELLA PIETRA

Lasciare raffreddare completamente la pietra. Rimuovere i residui di cibo con una spatola o una spazzola. Pulire con carta assorbente umida. La pietra non sarà mai completamente pulita – è normale. Non usare olio, acqua o detersivi. Le macchie scure sono normali. Non è necessaria ulteriore pulizia.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La spia luminosa del calore si accende e si spegne.	È assolutamente normale. La luce indica il funzionamento del termostato del forno.	La spia rimarrà accesa fino a quando il forno non raggiunge la temperatura impostata. Non si tratta di un malfunzionamento.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La parte superiore della pizza si brucia o produce fumo.	La temperatura del forno è troppo alta.	Se la parte superiore della pizza si cuoce più velocemente rispetto al fondo, ridurre la temperatura SUPERIORE a 100°C o 0°C e lasciare che la pizza continui la cottura con il coperchio chiuso. Non lasciare il coperchio aperto, poiché ciò potrebbe causare una cottura non uniforme o insufficiente dell'impasto.
	La pizza è troppo spessa.	Il forno non è progettato per impasti molto spessi. Rimuovere la pizza ed evitare di utilizzare ancora impasti troppo spessi.
	Le bolle d'aria nell'impasto sono troppo grandi o la mozzarella tocca l'elemento riscaldante.	Forare delicatamente le bolle d'aria per evitare che entrino in contatto con l'elemento riscaldante.
Il fondo della pizza si brucia.		Assicurarsi che il forno sia stato preriscaldato alla temperatura MAX. Quando la spia si spegne, attendere qualche minuto prima di posizionare la pizza sulla pietra. In caso di cotture multiple, lasciare il coperchio aperto per qualche minuto tra una pizza e l'altra, mantenendo la temperatura impostata su MAX.
Base della pietra sporca o umidità sul fondo.	Tracce di umidità o residui di cibo sulla pietra.	Eventuali segni sulla pietra sono assolutamente normali e contribuiscono a migliorare il sapore delle pizze. Rimuovere eventuali residui con la pala in metallo.
Dal forno per pizza fuoriesce del fumo.	Presenza di residui di cibo sulla pietra.	Pulire sempre la base della pietra tra un utilizzo e l'altro per rimuovere eventuali residui di cibo ed evitare fumo e possibili rischi per la sicurezza.



SMALTIMENTO ECOLOGICO

Anche voi potete contribuire a proteggere l'ambiente!

Ricordate di seguire le normative locali: smaltite le apparecchiature elettriche non funzionanti presso un centro di raccolta rifiuti idoneo.

CERTIFICATO DI GARANZIA

(Conforme alla Direttiva UE 2019/771)

1. Informazioni sul venditore

Nome dell'azienda: _____
Indirizzo: _____
Numero di registrazione (CUI): _____
Contatto: _____
Email: _____
Telefono: _____

2. Informazioni sul prodotto

Nome del prodotto: _____
Modello / Codice: _____
Numero di serie: _____
Numero fattura / ordine: _____
Data di acquisto: __ / __ / ____

3. Periodo di garanzia

Il prodotto è coperto da una garanzia legale di conformità di 24 mesi, valida dalla data di consegna.

Se il prodotto viene riparato in garanzia, il periodo di garanzia è esteso per la durata della permanenza del prodotto presso il centro di assistenza.

4. Cosa copre la garanzia

La garanzia copre difetti di:

- fabbricazione,
 - materiali,
 - funzionalità,
 - problemi di conformità esistenti al momento della consegna.
- In caso di non conformità, il consumatore ha diritto a richiedere:
- Riparazione del prodotto;
 - Sostituzione del prodotto;
 - Riduzione del prezzo;
 - Risoluzione del contratto (rimborso), se la riparazione o la sostituzione non è possibile o non viene effettuata entro un termine ragionevole o causa notevoli inconvenienti.

La garanzia non limita i diritti legali del consumatore derivanti da:

- Direttiva UE 2019/771
- Leggi nazionali sulla protezione dei consumatori
- Diritti relativi alla mancanza di conformità dei beni

In caso di discrepanza tra questa garanzia e la legislazione locale, si applicano i diritti più favorevoli al consumatore previsti nel paese di acquisto.

Per domande sui tempi di riparazione o sostituzione, o su altri diritti derivanti dalle leggi nazionali sulla protezione dei consumatori, il consumatore può contattare il venditore o il servizio clienti del produttore. Le informazioni di contatto sono riportate negli articoli 8 e 9 di questo certificato.

5. Cosa la garanzia NON copre

La garanzia non copre:

- danni causati da uso improprio,
- urti meccanici, cadute, incidenti,
- riparazioni o modifiche non autorizzate,
- normale usura,

- uso al di fuori dei requisiti del produttore,
- eventi di forza maggiore

6. Come richiedere assistenza in garanzia

Il consumatore può richiedere assistenza in garanzia:

- direttamente dal venditore,
- presso qualsiasi centro di assistenza autorizzato elencato di seguito,
- contattando il venditore online.

La prova d'acquisto può essere fornita con qualsiasi mezzo (fattura, estratto conto bancario, email, ecc.).

7. Processo di riparazione / sostituzione

- Il venditore deve riparare o sostituire il prodotto entro un periodo ragionevole.
- Se la riparazione è impossibile, il prodotto deve essere sostituito o rimborsato.
- Il trasporto di articoli ingombranti/pesanti deve essere organizzato dal venditore.

8. Centro di assistenza autorizzato

Nome della società di assistenza: AD VITA d.o.o.

Indirizzo: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefono: +386 (0) 3 292 79 90

9. Firma del venditore

Rappresentante del venditore: _____

Firma: _____

Data: __ / __ / ____

prieš naudojant picos kepimo krosnelę, atidžiai ir visiškai perskaitykite šį naudojimo vadovą.

SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS IR ĮSPĖJIMAI

Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkiuose ir panašiose aplinkose, tokiose kaip: darbuotojų virtuvėse, parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose; kaimo sodybos; viešbučių, motelių ir kitų gyvenamųjų patalpų svečių naudojimui; pusryčių zonos.

- Šio prietaiso negali naudoti vaikai.
- Šio prietaiso negali naudoti asmenys su sumažintomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis.
- Vaikai negali žaisti su prietaisu.
- Valymo ir priežiūros darbų vaikai atlikti negali.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar nuotolinio valdymo sistema.

Naudojant elektrinius prietaisus visada būtina laikytis pagrindinių saugos taisyklių. Prieš naudodami produktą, perskaitykite žemiau pateiktus įspėjimus.

1. Perskaitykite visas instrukcijas
2. Nelieskite karštų paviršių. Rankenėlės ir laikikliai įkais kaitinant krosnelę. Atidarydami dangtį naudokite pirštines.
3. Atidarant dangtį reikia būti itin atsargiems, nes gali greitai išsiskirti garai.
4. Nekiškite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitas skysčių talpas.
5. Nenaudokite prietaiso šalia vaikų.
6. Išjunkite iš elektros tinklo, kai nenaudojate ir prieš valymą. Leiskite atvėsti.
7. Nenaudokite prietaiso, jei laidas ar kištukas pažeistas, jei prietaisas neveikia tinkamai arba yra kaip nors pažeistas. Kreipkitės į įgaliotą servisą.
8. Nenaudokite gamintojo nerekomenduojamų priedų.
9. Neleiskite laidui kabėti nuo stalo krašto ar liesti karštų paviršių.
10. Nedėkite prietaiso ant karšto dujinio ar elektrinio degiklio ar į orkaitę.
11. Visada pirmiausia prijunkite laidą prie prietaiso, tada prie elektros tinklo. Išjungimui pasukite valdiklį į „OFF“, tada ištraukite kištuką.
12. Nenaudokite prietaiso kitoms, nei numatyta, reikmėms.
13. Nenaudokite lauke.
14. Nemerkkite į vandenį.
15. Tik buitinėms reikmėms.
16. **ATSARGIAI** – Karštas paviršius.
17. **ATSARGIAI** – Naudokite tik su tinkamai įžemintomis rozetėmis.
18. Kepkite tik ant nuimamo picos akmens.
19. Nevalykite metalinėmis kempinėėmis.
20. a) Saugumo sumetimais naudojamas trumpas maitinimo laidas.
b) Galima naudoti ilgesnius laidas, jei laikomasi atsargumo.
c) Jei naudojamas ilgesnis laidas:
 1. Jo galia turi būti bent tokia pati kaip prietaiso.
 2. Laidas neturi kabėti nuo paviršiaus krašto.
 3. Jei prietaisas įžemintas, laidas turi būti trijų gyslų.
21. Saugokite šias instrukcijas.
22. **ATSARGIAI** – Po kiekvieno naudojimo išvalykite vidų.
23. **ATSARGIAI** – Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros veikimo metu.

TIK BUITINĖMS REIKMĖMS.

NAUDOKITE PAGAL INSTRUKCIJAS.

PRAKTIKA DARO MEISTRĄ.

DALYS IR FUNKCIJOS



1. Dangtis su švelnaus uždarymo vyriu ir kaitinimo elementu
2. Apatinis kaitinimo elementas
3. Rankenos
4. Tikras keraminis picos akmuo su rankenomis
5. Termometras
6. Viršutinės temperatūros valdymo rankenėlė
7. Apatinės temperatūros valdymo rankenėlė
8. Indikatoriai
9. Langelis
10. Kojelės su siurbtukais

IŠPAKAVIMAS – PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

Išpakuokite prietaisą ir pašalinkite visas pakavimo medžiagas. Prieš pirmą naudojimą nuvalykite paviršių drėgna šluoste. Picos akmens neplaukite.

- Prijunkite prie 220–240 V elektros tinklo.
- Su uždarytu dangčiu pasukite abi rankenėles (VIRŠUS ir APAČIA) į MAX.
- Leiskite prietaisui 10 minučių įkaisti.
- Dabar prietaisas paruoštas.
- Jei reikia, žiūrėkite valymo instrukcijas.

ĮSPĖJIMAS: Nemerškite prietaiso, akmens ar laido į vandenį. Nenaudokite abrazyvinių valiklių.

NAUDINGI PATARIMAI

- Niekada nenaudokite aliejaus ar vandens tiesiai ant akmens.
- Pica dedama tiesiai ant akmens. Tamsios dėmės – normalu.
- Nenaudokite peilio ar picos pjaustyklės ant akmens.
- Jei naudojate šaldytą pagrindą – atitirpinkite.
- Jei tešla lipni, naudokite miltus.
- Pakartotiniam pašildymui naudokite žemesnę temperatūrą.
- Atidarydami dangtį būkite atsargūs dėl garų.

PICŲ KEPIMO KROSNELĖS NAUDOJIMAS

Įsitikinkite, kad valdikliai išjungti ir prietaisas tuščias. Padėkite ant stabilaus paviršiaus, 20 cm nuo kitų objektų. Akmenį įdėkite su rankenomis į kairę ir dešinę.

GERA PICA REIKALAUJA PRAKTIKOS.

1. Prijunkite prie elektros tinklo.

Pasukite abi rankenėles į MAX.

Kaitinkite 10 minučių, kol termometras rodytų 400–420°C.

Paruoškite picą.

2. Pabarstykite picos menteles miltais.

Iškočiokite tešlą iki 30 cm.

Padėkite tešlą ant mentelių.

Subadykite tešlą šakute ir uždėkite ingredientus.

Neperkraukite picos. PASTABA: Šaldytą picą atitirpinkite.

Kai termometras rodo 400–420°C, dėkite picą.

3. Atsargiai atidarykite dangtį.

Centruokite picą ir perstumkite ant akmens. ĮSPĖJIMAS: Akmuo ir rankenos labai karšti.

4. Uždarykite dangtį.

Kepimo laikas priklauso nuo tešlos storio.

Stebėkite per langelį.

Patikrinkite po 3 minučių.

Jei kepa netolygiai – pasukite.

Subadykite oro burbulus.

Dauguma picų iškepa per 4–5 minutes.

5. Kai iškepė, pasukite rankenėles į OFF.

Atsargiai atidarykite dangtį.

6. Išimkite picą mentelėmis. ĮSPĖJIMAS: Akmuo ir rankenos labai karšti.

7. Leiskite picai šiek tiek atvėsti ir supjaustykite. Nepjaustykite ant akmens.

SVARBU: Po naudojimo išjunkite ir leiskite visiškai atvėsti.

VALYMAS

IŠORĖS VALYMAS

Nuvalykite išorę drėgna šluoste. Nemerkkite į vandenį – gali sukelti elektros smūgį ar sugadinti prietaisą.

AKMENS VALYMAS

Akmenį visiškai atvėsinkite. Nubraukite maisto likučius grandikliu ar šepetėliu. Nuvalykite drėgnu popieriniu rankšluosčiu. Akmenį visiškai nuvalyti neįmanoma – tai normalu. Nenaudokite aliejaus, vandens ar ploviklių. Akmenį tamsios dėmės – normalu. Papildomas valymas nereikalingas.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Šilumos indikatorius lemputė įsijungia ir išsijungia.	Tai įprastas veikimas. Švieselė rodo, kad orkaitės termostatas veikia.	Lemputė šviečia tol, kol orkaitė pasiekia pageidaujamą temperatūrą. Tai nėra gedimas.
Picos viršus dega arba rūksta.	Orkaitės temperatūra yra per aukšta.	Jei picos viršus kepa greičiau nei apačia, pasukite viršutinės temperatūros rankenėlę į 100 °C arba 0 °C ir leiskite picai toliau kepti uždarytu dangčiu. Nepalikite atidaryto dangčio, nes tai gali sukelti netolygų kepimą arba nepakankamą tešlos iškepimą.
	Pica yra per stora.	Picos kepimo aparatas nėra skirta storai tešlai kepti. Išimkite picą ir ateityje venkite naudoti storesnės tešlos picas.
	Oro burbuliukai picos tešloje yra per dideli arba sūris liečia kaitinimo elementą.	Atsargiai pradurkite ir išlyginkite burbuliukus, kad jie neliestų kaitinimo elemento.

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Picos dugnas apdega.	Aparato temperatūra yra per aukšta.	Pasirūpinkite, kad orkaitė būtų įkaitinta iki maksimalios temperatūros. Kai indikatoriaus lemputė užges, prieš įdėdami picą leiskite akmeniui kelias minutes pailsėti. Jei kepatė kelias picas, palikite dangtį atidarytą kelioms minutėms tarp picų, o temperatūros rankenėlę nustatykite į „MAX“.
Nešvarus akmeninis pagrindas arba drėgmė ant pagrindo dugno.	Drėgmė arba maisto likučiai ant akmens.	Nesijaudinkite, jei ant akmens liks žymių; tai yra prieskonių požymiai, kurie pagerins picos skonį. Tiesiog metalinėmis žievelėmis nugremžkite medžiagos perteklių.
Iš picų kepimo aparato rūksta dūmai.	Ant akmens likusios maisto dalelės gali sukelti dūmus.	Kad išvengtumėte dūmų ir galimo pavojaus saugai, tarp naudojimo visada valykite akmeninį pagrindą, kad pašalintumėte maisto daleles ir likučius.



APLINKAI NEKENKSMINGAS ŠALINIMAS

Galite padėti saugoti aplinką!

Nepamirškite laikytis vietinių nuostatų: neveikiančią elektros įrangą išmeskite tinkamame atliekų šalinimo centre.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

(Atitinka ES Direktyvą 2019/771)

1. Pardavėjo informacija

Įmonės pavadinimas: _____

Adresas: _____

Registracijos numeris (CUI): _____

Kontaktai: _____

El. paštas: _____

Telefonas: _____

2. Produkto informacija

Produkto pavadinimas: _____

Modelis / Kodas: _____

Serijos numeris: _____

Sąskaitos / Užsakymo numeris: _____

Pirkimo data: ___ / ___ / ___

3. Garantijos laikotarpis

Produktui taikoma 24 mėnesių teisinė atitikties garantija, galiojanti nuo pristatymo datos.

Jei produktas suremontuojamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis pratęsiamas laikotarpiu, kurį produktas praleidžia serviso centre.

4. Ką garantija apima

Garantija apima defektus:

- gamybos,
 - medžiagų,
 - funkcionalumo,
 - atitikties problemas, egzistuojančias pristatymo metu.
- Esant neatitiktčiai, vartotojas turi teisę reikalauti:
- Produkto remonto;
 - Produkto pakeitimo;
 - Kainos sumažinimo;
 - Sutarties nutraukimo (pinigų grąžinimo), jei remontas ar pakeitimas neįmanomas arba neatliekamas per pagrįstą laiką ar sukelia didelių nepatogumų.

Garantija neriboja vartotojo įstatyminių teisių, kylančių iš:

- ES Direktyvos 2019/771
- Nacionalinių vartotojų apsaugos įstatymų
- Teisių, susijusių su prekių neatitikimu

Jei yra neatitikimų tarp šios garantijos ir vietos teisės akto, taikomos vartotojui palankesnės teisės pirkimo šalyje.

Jei vartotojui kyla klausimų dėl remonto ar pakeitimo terminų ar kitų teisių pagal nacionalinius vartotojų apsaugos įstatymus, jis gali kreiptis į pardavėją arba gamintojo klientų aptarnavimo skyrių. Kontaktinė informacija pateikta 8 ir 9 straipsniuose.

5. Ką garantija NEapima

Garantija neapima:

- žalos, padarytos netinkamu naudojimu,
- mechaninių smūgių, kritimų, nelaimingų atsitikimų,
- neautorizuotų remontų ar modifikacijų,
- įprasto nusidėvėjimo,
- naudojimo ne pagal gamintojo reikalavimus,
- force majeure įvykių

6. Kaip kreiptis dėl garantinio aptarnavimo

Vartotojas gali kreiptis dėl garantinio aptarnavimo:

- tiesiogiai pas pardavėją,
 - bet kuriame autorizuotame serviso centre, nurodytame žemiau,
 - susisiekdamas su pardavėju internetu.
- Pirkimo įrodymas gali būti pateiktas bet koku būdu (sąskaita, banko išrašas, el. laiškas ir kt.).

7. Remonto / pakeitimo procesas

- Pardavėjas privalo suremontuoti arba pakeisti produktą per pagrįstą laikotarpį.
- Jei remontas neįmanomas, produktas turi būti pakeistas arba grąžintas.
- Didelių/sunkių daiktų transportą privalo organizuoti pardavėjas.

8. Autorizuotas serviso centras

Serviso įmonės pavadinimas: AD VITA d.o.o.

Adresas: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

El. paštas: info.si@vitapur.com

Telefonas: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pardavėjo parašas

Pardavėjo atstovas: _____

Parašas: _____

Data: ___ / ___ / ___

pirms lietojat picas krāsni, lūdzu, uzmanīgi un pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN BRĪDINĀJUMI

Šī ierīce paredzēta lietošanai mājāsaimniecībās un līdzīgās vietās, piemēram: darbinieku virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vietās; lauku mājās; viesnīcu, moteļu un citu dzīvojamo telpu viesiem; brokastu zonās.

- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Šo ierīci nedrīkst lietot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām.
- Bērniem nav atļauts spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu vai apkopi.
- Turiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeru vai tālvadības sistēmu.

Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr jāievēro pamatdrošības noteikumi. Pirms lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

1. Izlasiet visas instrukcijas
2. Nepieskarieties karstām virsmām. Rokturi un pogas sakarsīs. Lietojiet cimdus.
3. Atverot vāku, jābūt īpaši uzmanīgiem, jo var izplūst karsti tvaiki.
4. Neiegremdējiet vadu, spraudni vai ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
5. Nelietojiet ierīci bērnu tuvumā.
6. Atvienojiet no elektrotīkla, kad nelietojat un pirms tīrīšanas. Ļaujiet atdzist.
7. Nelietojiet ierīci, ja vads vai spraudnis ir bojāts vai ierīce nedarbojas pareizi. Nododiet servisā.
8. Nelietojiet ražotāja neieteiktus piederumus.
9. Neļaujiet vadam karāties pāri galda malai vai pieskarieties karstām virsmām.
10. Nelieciet ierīci uz karsta gāzes vai elektriskā degļa vai cepeškrāsnī.
11. Vienmēr vispirms pievienojiet vadu ierīcei, tad rozetē. Lai atvienotu, pagrieziet pogu uz "OFF" un izvelciet spraudni.
12. Nelietojiet ierīci citiem mērķiem, kā paredzēts.
13. Nelietojiet ārpus telpām.
14. Neiegremdējiet ūdenī.
15. Tikai mājāsaimniecības lietošanai.
16. UZMANĪBU – Karsta virsma.
17. UZMANĪBU – Lietojiet tikai ar pareizi iezemētām rozetēm.
18. Gatavojiet tikai uz noņemamā picas akmens.
19. Netīriet ar metāla skrubbjiem.
20. a) Drošības nolūkos tiek nodrošināts īss vads.
b) Var izmantot garākus vadus, ievērojot piesardzību.
c) Ja izmanto garāku vadu:
 1. Tā jaudai jābūt vismaz tikpat lielai kā ierīcei.
 2. Vads nedrīkst karāties pāri malai.
 3. Ja ierīce ir iezemēta, vadam jābūt trīsdzīslu.
21. Saglabājiet šīs instrukcijas.
22. UZMANĪBU – Pēc katras lietošanas iztīriet iekšpusi.
23. UZMANĪBU – Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības darbības laikā.

TIKAI MĀJAS APKĀRTNES LIETOŠANAI.

LIETOJIET SASKAŅĀ AR NORĀDĪJUMIEM, LAI NODROŠINĀTU PAREIZU DARBĪBU. PRAKSE PADARA MEISTARU.

DAĻAS UN FUNKCIJAS



1. Vāks ar mīkstās aizvēršanās eņģi un sildīšanas elementu
2. Apakšējais sildīšanas elements
3. Rokturi
4. Īsts keramikas pīcas akmens ar rokturiem
5. Termometrs
6. Augšējās temperatūras regulēšanas poga
7. Apakšējās temperatūras regulēšanas poga
8. Indikatora lampiņas
9. Logs
10. Kājiņas ar piesūcekņiem

IZPAKOŠANA – PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Izņemiet ierīci un noņemiet iepakojumu. Pirms pirmās lietošanas noslaukiet virsmu ar mitru drānu. Pīcas akmeni nemazgājiet.

- Pievienojiet 220–240 V elektrotīklam.
- Ar aizvērtu vāku pagrieziet abas pogas (AUGŠĀ un APakša) uz MAX.
- Ļaujiet ierīcei 10 minūtes uzkarst.
- Ierīce ir gatava lietošanai.
- Ja nepieciešams, skatiet tīrīšanas instrukcijas.

BRĪDINĀJUMS: Neiegremdējiet ierīci, akmeni vai vadu ūdenī. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

NODERĪGI PADOMI

- Nekad nelietojiet eļļu vai ūdeni tieši uz akmens.
- Pīca tiek likta tieši uz akmens. Tumši plankumi ir normāli.
- Neizmantojiet nazi vai pīcas griezēju uz akmens.
- Saldētu pīcas pamatni pirms lietošanas atļaidiniet.
- Ja mīkla lipīga, pievienojiet miltus.
- Uzsildīšanai izmantojiet zemāku temperatūru.
- Atverot vāku, uzmanieties no tvaika.

PICU KRĀSNES LIETOŠANA

Pārbauciet, ka pogas ir izslēgtas un ierīce ir tukša. Novietojiet uz stabilas virsmas 20 cm attālumā no citiem priekšmetiem. Akmeni ievietojiet ar rokturiem pa kreisi un pa labi.

LABA PICA PRASA PRAKSI.

1. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.

Pagrieziet abas pogas uz MAX.

Karsējiet 10 minūtes, līdz termometrs rāda 400–420°C.

Sagatavojiet pīcu.

2. **Apkaisiet picas lāpstiņas ar miltiem.**

Izveltnējiet mīklu līdz 30 cm diametram.

Novietojiet mīklu uz lāpstiņām.

Saduriet mīklu ar dakšiņu un pievienojiet sastāvdaļas.

Nepārslogojiet picu. **PIEZĪME:** Saldētu picu atļaidiniet.

Kad termometrs rāda 400–420°C, lieciet picu iekšā.

3. **Uzmanīgi atveriet vāku.**

Novietojiet picu centrā un pārslidiniet uz akmens. **BRĪDINĀJUMS:** Akmens un rokturi ir ļoti karsti.

4. **Aizveriet vāku.**

Cepšanas laiks atkarīgs no mīklas biezuma.

Vērojiet caur logu.

Pārbaudiet pēc 3 minūtēm.

Ja cepas nevienmērīgi – pagrieziet picu.

Saduriet gaisa burbuļus.

Lielākā daļa picu izcepas 4–5 minūtēs.

5. **Kad pica gatava, pagrieziet pogas uz OFF.**

Uzmanīgi atveriet vāku.

6. **Izņemiet picu ar lāpstiņām. BRĪDINĀJUMS: Akmens un rokturi ir ļoti karsti.**

7. **Ļaujiet picai nedaudz atdzist un sagrieziet. Negrieziet picu uz akmens.**

SVARĪGI: Pēc lietošanas atvienojiet un ļaujiet pilnībā atdzist.

TĪRĪŠANA

ĀRPUSES TĪRĪŠANA

Noslaukiet ārpusi ar mitru drānu. Neiegremdējiet ūdenī – tas var radīt elektriskā trieciena risku vai sabojāt ierīci.

AKMEŅA TĪRĪŠANA

Ļaujiet akmenim pilnībā atdzist. Noņemiet ēdiena atliekas ar skrāpi vai birsti. Noslaukiet ar mitru papīra dvieli. Pilnībā notīrīt akmeni nav iespējams – tas ir normāli. Nelietojiet eļļu, ūdeni vai mazgāšanas līdzekļus. Tumši plankumi ir normāli. Papildu tīrīšana nav nepieciešama.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Siltuma indikators ieslēdzas un izslēdzas.	Tā ir normāla parādība. Gaisma norāda, ka ierīces termostats darbojas.	Gaisma degs, līdz ierīce sasniegs vēlamo temperatūras iestatījumu. Tas nav darbības traucējums.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Picas augšdaļa apdeg vai kūp.	Ierīces temperatūra ir pārāk augsta.	Ja picas augšdaļa gatavojas ātrāk nekā apakšdaļa, pagrieziet AUGŠĒJO temperatūras pogu uz 100°C vai 0°C un ļaujiet picai gatavoties ar aizvērtu vāku. Neatstājiet vāku atvērtu, jo tas var izraisīt nepietiekamu izcepšanos.
	Pica ir pārāk bieza.	Ierīce nav paredzēta biežai mīklai. Izņemiet picu un turpmāk neizmantojiet biezas mīklas picas.
	Gaisa burbuļi picas mīklā ir pārāk lieli vai siers pieskaras sildelementam.	Uzmanīgi saduriet un izlīdziniet burbuļus, lai tie nepieskartos sildelementam.
Picas apakšdaļa apdeg.	Ierīces temperatūra ir pārāk augsta.	Pārliecinieties, ka ierīce ir iepriekš uzkaršēta līdz maksimālai temperatūrai. Kad indikatora lampiņa nodziest, ļaujiet virsmai dažas minūtes pastāvēt pirms picas ievietošanas. Ja gatavojat vairākas picas, starp tām atstājiet vāku uz dažām minūtēm atvērtu, iestatot temperatūras regulēšanas pogu uz MAX.
Netīra keramiskā virsma vai mitrums tās apakšā.	Mitrums vai pārtikas atliekas uz virsmas.	Neuztraucieties, ja uz virsmas ir atliekas; tās ir garšvielu atliekas un uzlabos picas garšu. Vienkārši nokasiet tās ar metāla lāpstiņu.
No ierīces nāk dūmi.	Uz virsmas palikušās pārtikas atliekas var izraisīt dūmošanu.	Vienmēr notīriet virsmu starp lietošanas reizēm, lai noņemtu pārtikas atliekas.



VIDEI DRAUDZĪGA PĀRSTRĀDE

Jūs varat palīdzēt aizsargāt vidi!

Atcerieties ievērot vietējos noteikumus: nestrādājošo elektroiekārtu pārstrādāt piemērotā atkritumu pārstrādes centrā.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

(Atbilstoši ES Direktīvai 2019/771)

1. Pārdevēja informācija

Uzņēmuma nosaukums: _____

Adrese: _____

Reģistrācijas numurs (CUI): _____

Kontakts: _____

E-pasts: _____

Tālrunis: _____

2. Produkta informācija

Produkta nosaukums: _____

Modelis / Kods: _____

Sērijas numurs: _____

Rēķina / Pasūtījuma numurs: _____

Pirkuma datums: ___ / ___ / ___

3. Garantijas periods

Produkts ir segts ar likumā noteikto atbilstības garantiju uz 24 mēnešiem, sākot no piegādes datuma.

Ja produkts tiek salabots garantijas ietvaros, garantijas periods tiek pagarināts par laiku, kad produkts atrodas servisa centrā.

4. Ko garantija sedz

Garantija sedz defektus:

- ražošanā,
 - materiālos,
 - funkcionalitātē,
 - atbilstības problēmas, kas pastāvēja piegādes brīdī.
- Neatbilstības gadījumā patērētājam ir tiesības pieprasīt:
- Produkta remontu;
 - Produkta nomaiņu;
 - Cenas samazinājumu;
 - Līguma izbeigšanu (atmaksu), ja remonts vai nomaiņa nav iespējama vai netiek veikta saprātīgā laikā vai rada būtiskas neērtības.

Garantija neierobežo patērētāja likumīgās tiesības, kas izriet no:

- ES Direktīvas 2019/771
 - Nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem
 - Tiesībām, kas saistītas ar preču neatbilstību
- Ja pastāv neatbilstība starp šo garantiju un vietējo likumdošanu, tiek piemērotas patērētājam labvēlīgākās tiesības pirkuma valstī.

Jautājumu gadījumā par remonta vai nomaiņas termiņiem vai citām tiesībām saskaņā ar nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem patērētājs var sazināties ar pārdevēju vai ražotāja klientu atbalsta nodaļu. Kontaktinformācija ir norādīta 8. un 9. pantā.

5. Ko garantija NESEDZ

Garantija nesez:

- bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā,
- mehāniskus triecienus, kritienus, negadījumus,
- neatļautos remontus vai modifikācijas,
- normālu nolietojumu,
- lietošanu ārpus ražotāja prasībām,
- force majeure notikumus

6. Kā pieprasīt garantijas servisu

Patērētājs var pieprasīt garantijas servisu:

- tieši no pārdevēja,
 - jebkurā autorizētā servisa centrā, kas norādīts zemāk,
 - sazinoties ar pārdevēju tiešsaistē.
- Pirkuma apliecinājumu var sniegt jebkādā formā (rēķins, bankas izraksts, e-pasts u.c.).

7. Remonta / nomaiņas process

- Pārdevējam jāveic produkta remonts vai nomaiņa saprātīgā termiņā.

- Ja remonts nav iespējams, produkts jāaizstāj vai jāatmaksā.
- Lielgabarīta/smagus priekšmetus jātransportē pārdevējam.

8. Autorizēts servisa centrs

Servisa uzņēmuma nosaukums: AD VITA d.o.o.

Adrese: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-pasts: info.si@vitapur.com

Tālrunis: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pārdevēja paraksts

Pārdevēja pārstāvis: _____

Paraksts: _____

Datums: ___ / ___ / ___

пред да ја користите печката за пица, ве молиме внимателно и целосно прочитајте го овој упатствен прирачник.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАСОКИ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Овој уред е наменет за употреба во домаќинства и слични средини, како што се: кујни за персонал во продавници, канцеларии и други работни простории; селски домаќинства; од гости во хотели, мотели и други станбени простори; простории за сервирање појадок.

- Овој уред не смее да го користат деца.
- Овој уред не смее да го користат лица со намалени физички, сензорни или ментални способности.
- Децата не смеат да играат со уредот.
- Чистење и одржување не смеат да вршат деца.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од деца.
- Уредот не е наменет за работа со надворешен тајмер или далечински управувач.

При користење електрични уреди секогаш мора да се следат основните безбедносни мерки. Прочитајте ги предупредувањата подолу пред употреба.

1. Прочитајте ги сите инструкции
2. Не допирајте жешки површини. Рачките и копчињата ќе се загреат. Користете ракавици.
3. Бидете внимателни при отворање на капакот, бидејќи може да се ослободи жешка пареа.
4. Не потопувајте го кабелот, штекерот или уредот во вода или други течности.
5. Не користете го уредот во близина на деца.
6. Исклучете го од струја кога не се користи и пред чистење. Оставете да се олади.
7. Не користете го уредот ако кабелот или штекерот се оштетени или ако уредот не работи правилно. Однесете го во овластен сервис.
8. Не користете додатоци кои не се препорачани од производителот.
9. Не дозволувајте кабелот да виси преку работ на масата или да допира жешки површини.
10. Не ставајте го уредот врз или во близина на жешки гасни или електрични рингли, ниту во рерна.
11. Секогаш прво приклучете го кабелот во уредот, а потоа во штекерот. За исклучување, свртете го копчето на „OFF“ и извадете го штекерот.
12. Не користете го уредот за други намени освен предвидените.
13. Не користете го уредот на отворено.
14. Не го потопувајте во вода.
15. Само за домашна употреба.
16. ВНИМАНИЕ – Жешка површина.
17. ВНИМАНИЕ – Користете само со правилно заземјени приклучоци.
18. Гответе само на отстранливиот камен за пица.
19. Не чистете со метални сунѓери.
20. а) Краток кабел е обезбеден за да се намали ризикот од сопнување.
б) Може да се користат подолги кабли со претпазливост.
в) Ако се користи подолг кабел:
 1. Неговата електрична моќност мора да биде најмалку колку на уредот.
 2. Кабелот не смее да виси преку работ.
 3. Ако уредот е заземјен, кабелот мора да биде трожилен.
21. Чувајте ги овие инструкции.
22. ВНИМАНИЕ – Исклучете ја внатрешноста по секоја употреба.
23. ВНИМАНИЕ – Не оставајте го уредот без надзор додека работи.

САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

КОРИСТЕТЕ СПОРЕД УПАТСТВОТО.

ПРАКТИКАТА ВОДИ ДО СОВРШЕНСТВО.

ДЕЛОВИ И КАРАКТЕРИСТИКИ



1. Капак со механизам за меко затворање и грејач
2. Долен грејач
3. Рачки
4. Вистински керамички камен за пица со рачки
5. Термометар
6. Горен регулатор за температура
7. Долен регулатор за температура
8. Индикаторски светла
9. Прозорец
10. Ножички со вакуумски држачи

РАСПАКУВАЊЕ - ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Распакувајте го уредот и отстранете ги сите пакувања. Пред првата употреба, избришете ја површината со влажна крпа. Каменот за пица не се мие.

- Приклучете го уредот во приклучок 220-240 V.
- Со затворен капак, свртете ги двата регулатори (ГОРЕН и ДОЛЕН) на МАХ.
- Оставете го уредот да се загрева 10 минути.
- Уредот е подготвен за употреба.
- Погледнете ги упатствата за чистење ако е потребно.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го потопувајте уредот, каменот или кабелот во вода. Не користете абразивни средства.

КОРИСНИ СОВЕТИ

- Никогаш не користете масло или вода директно на каменот.
- Пицата се става директно на каменот. Темните дамки се нормални.
- Не користете нож или резач за пица на каменот.
- Замрзнатите подлоги мора да се одмрзнат.
- Ако тестото лепи, додадете брашно.
- За подгревање користете пониска температура.
- Бидете внимателни при отворање на капакот – жешка пареа.

КОРИСТЕЊЕ НА ПЕЧКАТА ЗА ПИЦА

Осигурете се дека регулаторите се исклучени и уредот е празен. Поставете го на стабилна површина, 20 см од други предмети. Каменот мора да биде поставен со рачките лево и десно.

ДОБРАТА ПИЦА БАРА ПРАКТИКА.

1. Приклучете го уредот во струја.

Свртете ги двата регулатори на МАХ.

Загревајте 10 минути, додека термометарот не покаже 400-420°C.

Подгответе ја пицата.

2. Поросете ги лопатките со брашно.

Расукајте го тестото до 30 см.

Ставете го тестото на лопатките.

Избоцкајте го тестото со вилушка и додајте ги состојките.

Не ја преоптоварувајте пицата. **ЗАБЕЛЕШКА:** Замрзнатата пица мора да се одмрзне.

Кога термометарот ќе покаже 400–420°C, ставете ја пицата внатре.

3. Отворете го капакот внимателно.

Центрирајте ја пицата и лизнете ја на каменот. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Каменот и рачките се многу жешки.

4. Затворете го капакот.

Времето за печење зависи од дебелината на тестото.

Следете преку прозорецот.

Проверете по 3 минути.

Ако се пече нерамномерно – завртете ја.

Прободете ги воздушните меури.

Повеќето пици се печат 4–5 минути.

5. Кога е готово, свртете ги регулаторите на OFF.

Отворете го капакот внимателно.

6. Извадете ја пицата со лопатките. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Каменот и рачките се многу жешки.

7. Оставете ја пицата малку да се олади и исечете ја. Не сечете директно на каменот.

ВАЖНО: По употреба исклучете го уредот и оставете го целосно да се олади.

ЧИСТЕЊЕ

ЧИСТЕЊЕ НА НАДВОРЕШНИОТ ДЕЛ

Избришете ја надворешноста со влажна крпа. Не го потопувајте во вода – ризик од електричен удар или оштетување.

ЧИСТЕЊЕ НА КАМЕНОТ

Оставете го каменот целосно да се олади. Отстранете ги остатоците со шпатула или четка. Избришете со влажна хартиена крпа. Каменот никогаш нема да биде целосно чист – тоа е нормално. Не користете масло, вода или детергенти. Темните дамки се нормални. Не е потребно дополнително чистење.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можна причина	Можно решение
Показното светло за топлина се пали и исклучува.	Ова е нормално однесување. Светлото покажува дека термостатот на рерната работи.	Светлото ќе остане вклучено додека рерната не ја достигне саканата температура. Тоа не е дефект.

Проблем	Можна причина	Можно решение
Врвот на пицата гори или има чад.	Температурата на рерната е превисока.	Ако горниот дел од пицата се готви побрзо од долниот, свртете го ТОП (TOP) копчето за температура на 100°C или 0°C и оставете ја пицата да продолжи да готви со затворен капак. Не оставајте го капакот отворен, бидејќи тоа може да предизвика нерамномерно готвење или недоволно печење на тестото.
	Пицата е премногу дебела.	Рерната за пица не е дизајнирана за дебело тесто. Отстранете ја пицата и избегнувајте да користите подебели пици од тесто во иднина.
	Воздушните меури во тестото за пица се премногу големи или сирењето го допира грејниот елемент.	Внимателно боцкајте ги и израмнете ги меурчињата за да спречите да го допрат грејниот елемент.
Дното на пицата гори.	Температурата на рерната е превисока.	Проверете дали рерната е претходно загреана на MAX. Кога индикаторското светло ќе се изгасне, оставете го каменот да одмори неколку минути пред да ја додадете пицата. Ако готвите повеќе пици, оставете го капакот отворен неколку минути помеѓу пиците со копчето за температура поставено на MAX.
Валкана камена основа или влага на дното на основата.	Влага или остатоци од храна на каменот.	Не грижете се ако има траги на каменот; ова се знаци на зачини и ќе го подобрат вкусот на вашите пици. Само изгребете го вишокот материјал со металните луспи.
Излегува чад од печката за пица.	Преостанатите честички од храна на каменот може да предизвикаат чад.	Секогаш чистете ја камената основа помеѓу употребите за да ги отстраните честичките и остатоците од храната за да избегнете чад и потенцијални безбедносни опасности.



ОДРЖЛИВО УПРАВУВАЊЕ СО ОТПАД

Можете да помогнете во заштитата на животната средина!

Не заборавајте да ги следите локалните прописи: фрлете ја неработната електрична опрема во соодветен центар за отстранување отпад.

ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ

(Во согласност со ЕУ Директива 2019/771)

1. Информации за продавачот

Име на компанија: _____

Адреса: _____

Регистрациски број (CUI): _____

Контакт: _____

Е-пошта: _____

Телефон: _____

2. Информации за производот

Име на производ: _____

Модел / Код: _____

Серијски број: _____

Фактура / Број на нарачка: _____

Датум на купување: ___ / ___ / ___

3. Период на гаранција

Производот е покриен со законска гаранција за усогласеност од 24 месеци, важечка од датумот на испорака.

Доколку производот се поправи под гаранција, периодот на гаранција се продолжува за времето додека производот се наоѓа во сервисниот центар.

4. Што покрива гаранцијата

Гаранцијата покрива дефекти во:

- производство,
- материјали,
- функционалност,
- проблеми со усогласеност постоечки во моментот на испорака.

Во случај на неусогласеност, потрошувачот има право да побара:

- Поправка на производот;
- Замена на производот;
- Намалување на цената;
- Расткинување на договорот (поврат на средства), доколку поправката или замената не е возможна или не е извршена во разумен рок или предизвикува значителни непријатности.

Оваа гаранција не ги ограничува законските права на потрошувачот кои произлегуваат од:

- ЕУ Директива 2019/771
- Национални закони за заштита на потрошувачите
- Права поврзани со неусогласеност на стоката

Во случај на несогласување меѓу оваа гаранција и локалното законодавство, се применуваат поповолните права за потрошувачот во земјата на купување.

Доколку потрошувачот има прашања во врска со роковите за поправка или замена, или за други права од националните закони за заштита на потрошувачите, може да се обрати кај продавачот или кај одделот за корисничка поддршка на производителот. Контакт информациите се наведени во член 8 и 9 од овој сертификат.

5. Што НЕ покрива гаранцијата

Гаранцијата не покрива:

- оштетувања предизвикани од неправилна употреба,
- механички удари, падови, несреќи,
- неовластени поправки или модификации,
- нормално абеење,
- употреба надвор од барањата на производителот,
- настани од виша сила

6. Како да се побара гаранциски сервис

Потрошувачот може да побара гаранциски сервис:

- директно од продавачот,
- од било кој овластен сервисен центар наведен подолу,
- со контакт со продавачот онлајн.

Доказ за купување може да се обезбеди на било кој начин (фактура, банкарски извод, е-пошта итн.).

7. Процес на поправка / замена

- Продавачот мора да го поправи или замени производот во разумен рок.

- Доколку поправката е невозможна, производот мора да биде заменет или вратен.

- Транспортот на гломазни/тешки предмети мора да биде организиран од продавачот.

8. Овластен сервисен центар

Име на сервисна компанија: AD VITA d.o.o.

Адреса: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Е-пошта: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Потпис на продавачот

Претставник на продавачот: _____

Потпис: _____

Датум: ___ / ___ / ___

lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u de pizza-oven gebruikt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en vergelijkbare omgevingen, zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; landelijke huishoudens; door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen; ontbijtruimtes.

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of afstandsbediening.

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten altijd basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd. Lees de onderstaande waarschuwingen vóór gebruik.

1. Lees alle instructies
 2. Raak geen hete oppervlakken aan. Handgrepen en knoppen worden heet. Gebruik ovenhandschoenen.
 3. Wees voorzichtig bij het openen van het deksel, omdat hete stoom kan ontsnappen.
 4. Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
 5. Gebruik het apparaat niet in de buurt van kinderen.
 6. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen. Laat het afkoelen.
 7. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt. Breng het naar een erkend servicepunt.
 8. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
 9. Laat het snoer niet over de rand van een tafel hangen of hete oppervlakken raken.
 10. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat, of in een oven.
 11. Sluit altijd eerst het snoer aan op het apparaat en daarna op het stopcontact. Om uit te schakelen draait u de knop naar "OFF" en trekt u de stekker uit het stopcontact.
 12. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
 13. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
 14. Dompel het apparaat niet onder in water.
 15. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
 16. LET OP – Hete oppervlakken.
 17. LET OP – Gebruik alleen goed geaarde stopcontacten.
 18. Bak alleen op de uitneembare pizzasteen.
 19. Reinig niet met metalen schuursponzen.
 20. a) Een kort snoer wordt meegeleverd voor de veiligheid.
b) Langere snoeren kunnen worden gebruikt met voorzichtigheid.
c) Als een langer snoer wordt gebruikt:
 1. De capaciteit moet minstens gelijk zijn aan die van het apparaat.
 2. Het snoer mag niet over de rand hangen.
 3. Als het apparaat geaard is, moet het snoer drie-aderig zijn.
 21. Bewaar deze instructies.
 22. LET OP – Reinig het interieur na elk gebruik.
 23. LET OP – Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
- ALLEEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.

GEBRUIK VOLGENS DE INSTRUCTIES.
OEFENING BAART KUNST.

ONDERDELEN EN FUNCTIES



1. Deksel met soft close scharnier en verwarmingselement
2. Onderste verwarmingselement
3. Handgrepen
4. Echte keramische pizzasteen met handgrepen
5. Thermometer
6. Bovenste temperatuurregelaar
7. Onderste temperatuurregelaar
8. Controlelampjes
9. Kijkvenster
10. Voeten met zuignappen

UITPAKKEN - VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Pak het apparaat uit en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Veeg het oppervlak af met een vochtige doek. Was de pizzasteen niet.

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van 220-240 V.
- Met het deksel gesloten draait u beide regelaars (BOVEN en ONDER) naar MAX.
- Laat het apparaat 10 minuten voorverwarmen.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
- Zie de reinigingsinstructies indien nodig.

WAARSCHUWING: Dompel het apparaat, de steen of het snoer niet onder in water. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.

HANDIGE TIPS

- Gebruik nooit olie of water direct op de steen.
- De pizza wordt direct op de steen gelegd. Donkere vlekken zijn normaal.
- Gebruik geen mes of pizzaroller op de steen.
- Ontdooi bevroren pizzabodems vóór gebruik.
- Als het deeg plakt, gebruik wat bloem.
- Gebruik een lagere temperatuur om op te warmen.
- Wees voorzichtig bij het openen van het deksel vanwege hete stoom.

GEBRUIK VAN DE PIZZA-OVEN

Controleer of de regelaars uitgeschakeld zijn en het apparaat leeg is. Plaats het op een stabiel oppervlak, 20 cm van andere objecten. De steen moet worden geplaatst met de handgrepen links en rechts.

EEN GOEDE PIZZA VERGT OEFENING.

1. Steek de stekker in het stopcontact.

Draai beide regelaars naar MAX.

Verwarm 10 minuten voor tot de thermometer 400–420°C aangeeft.

Bereid de pizza voor.

2. Bestrooi de pizzascheppen met bloem.

Rol het deeg uit tot 30 cm.

Leg het deeg op de scheppen.

Prik het deeg in met een vork en voeg de toppings toe.

Beleg de pizza niet te zwaar. **OPMERKING:** Bevroren pizza eerst ontdooien.

Bij 400–420°C de pizza in het apparaat schuiven

3. Open het deksel voorzichtig.

Centreer de pizza en schuif deze op de steen. **WAARSCHUWING:** De steen en handgrepen zijn zeer heet.

4. Sluit het deksel.

De baktijd hangt af van de dikte van het deeg.

Kijk door het venster.

Controleer na 3 minuten.

Draai de pizza indien nodig.

Prik luchtbellen door.

De meeste pizza's zijn in 4–5 minuten klaar.

5. Draai de regelaars naar OFF.

Open het deksel voorzichtig.

6. Haal de pizza eruit met de scheppen. WAARSCHUWING: De steen en handgrepen zijn zeer heet.

7. Laat de pizza iets afkoelen en snijd hem. Snijd niet op de steen.

BELANGRIJK: Haal de stekker uit het stopcontact en laat volledig afkoelen.

REINIGING

REINIGING VAN DE BUITENKANT

Veeg de buitenkant af met een vochtige doek. Niet onderdompelen in water – risico op elektrische schok of schade.

REINIGING VAN DE STEEN

Laat de steen volledig afkoelen. Verwijder voedselresten met een schraper of borstel. Veeg af met een vochtige papieren doek. De steen wordt nooit helemaal schoon – dit is normaal. Gebruik geen olie, water of schoonmaakmiddelen. Donkere vlekken zijn normaal. Geen extra reiniging nodig.

PROBLEEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het indicatielampje van de warmte gaat aan en uit.	Dit is normaal. Het lampje geeft aan dat de thermostaat van de oven werkt.	Het lampje blijft branden totdat de oven de gewenste temperatuur heeft bereikt. Dit is geen storing.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De bovenkant van de pizza verbrandt of veroorzaakt rook.	De temperatuur van de oven is te hoog.	Als de bovenkant van de pizza sneller gaart dan de onderkant, draai dan de TOP temperatuurknop naar 100°C of 0 °C en laat de pizza verder garen met gesloten deksel. Laat het deksel niet open, want dan zal het deeg ongelijkmatig gaar worden of te weinig bakken.
	De pizza is te dik.	De pizzaoven is niet ontworpen voor dik deeg. Verwijder de pizza en gebruik in de toekomst geen pizza's met dik deeg.
	De luchtbelletjes in het pizzadeeg zijn te groot of de kaas raakt het verwarmingselement.	Prik voorzichtig in de belletjes en druk ze plat om te voorkomen dat ze het verwarmingselement raken.
De bodem van de pizza verbrandt.	De temperatuur van de oven is te hoog.	Zorg ervoor dat de oven is voorverwarmd op MAX. Wanneer het indicatielampje uitgaat, laat u de steen een paar minuten rusten voordat u de pizza in de oven plaatst. Als u meerdere pizza's bereidt, laat het deksel dan een paar minuten openstaan tussen de pizza's met de temperatuurknop ingesteld op MAX.
Vuile steen of vocht op de onderkant van de basis.	Vocht of etensresten op de steen.	Maak u geen zorgen als er vlekken op de steen zitten; dit zijn tekenen van de behandeling en zullen de smaak van uw pizza's verbeteren. Schraap gewoon overtollige etensresten weg met de metalen schrapers.
Er komt rook uit de pizzamaker.	Voedselresten op de steen kunnen rook veroorzaken.	Reinig de stenen basis altijd tussendoor om voedseldeeltjes en -resten te verwijderen om rook en mogelijke veiligheidsrisico's te voorkomen.



MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWIJDERING

U kunt helpen het milieu te beschermen!

Denk eraan de plaatselijke voorschriften te volgen: gooi niet-werkende elektrische apparaten weg bij een daarvoor geschikt afvalverwerkingscentrum.

GARANTIECERTIFICAAT

(Conform EU-Richtlijn 2019/771)

1. Verkoperinformatie

Bedrijfsnaam: _____

Adres: _____

Registratienummer (CUI): _____

Contact: _____

E-mail: _____

Telefoon: _____

2. Productinformatie

Productnaam: _____

Model / Code: _____

Serienummer: _____

Factuur- / Ordernummer: _____

Aankoopdatum: ___ / ___ / ____

3. Garantieperiode

Het product is gedekt door een wettelijke conformiteitsgarantie van 24 maanden, geldig vanaf de leveringsdatum.

Indien het product onder garantie wordt gerepareerd, wordt de garantieperiode verlengd met de tijd dat het product in het servicecentrum verblijft.

4. Wat de garantie dekt

Deze garantie dekt gebreken in:

- fabricage,
- materialen,
- functionaliteit,
- conformiteitsproblemen die bij levering aanwezig waren.

Bij non-conformiteit heeft de consument recht op:

- Reparatie van het product;
- Vervanging van het product;
- Prijsvermindering;
- Ontbinding van het contract (terugbetaling), indien reparatie of vervanging niet mogelijk is of niet binnen een redelijke termijn wordt uitgevoerd of aanzienlijke ongemakken veroorzaakt.

Deze garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument niet die voortvloeien uit:

- EU-Richtlijn 2019/771
 - Nationale consumentenbeschermingswetten
 - Rechten met betrekking tot non-conformiteit van goederen
- Bij tegenstrijdigheid tussen deze garantie en de lokale wetgeving gelden de voor de consument gunstigste rechten in het land van aankoop.

Voor vragen over reparatie- of vervangingstermijnen of andere rechten uit nationale consumentenbeschermingswetten kan de consument contact opnemen met de verkoper of de klantenservice van de fabrikant. Contactgegevens staan in artikel 8 en 9 van dit certificaat.

5. Wat de garantie NIET dekt

De garantie dekt geen:

- schade veroorzaakt door verkeerd gebruik,
- mechanische schokken, vallen, ongelukken,
- niet-geautoriseerde reparaties of wijzigingen,

- normale slijtage,
- gebruik buiten de vereisten van de fabrikant,
- overmacht

6. Hoe garantie kan worden aangevraagd

De consument kan garantie aanvragen:

- rechtstreeks bij de verkoper,
 - bij een erkend servicecentrum hieronder vermeld,
 - door online contact op te nemen met de verkoper.
- Bewijs van aankoop kan op elke manier worden geleverd (factuur, bankafschrift, e-mail, enz.).

7. Reparatie- / vervangingsproces

- De verkoper moet het product binnen een redelijke termijn repareren of vervangen.
- Indien reparatie onmogelijk is, moet het product worden vervangen of terugbetaald.
- Transport van grote/zware artikelen moet door de verkoper worden geregeld.

8. Erkend servicecentrum

Naam servicebedrijf: AD VITA d.o.o.

Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefoon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Handtekening verkoper

Vertegenwoordiger verkoper: _____

Handtekening: _____

Datum: ___ / ___ / ____

przed użyciem pieca do pizzy dokładnie i w całości przeczytaj ten podręcznik.

WAŻNE WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; gospodarstwa wiejskie; przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych; strefy śniadaniowe.

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od dzieci.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym timerem ani pilotem.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. Przed użyciem przeczytaj poniższe ostrzeżenia.

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje
2. Nie dotykaj gorących powierzchni. Uchwyty i pokrętła nagrzewają się. Używaj rękawic.
3. Zachowaj ostrożność przy otwieraniu pokrywy – może wydostać się gorąca para.
4. Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innych płynach.
5. Nie używaj urządzenia w pobliżu dzieci.
6. Odłącz urządzenie od prądu, gdy nie jest używane lub przed czyszczeniem. Pozwól mu ostygnąć.
7. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone albo urządzenie działa nieprawidłowo. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
8. Nie używaj akcesoriów niewskazanych przez producenta.
9. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub dotykał gorących powierzchni.
10. Nie stawiaj urządzenia na gorącym palniku gazowym lub elektrycznym ani w piekarniku.
11. Zawsze najpierw podłącz przewód do urządzenia, a następnie do gniazdka. Aby wyłączyć, ustaw pokrętło na „OFF” i wyjmij wtyczkę.
12. Nie używaj urządzenia do innych celów niż przewidziane.
13. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
14. Nie zanurzaj go w wodzie.
15. Tylko do użytku domowego.
16. UWAGA – Gorąca powierzchnia.
17. UWAGA – Używaj tylko prawidłowo uziemionych gniazd.
18. Piecz wyłącznie na wyjmowanym kamieniu do pizzy.
19. Nie czyść metalowymi zmywakami.
20. a) Dla bezpieczeństwa dołączono krótki przewód.
b) Można używać dłuższych przewodów z zachowaniem ostrożności.
c) Jeśli używasz dłuższego przewodu:
 1. Jego obciążalność musi być co najmniej taka jak urządzenia.
 2. Przewód nie może zwisać z krawędzi.
 3. Jeśli urządzenie jest uziemione, przewód musi być trójżyłowy.
21. Zachowaj te instrukcje.
22. UWAGA – Czyść wnętrze urządzenia po każdym użyciu.
23. UWAGA – Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO.

UŻYWAJ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.

PRAKTYKA CZYNI MISTRZA.

CZĘŚCI I FUNKCJE



1. Pokrywa z miękkim domykiem i elementem grzewczym
2. Dolny element grzewczy
3. Uchwyty
4. Prawdziwy ceramiczny kamień do pizzy z uchwytami
5. Termometr
6. Górny regulator temperatury
7. Dolny regulator temperatury
8. Lampki kontrolne
9. Okienko
10. Nóżki z przysysawkami

ROZPAKOWANIE - PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem przetrzyj powierzchnię wilgotną ściereczką. Kamienia do pizzy nie myj.

- Podłącz urządzenie do gniazdka 220–240 V.
- Przy zamkniętej pokrywie ustaw oba regulatory (GÓRNY i DOLNY) na MAX.
- Pozwól urządzeniu nagrzewać się przez 10 minut.
- Urządzenie jest gotowe do użycia.
- W razie potrzeby zobacz instrukcje czyszczenia.

OSTRZEŻENIE: Nie zanurzaj urządzenia, kamienia ani przewodu w wodzie. Nie używaj środków ściernych.

PRAKTYCZNE WSKAZÓWKI

- Nigdy nie używaj oleju ani wody bezpośrednio na kamieniu.
- Pizzę kładzie się bezpośrednio na kamieniu. Ciemne plamy są normalne.
- Nie używaj noża ani noża do pizzy na kamieniu.
- Mrożone ciasto rozmroź przed użyciem.
- Jeśli ciasto się klei, dodaj mąki.
- Do podgrzewania używaj niższej temperatury.
- Uważaj na gorącą parę przy otwieraniu pokrywy.

UŻYWANIE PIECA DO PIZZY

Upewnij się, że regulatory są wyłączone, a urządzenie jest puste. Ustaw je na stabilnej powierzchni, 20 cm od innych przedmiotów. Kamień musi być umieszczony uchwytami w lewo i prawo.

DOBRA PIZZA WYMAGA PRAKTYKI.

1. Podłącz urządzenie.

Ustaw oba regulatory na MAX.

Nagrzewaj 10 minut, aż termometr pokaże 400–420°C.

Przygotuj pizzę.

2. Posyp łopatki mąką.

Rozwałkuj ciasto do 30 cm.

Połóż ciasto na łopatkach.

Nakłuj ciasto widelcem i dodaj składniki.

Nie przeciążaj pizzy. UWAGA: Mrożoną pizzę rozmroź.

Przy 400–420°C włóż pizzę do środka.

3. Ostrożnie otwórz pokrywę.

Wyśrodkuj pizzę i zsuń ją na kamień. OSTRZEŻENIE: Kamień i uchwyty są bardzo gorące.

4. Zamknij pokrywę.

Czas pieczenia zależy od grubości ciasta.

Obserwuj przez okienko.

Sprawdź po 3 minutach.

Jeśli piecze się nierówno – obróć pizzę.

Przebij pęcherzyki powietrza.

Większość pizz piecze się 4–5 minut.

5. Po upieczeniu ustaw regulatory na OFF.

Ostrożnie otwórz pokrywę.

6. Wyjmij pizzę łopatkami. OSTRZEŻENIE: Kamień i uchwyty są bardzo gorące.

7. Pozwól pizzy lekko ostygnąć i pokrój ją. Nie kroj pizzy na kamieniu.

WAŻNE: Po użyciu odłącz urządzenie i pozwól mu całkowicie ostygnąć.

CZYSZCZENIE

CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNE

Przetrzyj zewnętrzną część wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj w wodzie – ryzyko porażenia prądem lub uszkodzenia.

CZYSZCZENIE KAMIENIA

Pozwól kamieniowi całkowicie ostygnąć. Usuń resztki jedzenia skrobakiem lub szczotką. Przetrzyj wilgotnym ręcznikiem papierowym. Kamień nigdy nie będzie całkowicie czysty – to normalne. Nie używaj oleju, wody ani detergentów. Ciemne plamy są normalne. Nie jest wymagane dodatkowe czyszczenie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Kontrolka ciepła zapala się i gaśnie.	To normalne zachowanie. Lampka wskazuje, że termostat piekarnika działa.	Światło będzie się świecić, dopóki piekarnik nie osiągnie żądanej temperatury. Nie jest to usterka.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Górna część pizzy pali się lub dymi.	Temperatura piekarnika jest za wysoka.	Jeśli góra pizzy piecze się szybciej niż dół, ustaw pokrętko temperatury TOP na 100°C lub 0°C i pozwól pizzy piec się dalej z zamkniętą pokrywą. Nie pozostawiaj pokrywy otwartej, ponieważ może to spowodować nierównomierne pieczenie lub niedopieczenie ciasta.
	Pizza jest za gruba.	Piec do pizzy nie jest przeznaczony do grubego ciasta. Wyjmij pizzę i unikaj używania grubszych ciast do pizzy w przyszłości.
	Pęcherzyki powietrza w cieście na pizzę są zbyt duże lub ser dotyka elementu grzewczego.	Ostrożnie nakłuj i spłaszcz pęcherzyki powietrza, aby zapobiec ich kontaktowi z elementem grzejnym.
Spód pizzy się przypalił.	Temperatura piekarnika jest za wysoka.	Upewnij się, że piekarnik został rozgrzany do MAX. Gdy kontrolka zgaśnie, pozwól kamieniowi odpocząć przez kilka minut przed dodaniem pizzy. Jeśli pieczesz wiele pizz, pozostaw pokrywę otwartą na kilka minut między pizzami, a pokrętko temperatury ustaw na MAX.
Brudna kamienna podstawa lub wilgoć na spodzie podstawy.	Wilgoć lub resztki jedzenia na kamieniu.	Nie martw się, jeśli na kamieniu są ślady; są to oznaki przyprawienia i poprawią smak pizzy. Po prostu zeskrób nadmiar materiału metalowymi łopatkami.
Z maszyny do robienia pizzy wydobywa się dym.	Resztki jedzenia pozostające na kamieniu mogą powodować dymienie.	Po każdym użyciu należy wyczyścić kamienną podstawę, aby usunąć resztki jedzenia i resztki, zapobiegając w ten sposób powstawaniu dymu i potencjalnych zagrożeń dla bezpieczeństwa.



UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

Możesz pomóc chronić środowisko!

Pamiętaj o przestrzeganiu lokalnych przepisów: niesprawny sprzęt elektryczny należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów.

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

(Zgodny z Dyrektywą UE 2019/771)

1. Informacje o Sprzedawcy

Nazwa firmy: _____

Adres: _____

Numer rejestracyjny (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informacje o Produkcie

Nazwa produktu: _____

Model / Kod: _____

Numer seryjny: _____

Numer faktury / zamówienia: _____

Data zakupu: ___ / ___ / ___

3. Okres Gwarancji

Produkt objęty jest ustawową gwarancją zgodności przez okres 24 miesięcy, liczony od dnia dostawy. Jeśli produkt zostanie naprawiony w ramach gwarancji, okres gwarancji zostaje przedłużony o czas, w którym produkt przebywał w serwisie.

4. Zakres Gwarancji

Gwarancja obejmuje wady dotyczące:

- produkcji,
- materiałów,
- funkcjonalności,
- niezgodności istniejących w chwili dostawy.

W przypadku niezgodności konsument ma prawo żądać:

- naprawy produktu,
- wymiany produktu,
- obniżenia ceny,
- odstąpienia od umowy (zwrotu pieniędzy), jeśli naprawa lub wymiana nie są możliwe, nie zostały wykonane w rozsądnym czasie lub powodują istotne niedogodności.

Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z:

- Dyrektywy UE 2019/771,
- krajowych przepisów o ochronie konsumenta,
- praw związanych z brakiem zgodności towarów.

W przypadku rozbieżności między niniejszą gwarancją a lokalnym ustawodawstwem, zastosowanie mają korzystniejsze dla konsumenta przepisy obowiązujące w kraju zakupu.

W razie pytań dotyczących czasu naprawy lub wymiany, bądź innych praw wynikających z krajowych przepisów o ochronie konsumenta, konsument może skontaktować się ze Sprzedawcą lub działem obsługi klienta producenta. Dane kontaktowe znajdują się w artykułach 8 i 9 niniejszego certyfikatu gwarancyjnego.

5. Czego Gwarancja NIE Obejmuje

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem,
- wstrząsów mechanicznych, upadków, wypadków,
- nieautoryzowanych napraw lub modyfikacji,
- normalnego zużycia,

- użytkowania niezgodnego z wymaganiami producenta,
- zdarzeń siły wyższej.

6. Jak Skorzystać z Gwarancji

Konsument może zgłosić reklamację:

- bezpośrednio u sprzedawcy,
- w dowolnym autoryzowanym serwisie wymienionym poniżej,
- kontaktując się ze sprzedawcą online.

Dowód zakupu może być przedstawiony w dowolnej formie (faktura, wyciąg bankowy, e-mail itp.).

7. Proces Naprawy / Wymiany

- Sprzedawca musi naprawić lub wymienić produkt w ciągu 15 dni kalendarzowych.
- Jeśli naprawa jest niemożliwa, produkt musi zostać wymieniony lub zwrócony.
- Transport dużych/ciężkich przedmiotów musi być zorganizowany przez sprzedawcę.

8. Autoryzowany Serwis

Nazwa firmy serwisowej: AD VITA d.o.o. Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice E-mail: info.si@vitapur.com
Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis Sprzedawcy

Przedstawiciel sprzedawcy: _____

Podpis: _____

Data: ___ / ___ / ___

Înainte de a utiliza cuptorul pentru pizza, citiți cu atenție și în întregime acest manual de instrucțiuni.

INDICAȚII ȘI AVERTISMENTE IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în medii similare, precum: bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru; case de la țară; de către clienți în hoteluri, moteluri și alte spații rezidențiale; zone de servire a micului dejun.

- Acest aparat nu poate fi folosit de copii.
- Acest aparat nu poate fi folosit de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii.
- Țineți aparatul și cablul departe de copii.
- Aparatul nu este destinat utilizării cu un temporizator extern sau un sistem de control la distanță.

Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază. Citiți avertismentele de mai jos înainte de utilizare.

1. Citiți toate instrucțiunile
 2. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Mânerile și butoanele se vor încălzi. Folosiți mănuși.
 3. Aveți grijă când deschideți capacul, deoarece aburul acumulat poate fi eliberat rapid.
 4. Nu scufundați cablul, fișa sau aparatul în apă sau alte lichide.
 5. Nu utilizați aparatul în apropierea copiilor.
 6. Scoateți aparatul din priză când nu este folosit și înainte de curățare. Lăsați-l să se răcească.
 7. Nu utilizați aparatul dacă fișa sau cablul sunt deteriorate sau dacă aparatul funcționează defectuos. Duceți-l la un service autorizat.
 8. Nu utilizați accesorii neaprobate de producător.
 9. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
 10. Nu așezați aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric, sau într-un cuptor.
 11. Conectați mai întâi cablul la aparat, apoi introduceți fișa în priză. Pentru a deconecta, rotiți butonul pe „OFF”, apoi scoateți fișa.
 12. Nu utilizați aparatul pentru altceva decât scopul prevăzut.
 13. Nu utilizați aparatul în exterior.
 14. Nu îl scufundați în apă.
 15. Doar pentru uz casnic.
 16. ATENȚIE – Suprafață fierbinte.
 17. ATENȚIE – Conectați doar la prize corect împământate.
 18. Gătiți doar pe piatra detașabilă pentru pizza.
 19. Nu curățați cu bureți metalici.
 20. a) Un cablu scurt este furnizat pentru a reduce riscul de împiedicare.
b) Se pot folosi cabluri mai lungi cu atenție.
c) Dacă se folosește un cablu mai lung:
 1. Puterea nominală trebuie să fie cel puțin egală cu cea a aparatului.
 2. Cablul nu trebuie să atârne peste margine.
 3. Dacă aparatul este împământat, cablul trebuie să fie cu trei fire.
 21. Păstrați aceste instrucțiuni.
 22. ATENȚIE – Pentru a evita riscul de incendiu, curățați interiorul după fiecare utilizare.
 23. ATENȚIE – Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- DOAR PENTRU UZ CASNIC UTILIZAȚI.
CONFORM INSTRUCȚIUNILOR.
PRACTICA DUCE LA PERFECȚIUNE..

PIESE ȘI CARACTERISTICI



1. Capac cu balama cu închidere lentă și element de încălzire
2. Element de încălzire inferior
3. Mânere
4. Piatră ceramică reală pentru pizza, cu mânere
5. Termometru
6. Buton de control al temperaturii superioare
7. Buton de control al temperaturii inferioare
8. Lămpi indicatoare
9. Fereastră
10. Picioare cu ventuze

DEZAMBALARE - ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Dezambalați aparatul și îndepărtați toate materialele de ambalare. Înainte de prima utilizare, ștergeți suprafața cu o cârpă umedă. Nu spălați piatra pentru pizza.

- Introduceți fișa în priză 220-240 V.
- Cu capacul închis, rotiți ambele butoane (SUS și JOS) la MAX.
- Lăsați aparatul să se încălzească 10 minute.
- Acum aparatul este gata de utilizare. Consultați instrucțiunile de curățare dacă este necesar.

AVERTISMENT: Nu scufundați aparatul, piatra sau cablul în apă. Nu folosiți detergenți abrazivi.

SFATURI UTILE

- Nu folosiți niciodată ulei sau apă direct pe piatră.
- Pizza se pune direct pe piatră. Petele închise sunt normale.
- Nu folosiți cuțitul sau tăietorul de pizza pe piatră.
- Dacă folosiți blat congelat, lăsați-l să se dezghețe.
- Dacă aluatul este lipicios, adăugați făină.
- Pentru reîncălzire, folosiți temperatură mai mică.
- Aveți grijă la abur când deschideți capacul.

UTILIZAREA CUPTORULUI PENTRU PIZZA

Asigurați-vă că butoanele sunt oprite și aparatul este gol. Așezați-l pe o suprafață stabilă, la 20 cm de alte obiecte. Piatra trebuie introdusă cu mânerul în stânga și dreapta.

O PIZZA BUNĂ NECESITĂ PRACTICĂ.

1. Conectați aparatul la priză.

Rotiți ambele butoane la MAX.

Preîncălziți 10 minute, până când termometrul indică 400-420°C.

Pregătiți pizza.

2. Presărați făină pe lopeți.

Întindeți aluatul până la 30 cm diametru.

Așezați aluatul pe lopeți.

Înțeptați aluatul cu furculița și adăugați toppingurile.

Nu supraîncărcați pizza. NOTĂ: Pizza congelată trebuie dezghețată.

Când termometrul arată 400-420°C, introduceți pizza.

3. Deschideți capacul cu grijă.

Centrați pizza și glisați-o pe piatră. AVERTISMENT: Piatra și mânerul sunt extrem de fierbinți.

4. Închideți capacul.

Timpul de coacere depinde de grosimea aluatului.

Urmăriți prin fereastră.

Verificați după 3 minute.

Dacă se coace neuniform, rotiți pizza.

Înțeptați bulele de aer.

Majoritatea pizzelor se coc în 4-5 minute.

5. Când este gata, rotiți butoanele pe OFF.

Deschideți capacul cu atenție.

6. Scoateți pizza cu lophețile. AVERTISMENT: Piatra și mânerul sunt foarte fierbinți.

7. Lăsați pizza să se răcească puțin și tăiați-o. Nu tăiați pizza direct pe piatră.

IMPORTANT: După utilizare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.

CURĂȚARE

CURĂȚAREA EXTERIORULUI

Ștergeți exteriorul cu o cârpă umedă. Nu scufundați în apă – risc de electrocutare sau deteriorare.

CURĂȚAREA PIETREI

Lăsați piatra să se răcească complet. Răzuiți resturile de mâncare cu o spatulă sau perie. Ștergeți cu un prosop de hârtie umed. Piatra nu va fi niciodată complet curată – este normal. Nu folosiți ulei, apă sau detergenți. Petele închise sunt normale. Nu este necesară curățare suplimentară.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Indicatorul luminos de căldură se aprinde și se stinge.	Acesta este un comportament normal. Lumina indică faptul că termostatul cuptorului funcționează.	Lumina va rămâne aprinsă până când cuptorul va atinge temperatura dorită. Aceasta nu este o defecțiune.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Partea de sus a pizzei este arsă sau afumată.	Temperatura cuptorului este prea mare.	Dacă partea de sus a pizzei se gătește mai repede decât cea de jos, rotiți butonul de temperatură TOP la 100 °C sau 0 °C și lăsați aparatul să continue procesul cu capacul închis. Nu lăsați capacul deschis, deoarece acest lucru poate cauza gătitul neuniform sau coacerea insuficientă a aluatului.
	Pizza este prea groasă.	Cuptorul pentru pizza nu este conceput pentru aluat gros. Scoateți pizza și evitați să folosiți pe viitor pizza cu aluat gros.
	Bulele de aer din aluatul de pizza sunt prea mari sau brânza atinge elementul de încălzire.	Înțepați și aplatizați cu grijă bulele pentru a preveni atingerea elementului de încălzire.
Partea de jos a pizzei este arsă.	Temperatura cuptorului este prea mare.	Asigurați-vă că aparatul a fost preîncălzit la MAX. Când indicatorul se stinge, lăsați piatra să stea câteva minute înainte de a adăuga pizza. Dacă gătiți mai multe pizza, lăsați capacul deschis timp de câteva minute între preparări, cu butonul de temperatură setat la MAX.
Piatră este murdară sau există umezeală pe suprafața ei.	Umiditate sau reziduuri alimentare pe piatră.	Nu vă faceți griji dacă există urme pe piatră; acestea sunt semne de aseasonare și vor spori aroma pizzei. Îndepărtați resturile alimentare cu o spatulă de metal.
Din aparatul de pizza iese fum.	Resturile de alimente de pe suprafața pietrei pot duce la apariția fumului.	Ștergeți întotdeauna piatra între utilizări pentru a îndepărta particulele de alimente și reziduurile. În acest fel, veți evita fumul și potențialele pericole.



PROTEJAREA MEDIULUI

Puteți contribui la protejarea mediului!

Nu uitați să respectați reglementările locale: aruncați echipamentele electrice care nu mai funcționează la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

(Conform Directivei UE 2019/771 și OUG 140/2021)

1. Informații despre vânzător

Nume companie: _____

Adresă: _____

Număr de înregistrare (CUI): _____

Contact: _____

Email: _____

Telefon: _____

2. Informații despre produs

Denumirea produsului: _____

Model / Cod: _____

Număr de serie: _____

Număr factură / comandă: _____

Data achiziției: __ / __ / ____

3. Perioada de garanție

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 de luni, valabilă de la data livrării. Dacă produsul este reparat în perioada de garanție, durata garanției se prelungeste cu perioada în care produsul se află în centrul de service.

4. Ce acoperă garanția

Această garanție acoperă defecte de:

- fabricație,
- materiale,
- funcționalitate,
- probleme de conformitate existente la momentul livrării.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul să solicite:

- repararea produsului;
- înlocuirea produsului;
- reducerea prețului;
- rezoluțiunea contractului (rambursare), dacă repararea sau înlocuirea nu sunt posibile, nu sunt realizate într-un termen rezonabil sau provoacă un inconvenient semnificativ.

Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului prevăzute de O.U.G. 140/2021 și alte acte normative privind protecția consumatorului.

5. Ce NU acoperă garanția

Garanția nu acoperă:

- daune cauzate de utilizare necorespunzătoare,
- șocuri mecanice, căderi, accidente,
- reparații sau modificări neautorizate,
- uzura normală,
- utilizarea în afara cerințelor producătorului,
- evenimente de forță majoră.

6. Cum se solicită serviciul de garanție

Consumatorul poate solicita serviciul de garanție:

- direct de la vânzător,
- de la orice centru de service autorizat listat mai jos,
- prin contactarea vânzătorului online.

Dovada achiziției poate fi prezentată prin orice mijloc (factură, extras bancar, email etc.).

7. Procesul de reparare / înlocuire

- Vânzătorul trebuie să repare sau să înlocuiască produsul în

termen de 15 zile calendaristice.

- Dacă repararea este imposibilă, produsul trebuie înlocuit sau rambursat.

- Transportul produselor voluminoase/grele trebuie asigurat de către vânzător.

8. Centru de service autorizat

Nume companie service: AD VITA d.o.o.

Adresă: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Semnătura vânzătorului

Reprezentant vânzător: _____

Semnătură: _____

Data: __ / __ / ____

pred uporabo pečice za pico skrbno in v celoti preberite ta navodila.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA

Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so: kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih; podeželska gospodinjstva; gostje v hotelih, motelih in drugih bivalnih prostorih; prostori za strežbo zajtrka.

- Aparata ne smejo uporabljati otroci.
- Aparata ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Aparat ni namenjen uporabi z zunanjim časovnikom ali daljinskim upravljanjem.

Pri uporabi električnih aparatov je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe. Pred uporabo preberite spodnja opozorila.

1. Preberite vsa navodila
 2. Ne dotikajte se vročih površin. Ročaji in gumbi se segrejejo. Uporabljajte rokavice.
 3. Pri odpiranju pokrova bodite previdni, saj lahko izteče vroča para.
 4. Ne potaplajte kabla, vtiča ali aparata v vodo ali druge tekočine.
 5. Ne uporabljajte aparata v bližini otrok.
 6. Izključite aparat iz vtičnice, ko ga ne uporabljate ali pred čiščenjem. Pustite, da se ohladi.
 7. Ne uporabljajte aparata, če je kabel ali vtič poškodovan ali če aparat ne deluje pravilno. Obrnite se na pooblaščen servis.
 8. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
 9. Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize ali se dotika vročih površin.
 10. Ne postavljajte aparata na ali v bližino vročega plinskega ali električnega gorilnika ali v pečico.
 11. Vedno najprej priključite kabel v aparat, nato v vtičnico. Za izklop obrnite gumb na »OFF« in izvlecite vtič.
 12. Aparata ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
 13. Ne uporabljajte aparata na prostem.
 14. Ne potaplajte ga v vodo.
 15. Samo za gospodinjstvo uporabo.
 16. POZOR – Vroča površina.
 17. POZOR – Uporabljajte samo z ustrežno ozemljenimi vtičnicami.
 18. Pecite samo na odstranljivem kamnu za pico.
 19. Ne čistite z jeklenimi gobicami.
 20. a) Zaradi varnosti je priložen kratek napajalni kabel.
b) Daljše kable je mogoče uporabljati z dodatno previdnostjo.
c) Če se uporablja daljši kabel:
 1. Njegova zmogljivost mora biti vsaj enaka zmogljivosti aparata.
 2. Kabel ne sme viseti čez rob.
 3. Če je aparat ozemljen, mora biti kabel tristopenjski.
 21. Shranite ta navodila.
 22. POZOR – Po vsaki uporabi očistite notranjost aparata.
 23. POZOR – Aparata med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.
UPORABLJAJTE V SKLADU Z NAVODILI.
VAJA DELA MOJSTRA.

DELI IN FUNKCIJE



1. Pokrov z mehkim zapiranjem in grelnim elementom
2. Spodnji grelni element
3. Ročaji
4. Pravi keramični kamen za pizo z ročaji
5. Termometer
6. Zgornji regulator temperature
7. Spodnji regulator temperature
8. Indikatorske lučke
9. Okence
10. Noge s priseski

ODPAKIRANJE – PRED PRVO UPORABO

Odprite embalažo in odstranite ves embalažni material. Pred prvo uporabo obrišite površino z vlažno krpo. Kamna za pizo ne umivajte.

- Priključite aparat v vtičnico 220–240 V.
- Z zaprtim pokrovom obrnite oba regulatorja (ZGORNJI in SPODNJI) na MAX.
- Pustite, da se aparat segreva 10 minut.
- Aparat je pripravljen za uporabo.
- Po potrebi glejte navodila za čiščenje.

OPOZORILO: Ne potaplajte aparata, kamna ali kabla v vodo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil.

UPORABNI NASVETI

- Nikoli ne uporabljajte olja ali vode neposredno na kamnu.
- Pica se položi neposredno na kamen. Temne lise so normalne.
- Ne uporabljajte noža ali rezalnika za pizo na kamnu.
- Zamrznjeno testo pred uporabo odmrznite.
- Če je testo lepljivo, dodajte moko.
- Za pogrevanje uporabite nižjo temperaturo.
- Pri odpiranju pokrova bodite previdni zaradi vroče pare.

UPORABA PEČICE ZA PICO

Prepričajte se, da sta regulatorja izklopljena in da je aparat prazen. Postavite ga na stabilno površino, 20 cm stran od drugih predmetov. Kamen mora biti pravilno nameščen z ročaji levo in desno.

DOBRA PICA ZAHTEVA VAJO.

1. Priključite aparat v vtičnico.

Obrnite oba regulatorja na MAX.

Segrevajte 10 minut, dokler termometer ne pokaže 400–420°C.

Pripravite pizo.

2. Posujte lopatke z moko.

Razvaljajte testo do premera 30 cm.

Položite testo na lopatke.

Prebodite testo z vilicami in dodajte sestavine.

Ne pretiravajte s količino nadeva. OPOMBA: Zamrznjeno pico odmrznite.

Pri 400–420°C vstavite pico v aparat.

3. Pokrov odprite previdno.

Poravnajte pico in jo spustite na kamen. OPOZORILO: Kamen in ročaji so zelo vroči.

4. Zaprite pokrov.

Čas peke je odvisen od debeline testa.

Opazujte skozi okence.

Preverite po 3 minutah.

Če se peče neenakomerno – obrnite pico.

Prebodite zračne mehurčke.

Večina pic je pečena v 4–5 minutah.

5. Ko je pica pečena, obrnite regulatorja na OFF.

Pokrov odprite previdno.

6. Pico odstranite z lopatkami. OPOZORILO: Kamen in ročaji so zelo vroči.

7. Pustite, da se pica nekoliko ohladi, nato jo narežite. Ne režite pice na kamnu.

POMEMBNO: Po uporabi izključite aparat in pustite, da se popolnoma ohladi.

ČIŠČENJE

ČIŠČENJE ZUNANJOSTI

Obrišite zunanost z vlažno krpo. Ne potaplajte v vodo – nevarnost električnega udara ali poškodbe aparata.

ČIŠČENJE KAMNA

Pustite, da se kamen popolnoma ohladi. Ostanke hrane odstranite s strgalom ali krtačo. Obrišite z vlažno papirnato brisačo. Kamen nikoli ne bo popolnoma čist – to je normalno. Ne uporabljajte olja, vode ali detergentov. Temne lise so normalne. Dodatno čiščenje ni potrebno.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Indikatorska lučka za temperaturo se prižge in ugasne.	To je normalno delovanje. Lučka označuje, da termostat pečice deluje pravilno.	Lučka bo ostalo prižgana, dokler pečica ne doseže nastavljene temperature. To ni napaka.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Zgornji del pice se zažge ali začne kaditi.	Temperatura pečice je previsoka.	Če se zgornji del pice peče hitreje kot spodnji, obrnite gumb za temperaturo zgoraj na 100 °C ali 0 °C in pustite, da se pica peče naprej pod zaprtim pokrovom. Pokrova ne puščajte odprtega, saj lahko to povzroči, da se testo speče neenakomerno ali premalo.
	Pica je predebela.	Pečica za pice ni zasnovana za peko debelega testa. Odstranite pice in se v prihodnje izogibajte uporabi debelejšega testa.
	Zračni mehurčki v testu so preveliki ali pa se sir dotika grelnega elementa.	Pazljivo prebodite mehurčke in jih sploščite, da preprečite stik z grelnim elementom.
Spodnji del pice se zažge.	Temperatura pečice je previsoka.	Prepričajte se, da je bila pečica predhodno segreta na najvišjo temperaturo (MAX). Ko se indikatorna lučka ugasne, pustite kamen nekaj minut, preden dodate pice. Če pečete več pic zapored, med posameznimi picami pustite pokrov odprt nekaj minut, pri tem pa naj bo temperatura nastavljena na MAX.
Kamen je umazan ali vlažen.	Na kamnu so vlaga ali ostanki hrane.	Ne skrbite, če so na kamnu sledovi uporabe. Ti sledovi nastanejo zaradi primarnega premaza in segrevanja kamna ter pripomorejo k boljšemu okusu pice. Preprosto odstranite ostanke s kovinskim loparjem.
Iz pečice za pice se kadi.	Ostanki hrane na kamnu lahko povzročajo dim.	Vedno očistite kamen po vsaki uporabi in odstranite ostanke hrane, da preprečite dim in morebitna varnostna tveganja.



OKOLJU PRIJAZNO ODLAGANJE

Pomagate lahko zaščititi okolje!

Ne pozabite upoštevati lokalnih predpisov: nedelujočo električno opremo oddajte v ustreznem centru za odlaganje odpadkov.

GARANCIJA

Dajalec garancije in pooblaščeniseriser AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Pravice potrošnika

Če blago, za katero je izdana garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh (rok rešitve reklamacije) od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeniseriser od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, bo dajalec garancije in pooblaščeniseriser potrošniku brezplačno zamenjal blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok 30 dni se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje dajalec garancije in pooblaščeniseriser obvesti potrošnika pred potekom prvotnega 30 dnevnega roka.

Če dajalec garancije in pooblaščeniseriser v roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od dajalca garancije in pooblaščeniseriserja, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim dajalec garancije in pooblaščeniseriser izda nov garancijski list.

Če dajalec garancije ali pooblaščeniseriser potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, nosi dajalec garancije in pooblaščeniseriser.

Pravice potrošnika, ki jih lahko uveljavlja na podlagi garancijskega lista, prenehajo po preteku dveh let od dneva, ko jih je uveljavljal. Obvezna garancija velja tudi, če za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, garancijski list ni bil izdan ali potrošniku ni bil izročen.

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Veljavnost

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.⁹⁶

Garancija velja na območju države, v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu, kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Račun za izdelek je obvezna priloga garancije ob njenem uveljavljanju.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Postopek uveljavljanja garancije

Potrošnik garancijo uveljavlja na prodajnem mestu, kjer je blago kupil ali na drugem prodajnem mestu prodajalca na istem ozemlju države, kjer je opravil nakup. Potrošnik na prodajnem mestu podpiše obrazec za reklamacijo in ga izroči prodajalcu. Dajalec garancije ga bo po prejemu reklamacije kontaktiral v roku 5 delovnih dni.

Potrošnik se lahko o pravicah in postopku uveljavljanja garancije seznanja na način, da se obrne na službo podpore strankam po elektronski pošti info@vitapur.si ali po telefonski številki 03 292 79 90.

Zagotavljanje vzdrževanja, servisiranja, nadomestnih delov po poteku garancijskega roka

Čas zagotovljenega servisiranja, vzdrževanja in zagotavljanja nadomestnih delov je 3 leta od poteka garancijskega roka.

Ime izdelka: _____

Datum izročitve blaga: _____

pred použitím pizza pece si pozorne a úplne prečítajte tento návod na použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako napríklad: kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch; vidiecke domácnosti; hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch; priestory na podávanie raňajok.

- Tento spotrebič nesmú používať deti.
- Tento spotrebič nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami.
- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.
- Spotrebič a kábel uchovávajú mimo dosahu detí.
- Spotrebič nie je určený na používanie s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia. Pred použitím si prečítajte nižšie uvedené upozornenia.

1. Prečítajte si všetky pokyny
2. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Rukoväte a ovládače sa zahrejú. Používajte rukavice.
3. Pri otváraní veka buďte opatrní – môže uniknúť horúca para.
4. Neponárajte kábel, zástrčku ani spotrebič do vody alebo iných tekutín.
5. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti detí.
6. Odpojte spotrebič zo zásuvky, keď ho nepoužívate alebo pred čistením. Nechajte vychladnúť.
7. Nepoužívajte spotrebič, ak je kábel alebo zástrčka poškodená alebo ak spotrebič nefunguje správne. Kontaktujte autorizovaný servis.
8. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.
9. Nenechajte kábel visieť cez okraj stola alebo sa dotýkať horúcich povrchov.
10. Nepokladajte spotrebič na horúci plynový alebo elektrický sporák ani do rúry.
11. Vždy najprv pripojte kábel k spotrebiču a potom do zásuvky. Na vypnutie otočte ovládač na „OFF“ a vytiahnite zástrčku.
12. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
13. Nepoužívajte spotrebič vonku.
14. Neponárajte ho do vody.
15. Len na domáce použitie.
16. UPOZORNENIE – Horúci povrch.
17. UPOZORNENIE – Používajte len so správne uzemnenými zásuvkami.
18. Varte len na odnímateľnom pizza kameni.
19. Nečistite kovovými drôtenkami.
20. a) Z bezpečnostných dôvodov je dodaný krátky napájací kábel.
b) Dlhšie káble možno používať s opatrnosťou.
c) Ak sa používa dlhší kábel:
 1. Jeho kapacita musí byť aspoň rovnaká ako kapacita spotrebiča.
 2. Kábel nesmie visieť cez okraj.
 3. Ak je spotrebič uzemnený, kábel musí byť trojžilový.
21. Uschovajte tieto pokyny.
22. UPOZORNENIE – Po každom použití vyčistite vnútro spotrebiča.
23. UPOZORNENIE – Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.

LEN NA DOMÁCE POUŽITIE.

POUŽÍVAJTE PODĽA NÁVODU.

CVIK ROBÍ MAJSTRA.

ČASTI A FUNKCIE



1. Veko s tlmeným dovieraním a výhrevným telesom
2. Spodné výhrevné teleso
3. Rukoväte
4. Pravý keramický pizza kameň s rukoväťami
5. Teplomer
6. Ovládač hornej teploty
7. Ovládač spodnej teploty
8. Kontrolky
9. Okienko
10. Nohy s prísavkami

VYBALENIE - PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vybalte spotrebič a odstráňte všetok obalový materiál. Pred prvým použitím utrite povrch vlhkou handričkou. Pizza kameň neumývajte.

- Zapojte spotrebič do zásuvky 220–240 V.
- So zatvoreným vekom otočte oba ovládače (HORNÝ a SPODNÝ) na MAX.
- Nechajte spotrebič 10 minút nahrievať.
- Spotrebič je pripravený na použitie.
- V prípade potreby pozrite pokyny na čistenie.

UPOZORNENIE: Neponárajte spotrebič, kameň ani kábel do vody. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

UŽITOČNÉ TIPY

- Nikdy nepoužívajte olej ani vodu priamo na kameni.
- Pizza sa kladie priamo na kameň. Tmavé škvرنy sú normálne.
- Nepoužívajte nôž ani krájač na pizzu na kameni.
- Zmrazené cesto pred použitím rozmrazte.
- Ak je cesto lepkavé, pridajte múku.
- Na ohrievanie používajte nižšiu teplotu.
- Pri otváraní veka dávajte pozor na paru.

POUŽITIE PIZZA PECE

Uistite sa, že ovládače sú vypnuté a spotrebič je prázdny. Umiestnite ho na stabilný povrch, 20 cm od ostatných predmetov. Kameň musí byť vložený s rukoväťami vľavo a vpravo.

DOBRÁ PIZZA SI VYŽADUJE CVIK.

1. Zapojte spotrebič do zásuvky.

Otočte oba ovládače na MAX.

Predhrievajte 10 minút, kým teplomer neukáže 400–420°C.

Pripravte pizzu.

2. Posypte lopatky múkou.

Vyvaľkajte cesto do priemeru 30 cm.

Položte cesto na lopatky.

Popichajte cesto vidličkou a pridajte ingrediencie.

Nepreťažujte pizzu. **POZNÁMKA:** Zmrazenú pizzu rozmrazte.

Pri 400–420°C vložte pizzu dovnútra.

3. Otvorte veko opatrne.

Vycentrujte pizzu a sklznite ju na kameň. **UPOZORNENIE:** Kameň a rukoväta sú veľmi horúce.

4. Zatvorte veko.

Doba pečenia závisí od hrúbky cesta.

Sledujte cez okienko.

Skontrolujte po 3 minútach.

Ak sa pečie nerovnomerne – otočte ju.

Prepichnete vzduchové bubliny.

Väčšina píz je hotová za 4–5 minút.

5. Po dopečení otočte ovládače na OFF.

Otvorte veko opatrne.

6. Vyberte pizzu lopatkami. UPOZORNENIE: Kameň a rukoväta sú veľmi horúce.

7. Nechajte pizzu mierne vychladnúť a nakrájajte ju. Nekrájajte pizzu priamo na kameni.

DÔLEŽITÉ: Po použití spotrebič odpojte a nechajte úplne vychladnúť.

ČISTENIE

ČISTENIE VONKAJŠEJ ČASTI

Utrite vonkajšiu časť vlhkou handričkou. Neponárajte do vody – hrozí úraz elektrickým prúdom alebo poškodenie.

ČISTENIE KAMEŇA

Nechajte kameň úplne vychladnúť. Odstráňte zvyšky jedla škrabkou alebo kefou. Utrite vlhkým papierovým obrúskom. Kameň nikdy nebude úplne čistý – je to normálne. Nepoužívajte olej, vodu ani čistiace prostriedky. Tmavé škrvny sú normálne. Nie je potrebné ďalšie čistenie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Kontrolka tepla sa rozsvieti a zhasne.	Je to normálne správanie. Kontrolka signalizuje, že termostat pece funguje.	Kontrolka bude svietiť, kým rúra nedosiahne požadované nastavenie teploty. Nejedná sa o poruchu.

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Vrchná časť pizze sa pripáli alebo sa z nej začne dymiť.	Teplota v peci je príliš vysoká.	Ak sa horná časť pizze pečie rýchlejšie ako spodná, otočte gombík teploty „TOP“ na 100 °C alebo 0 °C a nechajte pizzu pokračovať v pečení so zatvoreným vekom. Poklop nenechávajte otvorený, pretože to môže spôsobiť nerovnomerné zhnednutie alebo nedostatočné prepečenie cesta.
	Pizza je príliš hrubá.	Pec na pizzu nie je určená na prípravu hrubého cesta. Odstráňte pizzu a v budúcnosti nepoužívajte pizze z hrubšieho cesta.
	Vzduchové bubliny v ceste na pizzu sú príliš veľké alebo sa syr dotýka ohrievacieho telesa.	Opatrne prepichnete a vyrovnajte bubliny tak, aby sa nedotýkali ohrievacieho telesa.
Spodok pizze sa pripáli.	Teplota v peci je príliš vysoká.	Uistite sa, že je rúra predhriata na maximum. Keď kontrolka zhasne, nechajte kamennú dosku pred pridaním pizze niekoľko minút odpočívať. Ak pečiete viacero pizze, nechajte poklop medzi jednotlivými pizzami niekoľko minút otvorený a nastavte gombík teploty na „MAX“.
Znečistený kamenný podstavec alebo vlhkosť na dne podstavca.	Vlhkosť alebo zvyšky jedla na kamennej doske.	Neobávajte sa, že sa na kamennej doske objavia stopy; sú to znaky vypálenia a zvýraznia chuť vašej pizze. Prebytočné zvyšky jedla jednoducho zoškrabte kovovou stierkou.
Dym vychádzajúci z pece na pizzu.	Zvyšky jedla na kameni môžu spôsobiť dymenie.	Kamenný podstavec medzi jednotlivými použitiami vždy vyčistite, aby ste odstránili kúsky jedla a zvyšky a zabránili vzniku dymu a potenciálnych bezpečnostných rizík.
Dim izlazi iz pekača za pizzu.	Čestice ostataka hrane na kamenu mogu uzrokovati dimljenje.	Uvek očistite osnovu kamena između upotreba kako biste uklonili čestice hrane i talog, te kako biste izbegli dim i potencijalne sigurnosne opasnosti.
Indicatorul luminos de căldură se aprinde și se stinge.	Acesta este un comportament normal. Lumina indică faptul că termostatul cuptorului funcționează.	Lumina va rămâne aprinsă până când cuptorul va atinge temperatura dorită. Aceasta nu este o defecțiune.



EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA

Pomôžte chrániť životné prostredie!

Nezabudnite dodržiavať miestne predpisy: nefunkčné elektrické zariadenie zlikvidujte vo vhodnom stredisku na likvidáciu odpadu.

ZÁRUČNÝ LIST

(V súlade so smernicou EÚ 2019/771)

1. Informácie o predajcovi

Názov spoločnosti: _____

Adresa: _____

Registračné číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

Email: _____

Telefón: _____

2. Informácie o produkte

Názov produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktúry / objednávky: _____

Dátum nákupu: ___ / ___ / ___

3. Záručná doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou zhody po dobu 24 mesiacov, platnou od dátumu dodania.

Ak je produkt opravený v rámci záruky, záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého sa produkt nachádza v servisnom stredisku.

4. Čo záruka pokrýva

Táto záruka pokrýva vady:

- výroby,
 - materiálov,
 - funkčnosti,
 - problémy zhody existujúce v čase dodania.
- V prípade nezahody má spotrebiteľ právo požadovať:
- Opravu produktu;
 - Výmenu produktu;
 - Zníženie ceny;
 - Ukončenie zmluvy (vrátenie peňazí), ak oprava alebo výmena nie je možná alebo nie je vykonaná v primeranom čase alebo spôsobuje značné nepríjemnosti.

Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z:

- Smernice EÚ 2019/771
- Národných zákonov na ochranu spotrebiteľa
- Práv týkajúcich sa nezahody tovaru

V prípade rozporu medzi touto zárukou a miestnou legislatívou sa uplatnia priaznivejšie práva spotrebiteľa v krajine nákupu.

Ak má spotrebiteľ otázky týkajúce sa lehoty opravy alebo výmeny alebo iných práv vyplývajúcich z národných zákonov na ochranu spotrebiteľa, môže kontaktovať predajcu alebo oddelenie zákaznickej podpory výrobcu. Kontaktné údaje sú uvedené v článkoch 8 a 9 tohto záručného listu.

5. Čo záruka NEPOKRÝVA

Záruka nepokrýva:

- poškodenia spôsobené nesprávnym používaním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávnené opravy alebo úpravy,
- bežné opotrebovanie,
- používanie mimo požiadaviek výrobcu,

- udalosti vyššej moci

6. Ako požiadať o záručný servis

Spotrebiteľ môže požiadať o záručný servis:

- priamo od predajcu,
 - v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku uvedenom nižšie,
 - kontaktovaním predajcu online.
- Dôkaz o kúpe môže byť poskytnutý akýmkoľvek spôsobom (faktúra, bankový výpis, email, atď.).

7. Proces opravy / výmeny

- Predajca musí produkt opraviť alebo vymeniť v primeranej lehote.
- Ak je oprava nemožná, produkt musí byť vymenený alebo vrátený.
- Prepravu objemných/ťažkých výrobkov musí zabezpečiť predajca.

8. Autorizované servisné stredisko

Názov servisnej spoločnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefón: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis predajcu

Zástupca predajcu: _____

Podpis: _____

Dátum: ___ / ___ / ___

pre nego što koristite pećnicu za picu, pažljivo i u potpunosti pročitajte ovo uputstvo.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim okruženjima kao što su: staf kuhinje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; seoska domaćinstva; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima; prostori za posluživanje doručka.

- Ovaj aparat ne smeju koristiti deca.
- Ovaj aparat ne smeju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima.
- Deca se ne smeju igrati aparatom.
- Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca.
- Držite aparat i kabl van domašaja dece.
- Aparat nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera ili daljinskog upravljanja.

Kada koristite električne aparate, uvek treba slediti osnovne mere bezbednosti. Molimo vas da pročitate upozorenja ispod pre upotrebe proizvoda.

1. Pročitajte sva uputstva
2. Ne dodirujte vruće površine. Ručice i dugmad će postati vruće dok se pećnica zagreva. Koristite rukavice pri otvaranju poklopca.
3. Potrebna je posebna opreza pri otvaranju poklopca jer se nakupljena para može brzo osloboditi.
4. Ne potapajte kabl, utikač ili aparat u vodu ili druge tečnosti.
5. Ne koristite aparat u blizini dece.
6. Isključite aparat kada se ne koristi i pre čišćenja. Ostavite da se ohladi.
7. Ne koristite aparat ako je kabl ili utikač oštećen ili ako aparat ne radi ispravno. Odnosite ga u ovlašćeni servis.
8. Ne koristite dodatnu opremu koja nije preporučena od strane proizvođača.
9. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili dodiruje vruće površine.
10. Ne postavljajte aparat na ili blizu vrućeg gasnog ili električnog grejača, niti u rernu.
11. Uvek prvo priključite kabl u aparat, zatim u utičnicu. Za isključivanje, okrenite dugme na "OFF", zatim izvucite utikač.
12. Ne koristite aparat za bilo šta osim za predviđenu namenu.
13. Ne koristite aparat napolju.
14. Ne potapajte aparat u vodu.
15. Samo za kućnu upotrebu.
16. PAŽNJA – Vruća površina.
17. PAŽNJA – Koristite samo uz pravilno uzemljene utičnice.
18. Kuvajte samo na uklonjivom kamenu za picu.
19. Ne čistite metalnim suđerima.
20. a) Kratki kabl je obezbeđen radi bezbednosti.
b) Duži kablovi mogu se koristiti uz oprez.
c) Ako se koristi duži kabl:
 1. Kapacitet kabla mora biti najmanje jednak kapacitetu aparata.
 2. Kabl ne sme visiti preko ivice.
 3. Ako je aparat uzemljen, kabl mora biti trožilni.
21. Sačuvajte ova uputstva.
22. PAŽNJA – Nakon svake upotrebe očistite unutrašnjost aparata.
23. PAŽNJA – Ne ostavljajte aparat bez nadzora tokom rada.

SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.

KORISTITE PREMA UPUTSTVU ZA PRAVILAN RAD.

VEŽBA ČINI MAJSTORA.

DELOVI I KARAKTERISTIKE



1. Poklopac sa mekim zatvaranjem i grejnim elementom
2. Donji grejni element
3. Ručke
4. Pravi keramički kamen za picu sa ručkama
5. Termometar
6. Gornji regulator temperature
7. Donji regulator temperature
8. Indikatorska svetla
9. Prozor
10. Noge sa vakuumskim držačima

RASPOTPAKIVANJE - PRE PRVE UPOTREBE

Raspakujte aparat i uklonite ambalažu. Obrisite površinu vlažnom krpom. Ne perite kamen.

- Uključite aparat u 220–240V utičnicu.
- Sa zatvorenim poklopcem okrenite oba regulatora na MAX.
- Zagrevajte 10 minuta da iz gore eventualni ostaci maziva i da se kamen zagreje.
- Aparat je sada spreman. Pogledajte uputstvo za čišćenje ako je potrebno.

UPOZORENJE: Ne potapajte aparat, kamen ili kabl u vodu. Ne koristite abrazivna sredstva.

KORISNI SAVETI

- Nikada ne koristite ulje ili vodu direktno na kamenu.
- Pica se stavlja direktno na kamen. Tamne mrlje su normalne.
- Ne koristite nož ili sekač na kamenu.
- Za smrznutu picu – odmrznite pre pečenja.
- Ako je testo lepljivo, dodajte brašno.
- Za podgrevanje koristite nižu temperaturu.
- Budite oprezni pri otvaranju poklopca zbog pare.

KORIŠĆENJE APARATA ZA PICU

Uverite se da su regulatora isključena i da je aparat prazan. Postavite ga na stabilnu površinu, 20 cm od drugih objekata. Kamen mora biti pravilno postavljen sa ručkama levo i desno.

ODLIČNA PICA ZAHTEVA PRAKSU.

1. Uključite aparat u utičnicu.

Okrenite oba regulatora na MAX.

Zagrevajte 10 minuta dok termometar ne pokaže 400–420°C.

Pripremite picu.

2. Pospite lopatice brašnom.

Razvucite testo do 30 cm.

Stavite testo na lopatice.

Izbockajte testo viljuškom i dodajte sastojke.

Ne pretrpavajte picu.

NAPOMENA: Smrznutu picu odmrznite pre pečenja.

Kada termometar pokaže 400–420°C, stavite picu u aparat.

3. Pažljivo otvorite poklopac

Centrirajte picu i povucite lopatice da klizne na kamen.

UPOZORENJE: Kamen i ručke su izuzetno vrući.

4. Zatvorite poklopac.

Vreme pečenja zavisi od debljine.

Posmatrajte picu kroz prozor.

Proverite nakon 3 minuta.

Ako se peče neravnomerno, rotirajte je.

Probodite mehuri viljuškom.

Većina pica se peče 4–5 minuta.

5. Kada je gotovo, okrenite regulatora na OFF.

Otvorite poklopac pažljivo zbog pare.

6. Izvadite picu lopaticama. UPOZORENJE: Kamen i ručke su veoma vrući.

7. Ostavite picu da se ohladi i isecite je. Ne secite picu na kamenu.

VAŽNO: Nakon upotrebe isključite aparat i ostavite da se potpuno ohladi.

ČIŠĆENJE

ČIŠĆENJE SPOLJAŠNJOSTI

Obrišite spoljašnjost vlažnom krpom. Nikada ne potapajte aparat u vodu – to može izazvati električni udar ili oštetiti aparat.

ČIŠĆENJE KAMENA

Kamen mora biti potpuno ohlađen. Ostružite ostatke hrane lopaticom ili četkom. Obrišite vlažnim ubrusom jednom ili dva puta. Kamen nikada neće biti potpuno čist – to je normalno. Nikada ne koristite ulje, vodu ili deterdžente. Kamen je porozan i tamne mrlje su normalne. Nije potrebno dodatno čišćenje.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Svetlo indikatora topline se pali i gasi.	Ovo je uobičajeno. Svetlo pokazuje da termostat pekača radi.	Svetlo će ostati upaljeno dok pekač ne dostigne željenu temperaturu. To nije greška.
Vrh pizze gori ili se dimi.	Temperatura cuptorului este prea mare.	Dacă partea de sus a pizzei se gătește mai repede decât cea de jos, rotiți butonul de temperatură TOP la 100 °C sau 0 °C și lăsați aparatul să continue procesul cu capacul închis. Nu lăsați capacul deschis, deoarece acest lucru poate cauza gătirea neuniformă sau coacerea insuficientă a aluatului.
	Temperatura pekača je previsoka.	Ako se vrh pizze peče brže nego dno, okrenite dugme za temperaturu „TOP” na 100°C ili 0°C i dozvolite pizzi da se nastavi peći sa zatvorenim poklopcem. Ne ostavljajte poklopac otvorenim jer to može uzrokovati nejednako pečenje ili nedovoljno pečenje testa.
	Pizza je predebela.	Pekač za pizzu nije osmišljen za debelu pizzu. Uklonite pizzu i izbegavajte korišćenje debljih testa za pizzu u budućnosti.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
	Mehurići vazduha u testu pizze su preveliki ili sir dodiruje grijaći element.	Oprezno probodite i izravnajte mehuriće kako biste sprečili da dođu u kontakt sa grejnim elementom.
Dno pizze je zapečeno.	Temperatura pekača je previsoka.	Proverite da li se rerna zagrejala na „MAX“. Kada se svetlo indikatora ugasi, ostavite kamen još nekoliko minuta pre nego što dodate pizzu. Ako pečete više pizza, ostavite poklopac otvorenim nekoliko minuta između pizza, sa temperaturom postavljenom na „MAX“.
Osnova kamena je prljava ili postoji vlaga na dnu osnove.	Postoji vlaga ili ostatak hrane na kamenu.	Ne brinite ako vidite tragove na kamenu; to su tragovi začinjavanja i samo će pojačati ukus vaših pizza. Uklonite ostatak materijala metalnim lopaticama.
Dim izlazi iz pekača za pizzu.	Čestice ostataka hrane na kamenu mogu uzrokovati dimljenje.	Uvek očistite osnovu kamena između upotreba kako biste uklonili čestice hrane i talog, te kako biste izbegli dim i potencijalne sigurnosne opasnosti.



Ovaj proizvod je usklađen sa tehničkim propisima Republike Srbije i označen znakom usaglašenosti u skladu sa Uredbom o znaku usaglašenosti („Službeni glasnik RS“, br. 4/2022).

SAOBRAZNOST (RS)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsebija Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zameniće ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usled nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usled više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog kad se koristi garancija.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 mjeseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Potrošač preuzima garanciju na prodajnom mestu gde je kupio robu ili na drugom prodajnom mestu prodavca na istoj teritoriji zemlje u kojoj je izvršio kupovinu. Potrošač potpisuje obrazac reklamacije na prodajnom mestu i predaje ga prodavcu. Po prijemu reklamacije garant će ga kontaktirati u roku od 5 radnih dana.

O pravima i postupku preuzimanja garancije potrošač se može informisati kontaktiranjem korisničke podrške na e-mail info@vitapur.rs ili na broj telefona 011/31-22-842.

Vreme garantovanog servisiranja i obezbeđenja rezervnih delova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Ime proizvoda: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____

GARANCIJA (MNE)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najprije zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će e besplatno zamijeniti robu istom, novom i bespr ijekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za završetak popravke ili zamjene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost neispravnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili zamjene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će e obavijestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva proporcionalno smanjenje cijene, smanjenje će e biti srazmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je ispravna.

Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se neispravnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i transporta koji proizilaze iz popravke kvarova ili zamjene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihovog korišćenja.

Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju neispravnosti robe.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mjestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu.

Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 8 dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.me ili pozivom na broj 067/00-26-10.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Period za obezbjeđivanje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____

ELECTRIC PIZZA MAKER
Rosmarino

ROSMARINO[®]